

REÇU LE
21 DEC. 1971
MONTREAL (D) QUEBEC

LA REVUE DE TERREBONNE

13e ANNEE — No 15 • TERREBONNE, JEUDI 16 DEC. 1971 DIRECTEUR: AIME DESPATIE • TEL.: 666-3948

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ETRE PUBLIEES

15c

Un aréna sera construit...près de l'école Leblanc, à Duvernay

Hausse de certaines taxes à Mascouche à moins de comprimer les dépenses

Page C-13:

l'analyse de Pierre Vigneault

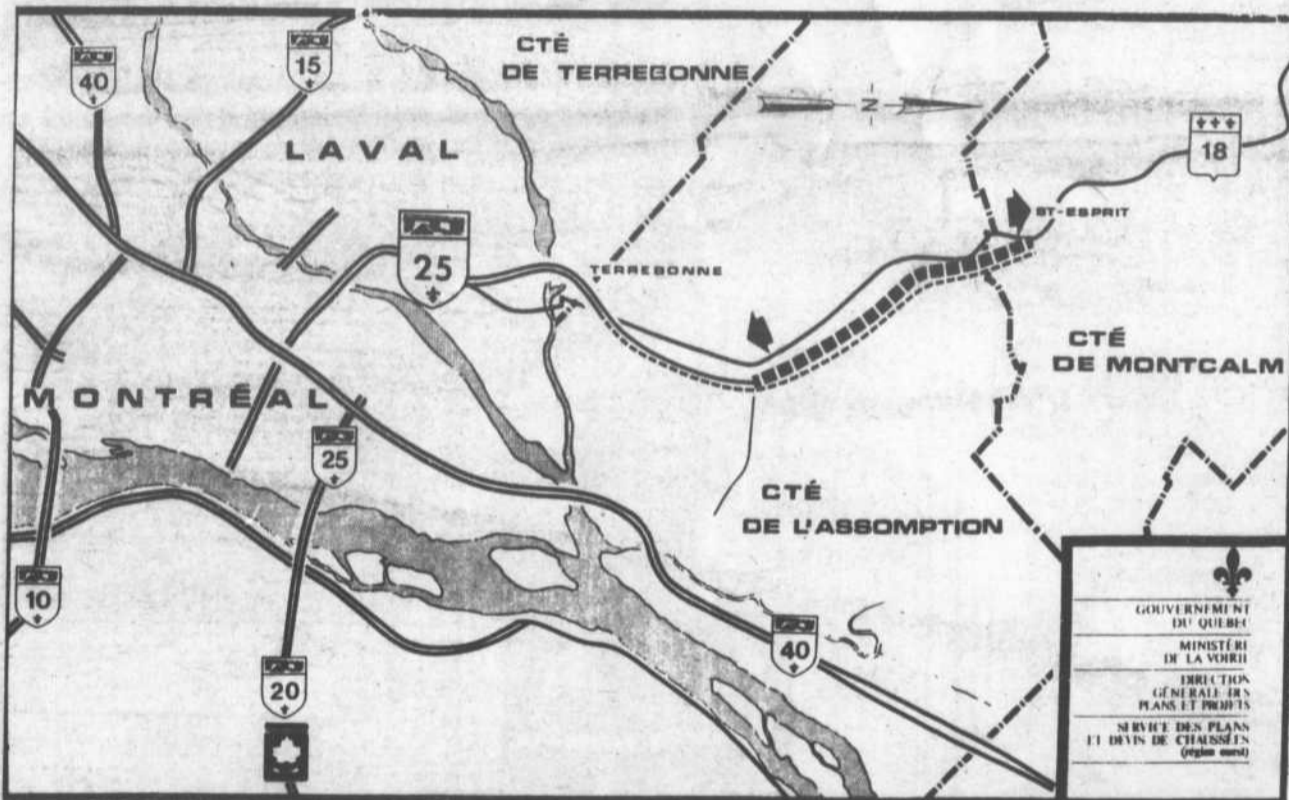
Le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports subventionnera jusqu'à concurrence de \$100,000 la construction d'une patinoire intérieure près de l'école Evariste-Leblanc à Duvernay. La nouvelle en a été annoncée par le maire de Ville de Laval et les autorités à Québec. Le projet qui avait été mis sur pied pour le secteur nord à Terrebonne, près de la polyvalente sera donc automatiquement remis à beaucoup plus tard, le Haut-Commissariat répartissant les subventions parmi les régionales de la province.

Vingt-et-une villes du Québec, dont Saint-Jérôme, Valleyfield, Chambly, Verdun et Chateauguay-Centre sont sur la liste des subventionnés. Ces arènes seront toutes situées près d'installations scolaires et il y aura protocole d'entente entre les autorités scolaires et municipales.

La mère et la fille sont baptisées ensemble à Lachenaie

Page C-9: notre information

L'AUTOROUTE 25 SERA CONTINUEE JUSQU'A SAINT-ESPRIT



L'AUTOROUTE 25 sera continuée jusqu'à Saint-Esprit dès l'an prochain, à la suite d'une entente signée récemment entre les gouvernements supérieurs. La section Mascouche-Saint-Esprit sera d'une longueur de 9,5 milles à deux voies, sur une emprise à quatre voies. Le coût des travaux est estimé à \$2,5 millions.

Le protocole d'entente prévoit également la construction d'un pont à Saint-Roch-Ouest, au-dessus de la rivière l'Achigan au coût de \$250,000.

Une fois ce tronçon terminé, les deux voies supplémentaires entre Terrebonne et Saint-Esprit ainsi que les ponts et viaducs seront entrepris. Ce programme futur qui complètera l'autoroute 25 à quatre voies est estimé présentement à \$5,5 millions.

L'AUTOROUTE 640 SERA TERMINÉE EN 1973

Page A-6:

autres nouvelles et plans sur les travaux routiers dans la région

CONSTRUCTION A TERREBONNE:

\$2,809,475

Page A-5

A MASCOUCHE: \$3,026,000

Page C-21

"LES BELLES SOEURS" AU SÉMINAIRE LE 22 DÉC.

Page A-17: notre article et autre photo

Boursier Victor-Doré



M. NORMAND GOUGER étudiant à la Faculté des lettres de l'Université de Montréal, vient d'obtenir la bourse Victor-Doré, au montant de \$500. offerte à cette faculté en vue d'en faire bénéficier un étudiant méritant. C'est là un grand honneur et le témoignage tangible du travail inlassable que notre jeune concitoyen accomplit dans ses études. Il est le fils de M. et Mme Albert Gouger de la rue Chartrand, à Terrebonne. Nous lui offrons nos félicitations au nom de tous nos lecteurs et de la population.



DERNIERE SUBVENTION A LA SAINT-VINCENT-DE-PAUL PAR LE CONSEIL

Page A-5

L'EX-MAIRE PAQUETTE DONNE SES IMPRESSIONS

Page A-10

L'ENUMERATION des noms de toute la parenté et des invités à une noce: une des scènes typiques des BELLES-SOEURS qui seront à l'affiche mercredi prochain.

UN CONSEILLER MUNICIPAL DE BOIS-DES-FILION menacé d'être remplacé

Page C-7: notre information

LE BUDGET SCOLAIRE A TERREBONNE POUR 1972: \$2,391,009

PAGE A-13

LE BUDGET DE LA RÉGIONALE: \$9,760,316

PAGE A-18

JOYEUX NOEL — BONNE ET HEUREUSE ANNEE

à nos collaborateurs, annonceurs et amis, à nos concitoyens et à la population de Terrebonne, Terrebonne/Paroisse, Bois-des-Filion, Mascouche, Lachenaie, Sainte-Anne-des-Plaines et La Plaine.

Aimé Despatie - Pierre Vigneault



LE DEPUTE AUX COMMUNES J. ROLAND COMTOIS, encadré par les députés de la région et les dignitaires, après l'assemblée libérale qui le choisissait candidat officiel pour les prochaines élections, MM. Marcel Roy, de Laval, Jacques Trudel, de Bourassa, Maurice Dupras, de Labelle, le député Comtois, le maire François Paquin, M.D. de Terrebonne, M. Jean-Pierre Goyer, solliciteur général dans le cabinet Trudeau et Me Maurice Labelle, président de l'Association libérale fédérale de Terrebonne. (PHOTO: LA REVUE)

M. J.-Roland-Comtois est choisi candidat libéral pour Terrebonne

Le comté fédéral de Terrebonne a été le deuxième au Québec (après Shefford) à choisir son candidat libéral en vue des élections qui sont prévues pour 1972. M. Roland Comtois, député actuel aux Commu-

nes, a été choisi à l'unanimité lors du congrès qui avait lieu l'hôtel de ville de Terrebonne, dimanche le 5 décembre devant des libéraux de tous les coins du comté.

La réunion était sous la présidence de Me Maurice Labelle et de M. Jean Richard, celui ayant proclamé M. Comtois candidat officiel.

On remarquait la présence de nombreux députés de l'extérieur, dont MM. Maurice Dupras (Labelle) Marcel Roy (Laval), Hector Forget (St-Michel) Jacques Trudel (Bourassa) ainsi que

Me Denis Hardy, député au provincial.

M. Jean-Pierre Goyer, solliciteur général du Canada a prononcé le discours de circonstance. Il a noté avec satisfaction les réalisations du gouvernement Trudeau et a apporté quelques précisions sur la nouvelle législation sur la taxation qui doit entrer en vigueur le premier janvier.

Dans son discours d'acceptation, M. Comtois s'est dit très confiant d'avoir une majorité écrasante lors des prochaines élections. Il a dit qu'il consulterait la population du comté dès le début de l'année par l'envoi d'un questionnaire adressé aux familles afin que le programme libéral colle le plus possible aux réalités.

Le solliciteur général a voulu établir quelques précisions en marge des chiffres de chômage publiés ces temps-ci et qui, selon lui, ne cadrent pas avec la réalité. Il a expliqué que nombreuses sont les femmes qui cherchent un emploi et qui ne sont pas en réalité sur le marché du travail; la même explication est donnée pour des jeunes ou des personnes à la retraite qui n'ont pas réellement besoin de travailler mais qui viennent grossir les rangs des "sans-emploi". Il a alors donné

quelques détails sur les programmes du gouvernement central pour pallier au chômage.

Le maire François Paquin, M.D., avait souhaité la bienvenue aux congressistes au début de la réunion.

JOYEUSES FETES!

Commandez maintenant:

- BUCHES DE NOEL ● ST-HONORE
- PATISSERIES FRANCAISES
- PAIN A SALADE ET A SANDWICH

CENTRE du BEIGNE

SERVICE AU COMPTOIR ET POUR APPORTER

OUVERTURE: de 7 a.m. à 11 p.m. tous les jours.

449, Masson — 666-6013 — Terrebonne

JOYEUX NOEL HEUREUSE ANNEE!

LE COMTE REMBOURRAGE ENR.

5315 SOPHIE
666-9660
ST-LS-DE-TERREBONNE

Joyeux Noël

Que la nouvelle année vous apporte des jours de bonheur, de paix et de santé

Merci pour votre encouragement en 1971

TERREBONNE TRANSPORT EXPRESS

administré par

Bergeron Transport Limitée

505, boul. Terrebonne, Terrebonne 666-4953

Entrepôt à Montréal

2735 est, Notre-Dame, Montréal 527-2174

Les à-côtés de l'assemblée

Quelques notes jetées sur le papier en marge de l'assemblée libérale de dimanche le 5 décembre:

- L'ex-député fédéral Lionel Bertrand, premier président lors de la fondation de l'Association libérale fédérale du comté, était présent au début de la réunion. Il n'a pas été invité sur l'estrade d'honneur, ce que nous considérons regrettable. Seul M. Comtois a noté sa présence dans la salle.

- Selon le député il y avait en 1968, 51,625 électeurs sur les listes; on en prévoit près de 100,00 en 1972.

- En 1968, 35,000 personnes avaient voté dans le comté dont 21,191 pour le parti libéral. La majorité de M. Comtois avait été de 14,257.

- M. Comtois ayant demandé que l'on fasse quelque chose pour la canalisation de la rivière des Mille-Iles, le solliciteur général, M. Goyer, a répondu: "Vous avez déjà l'aéroport de Ste-Scholastique! Après les avions, vous voulez les bateaux?"

2 "TEDDY BEARS" GEANTS A GAGNER...

Le 24 décembre, à 2 heures p.m., le Père Noël lui-même tirera au sort les billets gagnants parmi tous ceux qui auront été déposés dans la boîte. Chaque achat donne une chance de gagner.

Durant décembre: ouvert de 9h. à 9h., du lundi au vendredi. Le samedi: de 9h. à 6h.

FINIS LES MAUX DE DOS... GRACE AUX SOUFFLEUSES "YARD MAN"

MODELE 7100

Les souffleuses à neige Snowbird de Yard-Man sont construites pour un rendement supérieur sous les conditions les plus rigoureuses. De 7 cv à grand rendement ou 4 cv économique, elles sont insurpassables pour leur qualité et leur fiabilité.

C. PERREULT, AGENT AUTORISE

POUR TOUTE LA FAMILLE...

VASTE CHOIX DE VETEMENTS

POUR LA SAISON DES FETES

LINGERIE

AUX TROIS PETITES SOEURS

1031 BOUL. TERREBONNE
TERREBONNE 666-9210

JOYEUSES FETES A TOUS!

Nos meilleurs voeux de JOYEUX NOEL BONNE et HEUREUSE ANNEE

clemonT AUTO PARTS

Au service de la région de Terrebonne depuis plus de 25 ans

90 rue Chapleau Tél.: 666-4101 et 4102
TERREBONNE

TAPIS · PRELART · TUILE · TAPISSERIE · DRAPERIES · CERAMIQUE · STORE OPAQUE

LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931 rue Léon-Martel TEL.: 666-4689 TERREBONNE

Peinture Glidden

Un conseil à l'Age d'Or

Les compagnons et compagnes du "troisième âge", qu'on appelle communément "l'âge d'or", ont élu récemment leur premier conseil qui verra à l'organisation générale des distractions et à l'administration des fonds.



M. Aldéric Raymond a été élu président. Il sera appuyé par la vice-présidente, Mme Alfred Drouin, la secrétaire-trésorière, Mlle Blanche Brière et les directeurs et directrices, Mme Alexandre Forget, Mme Aldéric Raymond, Mme Juliette Verreault, de Bois-des-Filion et M. Fernando Venne de Lachenaie.

Il y a actuellement 96 membres inscrits au registres. Toute personne ayant au moins 50 ans est invitée à faire partie du groupe qui se réunit du lundi au jeudi, l'après-midi, au local des Chevaliers de Colomb, rue Théberge, angle Langlois, à Terrebonne.

Mlle Renaude Lapointe devient notre sénateur

Mademoiselle Renaude Lapointe, journaliste, a été nommée membre du Sénat pour la division des Mille-Iles, qui comprend les comtés de Terrebonne et de Deux-Montagnes. Elle succède à madame Thérèse Casgrain qui avait été nommée en octobre 1970 et qui avait remis sa démission en juillet dernier parce qu'elle avait atteint l'âge de la retraite soit 75 ans.

Renaude Lapointe est née le 3 janvier 1912, à Disraéli (Québec) et a fait ses études au couvent Jésus-Marie dans sa ville natale et chez les Ursulines à Stanstead. Journaliste par profession, elle fut de 1953 à 1959 reporter au journal "Le Soleil" de Québec, et de 1953 à 1955, correspondante à Québec du "New York Times" et du service international de Radio-Canada. En 1959, elle entra au journal "La Presse" et en 1965 fut nommée éditorialiste. Elle devint la première femme à occuper de telles fonctions.

En 1970, Mlle Lapointe entra au service du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien où elle dirigeait l'information. Depuis 1970 elle était membre de la délégation canadienne aux Nations-Unies et siégeait à la commission des Affaires sociales, humanitaires et culturelles.



Mlle Lapointe est le 13e sénateur de la division des Mille-Iles. Voici une liste des sénateurs qui depuis la Confédération ont occupé ce siège: Léandre Dumouchel (mai 1867), Rodrigue Masson de Terrebonne (septembre 1882), Louis-Adélaïde Sénéchal (janvier 1887), Jean-Baptiste Roland (octobre 1887), Charles-Séraphin Rodier (décembre 1888), Rodrigue Masson (février 1890), L. Olivier David (juin 1903), N.K. Laflamme (décembre 1927), Jules-Edouard Prevost (juin 1930), Armand Daigle (mars 1944), Gustave Monette (octobre 1957), Thérèse Casgrain (octobre 1970), Renaude Lapointe (novembre 1971).

Bonne Année à nos lecteurs



François Tassé interprète un des rôles principaux de l'épisode intitulé "L'Évadé".

François Tassé interprète un des rôles principaux de la pièce intitulée "L'Évadé".

La Feuille d'Érable au 2

"La feuille d'érable", l'histoire du Canada vécue durant les 225 années du régime français, de Jacques Cartier à Lévis, passera sur la chaîne française du canal 2 à compter du mardi 28 décembre, à 21h. 30. Ce sera l'histoire de la famille Bellerose qui a été filmée en grande partie au nord du Manoir Notre-Dame de Mascouche, du moins pour les extérieurs. On y verra

les plus grands interprètes Canadiens français, dont François Tassé, Léo Illial, Pierre Dufresne, Yvan Canuel, Jean Coutu.

En visite

Madame Morrisson (Margaret) est en visite chez sa mère, Mme Lucien Vézina de la rue Saint-Pierre pour quelques semaines.

Nouveau tarif des petites annonces

A compter du 1er janvier le tarif des petites annonces à LA REVUE sera de \$1.00 pour 20 mots ou moins et pour tout mot supplémentaire, 5 cents du mot. Le tarif des petites annonces n'avait pas changé depuis la fondation du journal en 1959.

Nos lecteurs pourront déposer leurs petites annonces aux endroits habituels, soit aux pharmacies Ouimet, Messier et Mathieu ainsi qu'au Salon du Livre et Chez Léo à Terrebonne. Les adresses sont inscrites dans la page des petites annonces dans cette édition.

Nos excuses

La direction du journal tient à s'excuser auprès d'une famille de Terrebonne à cause d'un article paru dans la dernière édition. Le but de cet écrit n'était aucunement de blesser la sensibilité de la famille et s'il a été interprété autrement nous voulons ici corriger toute mauvaise impression.

Si vous partez en voyage...

Afin de minimiser les inconvénients d'un voyage à l'extérieur en hiver, les au-

tomobilistes prudents feront bien de téléphoner auparavant aux responsables de la Voirie provinciale en composant les numéros suivants pour connaître les conditions des routes: Amos, 732-3670; Aylmer, 684-6793; Chicoutimi,

549-2966; Drummondville, 478-5860; Gaspé, 368-2389; Montréal, 873-4121; Québec, 643-6830; Rivière-du-Loup, 862-5136; Sherbrooke, 562-4758; Trois-Rivières, 375-7334.

DIS-MOI CE QUE TU MANGES, JE TE DIRAI QUI TU ES.

La Confrérie des fines fourchettes au restaurant Bellavista

DECOURVIR LES SUBTILITES de l'art culinaire à travers le fumet d'un plat que l'oeil a déjà dégusté; rendre au coeur sa gaieté, à l'esprit sa finesse et sa poésie en arrosant son repas d'un vin que des traditions séculaires ont raffiné, c'est ça la gastronomie!

La Confrérie des Fines Fourchettes réunie trois ou quatre fois par année quelque trente-cinq convives autour d'une table qui ferait l'envie des dieux de l'Olympe au restaurant Bellavista, montée Masson, à Duvernay. Ils viennent déguster les vins les plus fins, ceux qui naissent dans la rosée du matin.

Parmi les convives, des chefs prestigieux: Carlo Dell'Olivo, chef de l'année, Marcel Beaulieu, chef de l'année 1970, Pierre Demers, chef du Ritz, Françoise Kayler, chroniqueur gastronomique, lorsque ce ne sont pas les Champoux et les Delage.

Le restaurant est fermé pour la journée. Chefs, cuisiniers et marmitons déploieront toutes leurs énergies à préparer la dégustation.

Les convives sont ponctuels. Ils arrivent à dix-neuf heures. Le retardataire se verrait refuser les honneurs d'une table d'apparat garnie de porcelaine et de cristal. Sobre, obéissant à une rigoureuse tradition, la table constituera la toile de fond de la saturnale.

Point de sel, point de poivre, de beurre ou d'épices quelconques. Seul parfois quelques croûtons de pain offerts dans une conque.

Le dîner débute par une dégustation prélude au repas. Les convives choisissent entre les délices sylvestres: de merveilleux petits champignons sauvages que le chef a savamment farcis, des moules reposant sur leur coquille ou encore une subtile galantine de caille tachetée par la pointe noire d'une truffe du Périgord.

Le consommé printanier de faisan fait place à la première entrée. Les langoustines à l'impératrice relevées d'oranges style tsarine, c'est-à-dire qu'on a remplacé la gelée d'orange par une sauce onctueuse dont le chef conserve jalousement le secret. Pour harmoniser ce plat délicieux, un vin qui a grandi sur les terres de l'ancienne abbaye de Saint-Sature. Il est vivant, fruité, d'une belle couleur dorée, que tous admirent à travers leur verre. Le Sancerre, vin merveilleux, glissant, qui vit au pays des chèvres. Grégoire de Tours en parlait déjà en l'an 582.

Un Beaujolais Cailloux accompagnera les quenelles de lapin, sauce chevreuil. Il est charnu, d'un rouge vif profond et vous rend la verve et la truculence que Gabriel Chevalier attribuait aux gens du Beaujolais dans son célèbre Clochemerle.

Une puissante Vodka, ou, pour les initiés, le trou Normand, refait l'estomac. Le plat de résistance, la poitrine de Pharaon Pintade Royale, accompagnée de timbales d'épinards, de pommes sauvages, de pointes d'asperges et de pommes de terre Williams, constitue le couronnement du banquet. Suivront: salade, fromages, fruits frais et un dessert délicieux, le Mont Blanc à la Strega.

C'est bien sûr résumer en bien peu de mots un semblable festin. Mais n'est-ce pas suffisant pour vous mettre le vin à la bouche?

Peut-être faudrait-il la prochaine fois pénétrer dans le sanctuaire de la cuisine et révéler à tous un des secrets de Brillat-Savarin, Carême ou Escoffier.

Le comité des Fines Bouches - Confrérie gastronomique des Fines Fourchettes.



MICHEL MONTARULI, à gauche, grand-maître de la Confrérie des Fines fourchettes, en compagnie du chef au Bellavista, Antonio Dell'oreface.



LES CONVIVES à un récent banquet de la Confrérie des Fines fourchettes fondée par Michel Montaruli en 1968. On y déguste, en compagnie agréable, les délices de la cuisine classique italienne.

Pharmacie **Messier** PHARMACY
 (PSM)
 546, RUE MASSON
 TERREBONNE
 666-3739

VOIR NOS
 SPÉCIAUX
 DE NOËL
 PAGE A-7

Les anniversaires de mariage en 1972

Voici, tels que tirés des registres de la paroisse religieuse de Saint-Louis-de-France de Terrebonne, les noms de couples qui célébreront, en 1972, leur cinquantième, quarantième et vingt-cinquième anniversaires de mariage:

CINQUANTE ANS - 1922 - M. et Mme Arthur Hudon (Yvonne Sanscartier). M. et Mme Hudon sont le seul couple marié en 1922 vivant actuellement.

QUARANTE ANS - 1932 - M. et Mme Arthur Lachapelle (Yvette Major). M. et Mme Arthur Savignac (Thérèse Deschambault).

VINGT-CINQ ANS - 1947 - M. et Mme Jean-Paul Bergeron (Pauline Oumet). M. et Mme Georges Boisvert (Lucile Lauzon). M. et Mme Alphonse Bourgouin (Fernande Legris). M. et Mme André Contant (Thérèse Lachapelle). M. et Mme Yvon Corbeil (Claire Vézina). M. et Mme Paul Desjardins (Madeleine Lauzon). M. et Mme Aimé Despatie (Cécile Corbeil). M. et Mme Jules Forget (Colette Piché). M. et Mme Florent Gaudet (Claire Paquette). M. et Mme Jean Groulx (Françoise Gariépy). M. et Mme Jules Lauzon (Aline

Forget). M. et Mme Armand Lapointe (Simone Laviolette). M. et Mme Marcel Therrien (Jeannine Després).

Il nous fera plaisir de publier dans LA REVUE les noms des couples qui se sont épousés à l'extérieur de Terrebonne en 1947.

Décès Vincent

Le 27 novembre, à l'âge de 75 ans est décédée Mme Alberta Vincent, fille de feu Hormidas Vincent et de feu Alphonsine Gagné, demeurant boul. St-Henri, à Mascouche. Les funérailles ont eu lieu mardi, le 30, des Salons Crépeau, rue Dupras, à Mascouche, pour l'église paroissiale de Mascouche. Inhumation à Saint-Urbain de Château-guay.

Décès Mercier

Le 30 novembre, à Lachenaie, à l'âge de 67 ans, est décédé Ernest Mercier, célibataire, demeurant boulevard Saint-Charles, à Lachenaie. Les funérailles ont eu lieu le 1er décembre des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, à Ter-

rebonne, pour se rendre à l'église de Lachenaie.

Il laisse dans le deuil ses soeurs, Marie (soeur Marie de l'Enfant-Jésus), Joséphine (Mme Ferland) et plusieurs neveux et nièces.

Décès Lemay

Le 6 décembre, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Ovide Lemay, célibataire, demeurant à Côte Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu jeudi, le 9 décembre des Salons Jos Guay & Fils, 756 St-Louis, à Terrebonne pour se rendre en l'église de Fortierville.

Il laisse dans le deuil son frère (et sa belle-soeur) M. et Mme Léo Lemay ainsi que de nombreux amis.

Horaire des messes

(TERREBONNE) Cette année, les fêtes de Noël et du Premier de l'An étant le samedi, et le lendemain un dimanche, quelques changements ont dû être apportés à l'horaire des messes à la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne.

On prendra note que le 25 décembre et le premier janvier il n'y a pas de messe la veille dans l'après-midi, ni à 5h le jour même.

JOUR DE NOËL: messe à minuit, à l'église, à l'école Léopold-Gravel et à la polyvalente Armand-Corbeil. Dans l'avant-midi, à l'église seulement, à 9h., 10h15 et 11h30. Il n'y a pas d'autre office le jour de Noël.

DIMANCHE LE 26: messes à 9h., 10h.15, 11h.30, 17h. à l'église. A 10h 30 à l'école polyvalente.

JOUR DE L'AN: à l'église, messe la veille à 22h. et assermentation des nouveaux marguilliers. A l'école polyvalente Armand-Corbeil, messe à 23h. et fête communautaire pour saluer la nouvelle année. Dans l'avant-midi, à l'église seulement, 9h., 10h15 et 11h30.

DIMANCHE LE 2 JANVIER: même horaire que le 26 décembre et les dimanches ordinaires.

Célébrations de la pénitence

En préparation de la fête de Noël, plusieurs célébrations de la pénitence ont été organisées dans les paroisses de la zone pastorale de Terrebonne. Au cours de ces brèves cérémonies, il y aura lectures bibliques, prières, préparation communautaire à la confession. Les fidèles auront ensuite à leur disposition plusieurs prêtres pour entendre les confessions.

Les célébrations auront lieu comme suit:

Rois-des-Filion, dimanche le 19, à 16h.

Lachenaie et Saint-Janvier, mardi le 21, à 19h30 et 20h.

Rosemère, mercredi le 22, à 20h.

Terrebonne, jeudi le 23, à 20h.

Les vœux des prêtres de la zone

Insoucians de notre véritable dignité, nous vivons dans des chaînes que nous ne détestons pas toujours. La naissance ici-bas du Fils de Dieu est capable de nous ouvrir les yeux sur notre état de colonisés par le péché et de nous affranchir de cet esclavage.

Les prêtres de la zone pastorale de Terrebonne souhaitent à tous leurs paroissiens de s'ouvrir à leur Libérateur et de goûter à la joie de la Liberté des Enfants de Dieu tout au long de l'Année nouvelle.

Joyeux Noël! Bonne Heureuse et Sainte Année!

Le président, chanoine Charles Lussier

(les prêtres de Lachenaie, Terrebonne, St-Maurice de Bois-des-Filion, Rosemère, St-Janvier, Ste-Anne-des-Plaines, Desserte St-Jean-Baptiste, Desserte St-Sacrement, Holy Cross, Ste-Sophie, service de pastorale de l'école Armand-Corbeil).

Messe de minuit à la Polyvalente

Cette année, une messe de minuit aura lieu au gymnase de l'école polyvalente Armand-Corbeil. Afin de souligner la fête de Noël, les dames et demoiselles recevront un bouquet de corsage qui leur sera distribué par un comité d'accueil le 24 au soir. La messe sera célébrée dans une ambiance toute particulière.

Pour symboliser la naissance du Christ, les participants assisteront au baptême d'un nouveau-né. La crèche revêtira un caractère à la fois antique et moderne. La messe sera chantée par une chorale accompagnée par M. Clément Lachelle à l'orgue. Pour souligner le rôle de la famille dans l'Eglise, une partie de l'homélie sera faite par les membres d'une famille. Tous les efforts seront faits pour célébrer la Noël dans un climat de joie, de fraternité et de liberté.

Afin de prévoir le nombre d'assistants et recueillir une partie de l'argent qui servira à défrayer le coût des fleurs et de la crèche, des billets sont actuellement en vente au coût de 25 cents. Ils seront aussi vendus dimanche à l'école avant et après la messe ainsi que le soir même. Ceux qui ne pourront venir dimanche pourront m'appeler à 666-6651 (poste 34) afin de réserver les billets. Le succès de cette messe dépendra en grande partie de votre participation.

De même, au jour de l'An, il y aura une messe de minuit à 23h, à l'auditorium suivie d'un goûter afin de permettre aux paroissiens de rencontrer l'officiant, monsieur le curé et les marguilliers et en même temps changer leurs bons vœux.

Le comité liturgique de l'école polyvalente Roland Dupré, responsable

Anniversaires



LE CHANOINE LS-JOSEPH GERVAIS, ancien curé de Terrebonne, à sa retraite à Joliette, et qui compte encore de très nombreux amis parmi ses anciens paroissiens ici, célébrera le 6 janvier son 82e anniversaire de naissance. Nos meilleurs vœux de bonne santé l'accompagnent.

L'ex-pasteur de notre paroisse, M. l'abbé René Gagnon, maintenant curé à Saint-Hippolyte, commémorera le 28 décembre son 30e anniversaire d'ordination sacerdotale. Ses anciens paroissiens lui envoient par la voie du journal leurs meilleurs vœux.

Le budget '72

Le conseil municipal de Terrebonne s'est assemblé à plusieurs reprises depuis le début de décembre et continuera à le faire d'ici la fin de l'année afin d'établir les chiffres du budget pour 1972. Nos représentants à l'hôtel de ville travaillent à ce document jusqu'à une heure avancée de la nuit afin que tout soit présenté au public au début de janvier.



FLEURISTE TERREBONNE

Ouvert tous les jours

666-3329

559, rue Masson, Terrebonne

Membre de "United Flowers-by-wire service"; un service de livraison par télégraphe à travers le monde.



REMERCIEMENTS

MADAME REJEAN GARIÉPY ET SA FAMILLE



remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès accidentel, le 1er novembre, de M. Réjean Gariépy, à l'âge de 23 ans et 10 mois, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST LOUIS FUNERAL HOME

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ROLAND THUOT TEL.: 666-4092

939 ST-LOUIS, TERREBONNE

A VOTRE DISPOSITION

AMBULANCE TERREBONNE ENR.

666-3809 SI OCCUPE: 666-4092

la boutique sensations
666-6646
190 St-André terrebonne
FLEURISTE FLEURISTE
ouvert 365 jours par an
nous livrons partout

DIRECTEUR DES FUNERAILLES

LEOPOLD GUAY, propriétaire

756, St-Louis — Terrebonne

YVON GUAY, GERANT

Bureau: 284 St-André

TEL.: 666-3832

AMBULANCE JOS. GUAY & FILS

Tel. 666-3832

LA REVUE DE TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE, journal bimensuel, est publiée par Aimé Despatie, au 695, rue Thérèse, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie Saint-Jérôme Inc.

Toute correspondance doit être adressée à Case postale 28, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la deuxième classe — enregistrement no 6218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec. Prix de l'exemplaire: au numéro 15 cents; à l'année par abonnement \$2.50 à Terrebonne et dans un rayon de 40 milles. À l'extérieur de cette zone, \$3.50.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3048 ET 666-4952

DIRECTEUR:

AIME DESPATIE
ADJOINT À LA DIRECTION:
PIERRE VIGNEAULT
SPORTS: GILLES CHAPUT
CORRESPONDANTS:

LACHENAIE: Michel Hamelin, 4002 Terrasse Mathieu (581-4382)

BOIS-DES-FILION: M. J.-P. Jacques, 19, 37e avenue (622-1415)

STE-ANNE-DES-PLAINES: Mme Agathe Simard, 66 boul. Sainte-Anne, (625-9625).
LA PLAINE: Mme Philippe Villeneuve, 4433 ch. Barrette, (223-2097).

Les permis de construction à Terrebonne de janvier à novembre: \$2,809,475

Le responsable de l'émission des permis de construction pour la Ville de Terrebonne, M. Maurice Chayer, a fait rapport au conseil municipal que 27 permis ont été émis en novembre pour la construc-

tion d'unités unifamiliales pour une valeur estimée de \$334,500. Il y a eu aussi trois permis pour réparation et transformation (\$4,800), un permis pour dépendance (\$200) et un permis d'enseigne (\$150).

Au total pour novembre: 34 permis pour une valeur de \$339,650.

Au même mois en 1970, 13 permis avaient été émis pour une valeur de \$126,700.

De janvier à novembre inclusivement, la valeur estimée est de \$2,809,475, comparativement à \$2,292,875 l'an dernier, soit une augmentation de \$516,600.

Le plus grand nombre de permis a été demandé par les constructeurs Loignon, Durant & Quevillon Inc., soit 26 unités pour une valeur de \$311,000., sur les rues Curé-Cloutier, Léveillé.

M. Léopold Hugron de Verdun a obtenu un permis pour une maison unifami-

liale place Comtois au montant de \$23,500.

Deux autres offres avaient été faites par des entreprises locales: Lionel Grenier Automobiles Inc. à \$4,411,07 (moins échange à \$900) et Canuel Automobiles Inc. à \$4,266 (moins échange à \$900.). Ces offres ont été rejetées à cause d'une restriction, les concessionnaires ayant indiqué qu'en cas de hausse par la General Motors d'ici la livraison, cette majoration serait payée par la Ville.

Selon les chiffres avancés à une assemblée du conseil, une auto-police enregistrerait maintenant 106,000 milles et une autre 82,000 milles. On prendrait la décision plus tard d'échanger les autos de patrouille policière comme le fait la Ville de Montréal, soit à 50,000 milles.

CHRONIQUE MUNICIPALE Le conseil de Terrebonne vous informe

Mardi de la semaine dernière, lors d'une assemblée spéciale, à la demande du ministère des Affaires municipales, nous avons vidé tous les règlements à charge riveraine dans lesquels il restait une somme d'argent non utilisée. Ce règlement servira à défrayer le coût des dépenses à capital urgentes qui ont été faites au cours de l'année 1971 et qui n'avaient pas été approuvées par les citoyens; il diminuera d'autant les redevances des riverains et diminuera le déficit prévu pour l'année courante.

Nous sommes actuellement à l'étude du budget de 1972 et nous aurions aimé pouvoir le discuter item par item avec la population, mais vous comprendrez que nous n'en finirions plus et qu'il aurait de grosses chances d'être prêt pour 1973 seulement. De toute façon, lors de la présentation de ce budget en janvier, aussitôt qu'il sera approuvé par Québec, nous vous donnerons les renseignements voulus, car nous n'avons rien à cacher et nous sommes fiers de constater par les nombreuses assistances aux séances que de plus en plus de concitoyens s'intéressent à leur administration.

La politique adoptée par les membres du conseil est de faire servir chaque dollar de taxation à l'administration réelle de votre ville, tout en sauvegardant l'idée de progrès et du bon renom de votre ville. Nous voulons ainsi éviter la duplication à laquelle sont astreints de nombreux concitoyens. Comme exemple: la Saint-Vincent-de-Paul. La Fédération des oeuvres de charité du diocèse de Saint-Jérôme vous sollicite à chaque année pour les divers organismes de chez nous; vous vous êtes toujours montrés généreux et en plus votre conseil accordait à même vos taxes un octroi à ce mouvement parce que Terrebonne ne voulait pas s'affilier à la Fédération, d'où double imposition. Nous admirons tous le beau travail de dévouement fourni par cet organisme et nous voulons qu'il le continue sous l'égide de la Fédération, comme toutes les autres municipalités du diocèse, car vous n'êtes pas sans savoir que Terrebonne est, si nos renseignements sont bons, la seule ville du comté qui fait marche à part. Pour aider au dépannage jusqu'en mars prochain (moment de la sollicitation et de l'octroi), votre conseil accordera un dernier don de \$500.00. Nous espérons que cette décision sera bien acceptée et que la population saura se montrer d'autant plus généreuse pour les oeuvres de charité qu'elle ne sera sollicitée qu'une seule fois. Terrebonne se doit de ne plus faire marche à part, même si c'est dans le domaine de la charité.

François Paquin, M.D. maire de Terrebonne

Une suggestion à la Saint-Vincent

(TERREBONNE) Un dernier versement de \$375, sur la subvention annuelle de \$1,500., a été fait à la Société Saint-Vincent-de-Paul pour ses oeuvres. M. le maire François Paquin a suggéré que l'organisme local s'affilie à la Fédération des oeuvres de charité des Laurentides afin que soient mieux coordonnés les efforts du groupe de Terrebonne et surtout les montants qui sont déboursés

par les citoyens.

La SVP de Terrebonne n'a jamais voulu s'affilier à l'organisme du diocèse donnant comme raison la disponibilité des gens de notre ville pour s'occuper des familles déshéritées; on craignait peut-être il y a quelques années que la fédération diocésaine ne veuille conserver par devers elle le gros des montants versés par les citoyens de notre paroisse.

Plus de réception

La traditionnelle réception des fêtes aux employés municipaux n'aura pas lieu cette année, le conseil ayant décidé de supprimer cette dépense devant le peu d'intérêt que la réception suscitait auprès du personnel. Par ailleurs, les employés pourront participer à la réception réservée aux citoyens le 2 janvier.

Un plan d'aménagement de la région

Un plan directeur d'aménagement pour la région comprise entre les villes de Deux-Montagnes et Terrebonne, sur la rive nord de la rivière des Mille-Iles, a été décidé par le comité intermunicipal à la suite de l'implantation de l'aéroport de Sainte-Scholastique. La nouvelle en a été annoncée au cours d'une conférence de nouvelles mardi après-midi à Rosemère.

Les maires Louis-Gilles Ouimet, Jean-Guy Roger, Maurice Rivard, de Terrebonne/Paroisse, Bois-des-Filion, Sainte-Anne ainsi que MM. Claude Paquette et Maurice Chayer (Terrebonne) participaient à cette conférence au cours de laquelle on a dévoilé à la presse les plans d'aménagement du territoire.

UN ARTICLE A CONSULTER

Nos lecteurs qui s'intéressent au développement de la région à la suite de l'implantation de l'aéroport de Sainte-Scholastique, liront avec profit un grand article dans la revue ACTUALITE de décembre sur les axes qui sont proposés pour la mise en valeur du secteur nord.

Cueillette des ordures

(TERREBONNE) — Les éboueurs passeront comme d'habitude les lundis 27 décembre et 3 janvier, le jeudi 6 janvier pour ramasser les ordures ménagères.



Nous souhaitons que chacun trouve le bonheur dans les joies de Noël et qu'elles se perpétuent tout au long de l'année 1972. En appréciation de nos bonnes relations d'affaires, nous transmettons à tous nos clients, nos meilleurs voeux pour une année prospère et remplie de bonheur.

VOS COURTIERS LOCAUX

BERNARD ASSURANCES INC.

183, rue Sainte-Marie (coin Saint-Pierre)
666-3871
Rés.: 669-1807
TERREBONNE

BOUSQUET LAFLAMME ET ASSOCIES INC.

Courtiers d'assurance
730, rue Saint-Louis
666-4141
TERREBONNE

J.-A. CHARBONNEAU & CIE LTEE

Courtiers d'assurance
183, rue Saint-André
666-3742
TERREBONNE

A. Corbeil & Fils Assurances Inc.

823, rue Saint-Pierre
666-3733 - 34
TERREBONNE

André Desjardins Assurances Inc.

Courtier d'assurance agréé
673, Place Eymard
666-3128
TERREBONNE

J.-D. Henault

Courtier d'assurance agréé Assurance-vie
1003, boul. Terrebonne
666-3893
TERREBONNE



Son Honneur le maire

Dr François Paquin, M.D.

et les membres
du Conseil municipal
de la

VILLE DE TERREBONNE

Antonio Daunais
Mme Cécile Fliset
J.-Armour Beaulieu
Lucien Beaulieu
Gilles Roberge
Claude Desjardins

PRESENTENT A LEURS CONCITOYENS LEURS



Grâce à la collaboration de ses citoyens, Terrebonne continuera de franchir en 1972 les étapes du progrès.

JOYEUX NOËL et une HEUREUSE ANNEE

L'OPINION

DE PIERRE VIGNEAULT



1972: un "Nowhere"!

Beaucoup de gens se risquent à faire des prédictions avant le début d'une nouvelle année, mais bien audacieux serait celui qui prendrait semblable risque, en ce qui concerne notre région, cette année.

En effet, rien n'est plus imprévisible que l'aspect que prendra la vie économique et municipale de notre territoire au cours des prochains mois.

Tout d'abord, à Terrebonne, les récentes élections viennent de changer le visage de l'administration de la ville et il est certes beaucoup trop tôt pour tenter d'en analyser le rendement.

Chez les municipalités voisines, les administrations municipales sont sensiblement les mêmes, mais leurs rapports avec Terrebonne risquent de prendre une toute autre allure à la suite de la victoire du Dr Paquin: les uns se réjouissent de son élection, d'autres y voient un obstacle aux relations intermunicipales cordiales.

Un autre élément risque de "brouiller" encore davantage les cartes: les élections fédérales. Celles-ci auront certainement lieu en 1972 et déjà, on s'en rend bien compte, les organisateurs d'élections commencent à huiler leurs machines. Les citoyens ne savent plus sur quel ton chanter leur joie tellement les "bonnes nouvelles" pleuvent dru.

Et puis, il y a le plan d'aménagement du territoire aéroportuaire dont les détails seront bientôt (c'est ce qu'on affirme) établis. L'axe dans lequel se fera le développement aura sans doute une grande influence sur la vie économique de notre région.

Bref, que conclure de tout cela? Rien de bien certain, sinon que les citoyens seront appelés à faire preuve de beaucoup d'intérêt à la chose publique, en 1972, s'ils veulent éviter d'être embarqués dans un bateau dont la destination est pour le moins incertaine...

LA PEUR D'ÊTRE LIBRE

la chronique
du chanoine Charles Lussier



"Bien des personnes ont peur d'être libres", affirmait l'un de nos professeurs. Seriez-vous d'accord avec cette affirmation qui peut surprendre à première vue? La liberté n'est-elle pas l'un des biens les plus ardemment convoités, les plus âprement défendus? Comment peut-on en avoir peur?

Cette prétention à la liberté n'est malheureusement souvent qu'illusion. Nous nous prétendons maîtres de nous-mêmes alors que peut-être notre comportement s'inspire de préjugés, de craintes mal fondées, de passions mal contrôlées. Nous nous prétendons libres alors que bien souvent nous subissons l'esclavage de la mode, de la publicité, des slogans, de la propagande. Nous nous prétendons libres et autonomes, alors que souvent nous sommes de parfaits conformistes qui calquent leurs attitudes sur les modèles qui les entourent.

Nous pouvons nous sentir en sécurité en faisant comme tout le monde, sans plus de réflexion ni de personnalité. C'est en fait une économie d'efforts et de décisions que de suivre le courant. L'homme d'aujourd'hui ressemble souvent à un prisonnier qui serait satisfait de ses chaînes, au chien heureux de son collier de la fable de la Fontaine.

Pourtant, d'après l'Apôtre Paul, nous avons été appelés à la liberté (Gal. 5, 13). Quelques années plus tôt, Jésus avait annoncé à ses auditeurs que la vérité les rendrait libres. Et eux de s'offusquer immédiatement: "Nous ne sommes les esclaves de personne" (Jean, 8, 31-33). C'est à voir! Ils se berçaient d'illusions, comme nous probablement.

L'illusion (ou l'erreur) est de croire que la liberté est un fait acquis au départ, à la naissance. Alors qu'elle est une arrivée, un sommet, le résultat heureux et rare d'une montée, d'une libération progressive et continue, persévérante sur une foule d'obstacles qui empêchent la pleine maîtrise et possession de soi. Celui qui suit le courant se fait "charrier", la direction de son comportement lui échappe, il ne se possède pas, c'est un esclave en quelque sorte, son centre de décisions est extérieur à lui. Au contraire, on qualifiera de parfaitement libre celui qui prend ses décisions en parfaite connaissance de cause qui a assez de force morale pour maîtriser les influences et les pressions qui cherchent à le prendre d'assaut.

Certaines personnes sont prises de vertige quand elles prennent conscience qu'elles doivent prendre seules leurs décisions "en leur âme et conscience". Elles souhaiteraient plutôt, sinon retourner à la dépendance insouciance de leur enfance, du moins s'en remettre à des volontés étrangères. C'est pourquoi nous en voyons circuler tant aujourd'hui qui portent allégrement leurs chaînes et qui sont fiers du collier qui les tient attachés.

L'homme entièrement libre, parfaitement libéré, est une réussite rare et exceptionnelle. On ne retrouve ce phénomène que chez le saint. On ne peut réussir cet exploit qu'avec l'aide du Christ, notre Libérateur.

Charles Lussier, ptr

Programme de travaux d'hiver: 11 millions pour la région

Le 14 octobre le ministre des Finances du Canada annonçait dans son discours du budget la décision du gouvernement fédéral de mettre à la disposition des provinces, un montant de \$160 millions de prêts pour permettre la mise en chantier de travaux additionnels destinés à soutenir l'emploi durant la période d'hiver. Le Québec en retirera la part du lion, soit \$63.2 millions (tout près de 40 pour cent) et compte utiliser ces sommes dans un programme de voirie et de travaux publics.

L'entente intervenue entre le gouvernement fédéral et Québec prévoit que les trois quarts des dépenses effectuées en main d'œuvre sur les chantiers jusqu'au 31 mai 1972, constitueront une subvention sur le prêt. Quant au solde, l'échéance sera de 20 ans à un taux d'intérêt correspondant à celui du régime de pension du Canada. Ce programme spécial de travaux publics consistant dans la construction de viaducs, de ponts, d'échangeurs routiers, favorisera le soutien de l'emploi au Québec cet hiver. Il est en effet reconnu que le ministère de la Voirie et des Travaux Publics est un véritable générateur d'emploi et ce en toute saison de l'année, car les travaux nécessaires à l'érection de structures demandent un personnel spécialisé et nombreux. Une trentaine de chantiers différents ouvriront bientôt à travers tout le territoire du Québec.

Dans ce programme, la région, dû à sa situation géographique et l'implantation de l'aéroport, se voit favorisée en obtenant une tranche de \$11 millions des 63 millions alloués au Québec. Cinq projets sont définis dans ce programme:

- A- L'autoroute 640-section entre l'autoroute 40 (rive nord) et l'autoroute 25. Cette section, d'une longueur de 9 milles et quatre (4) voies, coûtera 2.5 millions.
- B- Pont, autoroute 640 au dessus de la rivière Mascouche à Saint-Charles de Lachenaie au coût de \$400,000.00.
- C- Viaduc, autoroute 640 à Charlemagne sous la voie ferrée du Canadien National, coût \$1.1 million. Si nous considérons que la première section de la route 2 à Repentigny à l'autoroute 40 (coût \$2 millions) ainsi que

la section entre l'autoroute 25 et l'autoroute 15 (Laurentides) sont en cours de construction nous pouvons constater que ces travaux compléteront l'autoroute 640 de Repentigny à St-Eustache. Cette autoroute devrait entrer en service à la fin de 1973.

D- Autoroute 25-section Mascouche-St-Esprit. Cette section d'une longueur de 9.5 milles sera d'abord construite à deux voies sur une emprise à quatre voies au coût de \$2.5 millions.

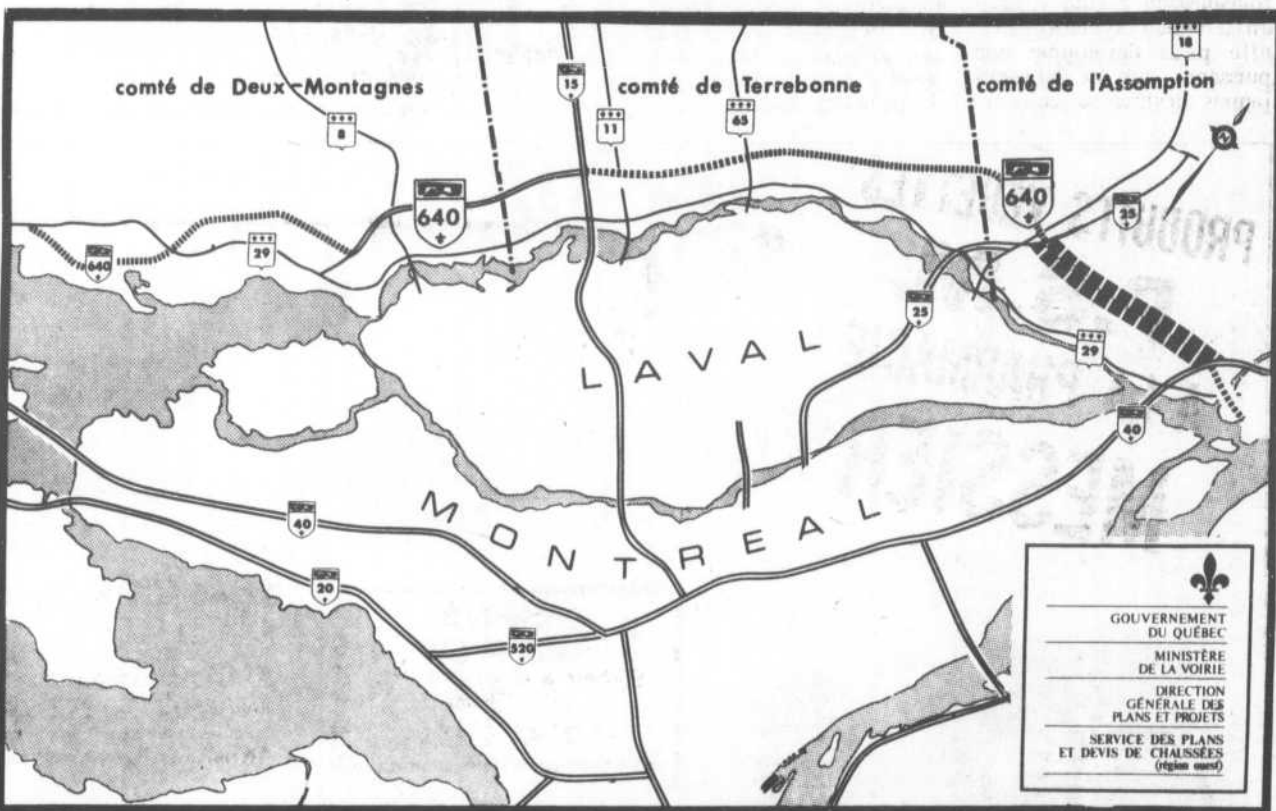
E- Autoroute 25, pont à St-Roch Ouest au-dessus de la rivière l'Achigan coût: \$250,000.00.

Une fois ce tronçon terminé, les deux voies supplémentaires entre Terrebonne et St-Esprit ainsi que les ponts et viaducs seront entrepris. Ce programme futur qui complètera l'autoroute 25 à quatre voies est estimé présentement à \$5.5 millions.

TAPISSERIE SUNWORTHY
ESCOMPTE 20%
Livraison: 24 heures

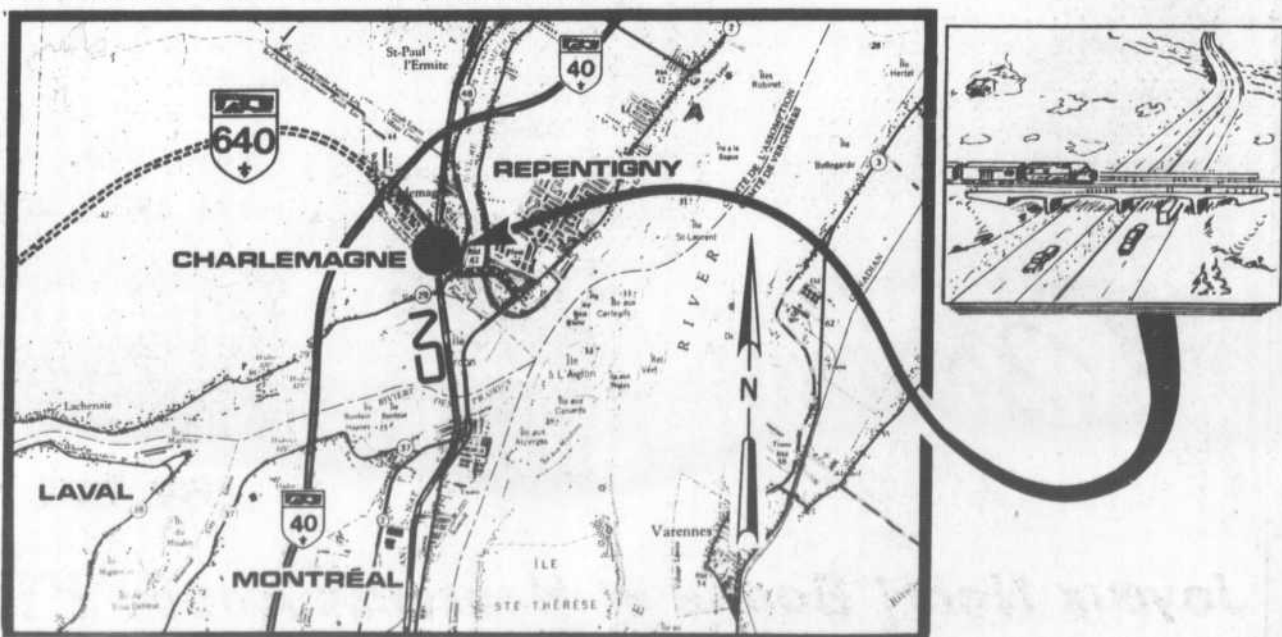
**draperies
décor service**

201, RUE SAINT-JOSEPH
TERREBONNE
666-6226



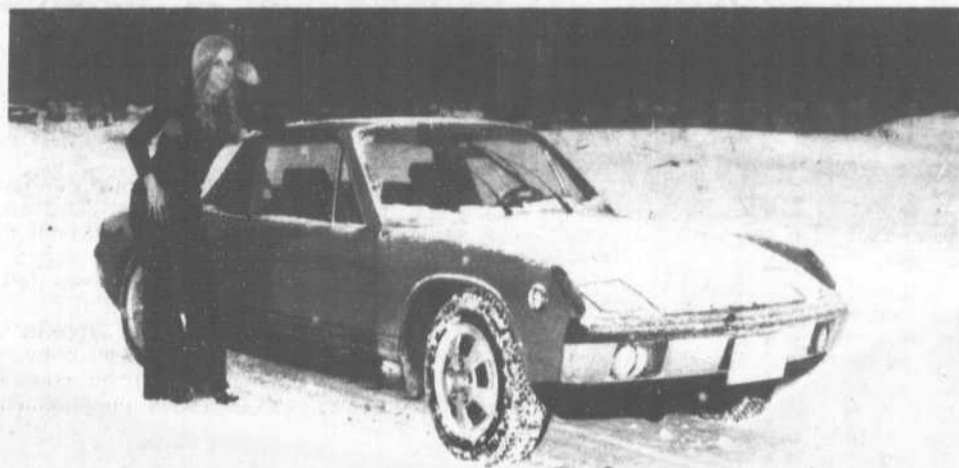
L'AUTOROUTE 640 entre l'autoroute 40 (rive nord) et l'autoroute 25. Le tracé en pointillé gras sur notre dessin indique cette section d'une longueur de 9 milles et à quatre voies qui coûtera \$2,5 millions. La section entre Bois-des-Filion et Terrebonne sera complétée en 1972. Un

pont sera construit au-dessus de la rivière Mascouche à Lachenaie au coût de \$400,000. On prévoit que l'autoroute 640, entre Saint-Eustache et Repentigny entrera en service à la fin de 1973.



Un viaduc sera construit à Charlemagne sous la voie ferrée du Canadien National au coût de \$1,1 million.

Pour les vrais sportifs: la PORSCHE 914-4



Ce ne sont pas les gros flocons de neige qui ont pu empêcher la belle Nicole de "tomber en admiration" devant la Porsche 914-4 distribuée par le garage Alexander. Cette voiture (et sa conductrice) feraient l'envie de bien des sportifs.

(PV) Grâce à l'amabilité de M. Alfred Alexander, nous avons pu faire l'essai d'une voiture dont rêvent la plupart des sportifs: la Porsche 914-4.

Cette voiture présente plusieurs particularités qui en font un bolide ayant une tenue de route tout à fait exceptionnelle. Ainsi, le moteur est situé exactement au centre de la voiture (à la place du siège arrière) ce qui la fait littéralement "coller à la route", même dans les courbes les plus raides. Munie d'une transmission à cinq vitesses entièrement synchronisées, elle peut développer une puissance que ne laisserait jamais deviner sa consom-

mation réduite (31 milles au gallon).

Elle est équipée de pneus de type radial et de freins à disques sur les quatre roues (en équipement standard) et peut atteindre une vitesse de pointe de 120 milles à l'heure.

Cette voiture, qui est distribuée par le garage Alexander, sur le chemin Gascon fait l'envie de bien des amateurs de voitures sportives et il n'est pas étonnant que ce soit ce même type de voiture que possède le pilote et animateur bien connu, Jacques Duval. M. Alexander invite tous les amateurs de voitures sport à venir en faire l'essai à son établissement.

SUR VOTRE CARNET

EN DECEMBRE
DIMANCHE LE 19 — Guignolée de St-Vincent-de-Paul. Départ: 12h. 30 au local des Chevaliers. A 2h. dépouillement d'un arbre de Noël pour les enfants des vétérans.
MERCREDI LE 22 — "Les Belles-sœurs" au Séminaire à 8h. Entrée gratuite.
VENDREDI LE 24 — Messes de minuit à l'église, à l'école Léopold-Gravel, à la polyvalente.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR



VENTE — REPARATION
MANTEAUX TOUT FAITS ET SUR MESURE PRIX MODIQUES
TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRE

LE PERE NOEL AU SALON DU LIVRE

Samedi, le 18 décembre, le Père Noël sera au Salon du Livre, à 1 heure de l'après-midi. Bienvenue à tous!

Dépositaire de jons et bagues
DIAMANTS "TULIP"
 Bijoutiers • Horlogers

189, Ste-Marie, TERREBONNE 666-3065



Encouragé par la confiance que l'on vient de me témoigner, je formule des vœux pour que cette confiance profite à tous nos concitoyens tout au long de la nouvelle année.

JOYEUX NOEL, BONNE ET HEUREUSE ANNEE!

Claude Desjardins,
 Conseiller municipal de Terrebonne



**Joyeux Noël !
 Heureuse Année
 à tous !**

Dr GABRIEL MORO

741, rue St-Pierre, Terrebonne



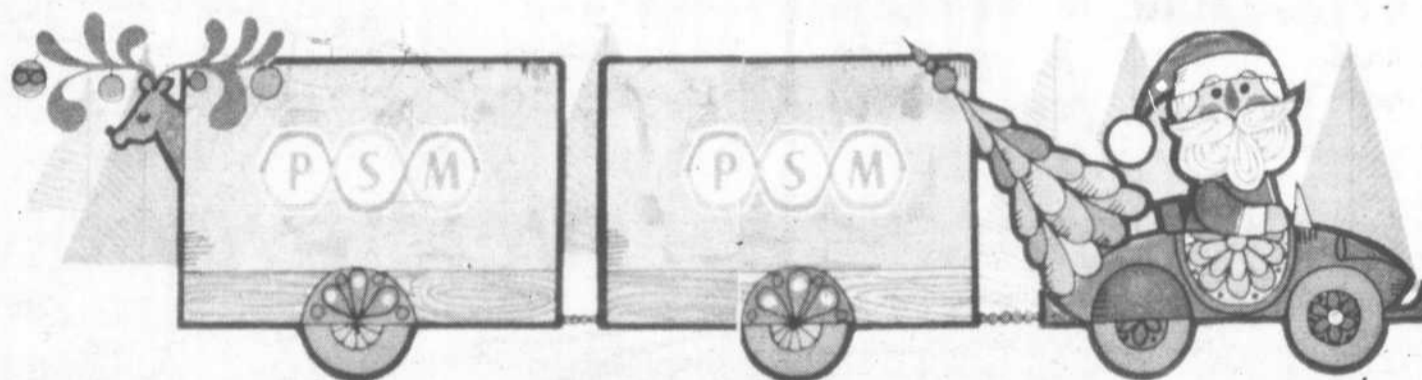
**Joyeux Noël
 Heureuse Année
 à tous !**

PHILIPPE SANS-CARTIER

Assureur-vie C.N.C. 15

186 rue Ste-Marie Terrebonne 666-3865

**PRODUITS VEGETES
 P.S.M.
 A LA PHARMACIE
 MESSIER**



CONSOLETTA "LADY SHICK"
 Séchoir à cheveux — Or
 Ord. \$34.95
SPECIAL \$22.95

(A) **Rasoir électrique LADY SCHICK CAPRICE**
 Ord. \$14.95
SPECIAL \$9.95

(B) **Ensemble couleur KODAK INSTAMATIC X-15**
 Mallette et album gratuits
 Ord. \$30.95
SPECIAL \$20.75

(C) **Ensemble poudre de bain et huile de bain mousseuse RAYETTE FABERGE**
 Ord. 3.50
SPECIAL \$2.50

(D) **Lotion après rasage HAI-KARATE 4 on.**
 Ord. \$1.75
SPECIAL .98¢

(E) **Ensemble collection-cadeau HAI-KARATE**
 Lotion et eau de cologne
 Ord. \$4.25
SPECIAL \$2.95

BROMO-SELTZER , format famille, ord. \$1.29	SPECIAL .87
F.D.S. SPRAY , 3 on. plus 40% gratis, ord. \$2.29	SPECIAL \$1.29
LISTERINE rince-bouche , 20 on., ord. \$1.89	SPECIAL \$1.23
ENSEMBLE PAPER-MATE , crayon-plume, ord. \$4.95	SPECIAL \$3.50
SKINNY-DIP , poudre de bain et cologne, ord. \$4.50	SPECIAL \$3.50

LAMPES-ECLAIR "SYLVANIA"
 Cubes en 3, ord. \$1.77 **SPECIAL \$1.27**
 AG-1B en 12, ord. \$2.16 **SPECIAL \$1.37**
 M-2B en 12, ord. \$2.64 **SPECIAL \$1.67**
 Magi-Cubes, ord. \$2.40 **SPECIAL \$1.77**

ECONOMIE et QUALITE

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE DANS TOUTE LA REGION

TELEPHONEZ A 666-3739

NOMBREUX SPECIAUX NON ANNONCES



546, RUE MASSON - TERREBONNE

Joyeux Noël! Bonne et Heureuse Année à tous nos clients et amis!

Elle en a d'dans... la ptite pas possible! de

LEVEILLE TOYOTA

TOYOTA CROWN SEDAN

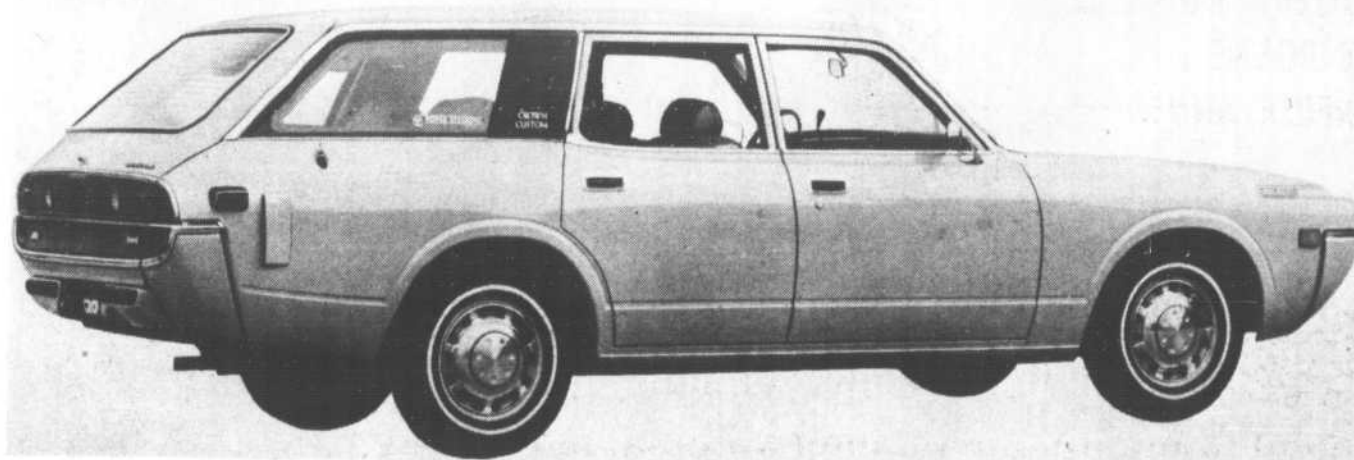


Ce que d'autres voitures de luxe vous offrent contre un supplément, la nouvelle Toyota Crown, elle, vous l'offre en équipement standard. La Crown est dotée de tout l'équipement nécessaire à une voiture qu'on veut garder longtemps. Servo-direction, servo-freins à disques à l'avant, 4 vitesses au plancher ou transmission automatique montée sur console ou sur la colonne de direction, moteur à arbre à cames en tête. Et le confort! Enfoncez-vous dans les sièges-contour avec accoudoir rabattable de la Crown, examinez son tableau de bord complet, voyez les avantages de son système d'aération absolument nouveau, écoutez le son de cette radio AM/FM avec contrôle séparé à l'arrière. Il y a même des lampes de lecture pour les passagers arrière.

Que ce soit dans sa version sedan, hard-top ou familiale, la Crown est une élégante qui est faite pour durer.

**PLUS PUISSANTE!
PLUS CONFORTABLE!**

TOYOTA CROWN STATION WAGON



**NOUS ALLONS VOUS CHERCHER A DOMICILE
SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART.
COMPOSEZ SIMPLEMENT 666-4117**

TOYOTA CROWN HARDTOP



LE GAGNANT DE NOTRE CONCOURS DE COLORIAGE: MICHEL GUÉRETTE



589, RUE ABBE-PIERRE
TERREBONNE (666-4320)

qui a gagné la magnifique piste
de course d'une valeur de \$50.00.

FELICITATIONS !

NOS AUTRES GAGNANTS :

Michel Legris,
384 rue Chartrand, Terrebonne
Céline Charron,
642 rue Léon-Martel, Terrebonne
Francine Paquin,
3585 Côte de Terrebonne
qui gagnent chacun un bon de \$5
d'essence Esso



La direction et le personnel
de Léveillé Toyota
remercient leur distinguée clientèle
pour son patronage
au cours de cette année
et l'assurent de son entier concours
en 1972. A tous :

**UN MERVEILLEUX NOEL ...
UNE BONNE
ET HEUREUSE ANNEE**

The Management and
Personnel of
Léveillé Toyota wish
to thank everyone of
their customers for
their co-operation in 1971.
To all :

**A very Merry Christmas
A Happy and Prosperous
New Year**

LEVEILLÉ

TERREBONNE

TOYOTA

501, boulevard Terrebonne - 666-4117 - Terrebonne

DÉBOSSÉLAGE - PEINTURE - MÉCANIQUE GÉNÉRALE

PROPOS DE ME CLAUDE PAQUETTE

L'autre côté de la médaille

LES DEFICITS

Depuis le 7 novembre, je m'étais abstenu de toute déclaration publique concernant la nouvelle administration municipale. Comme mon successeur semble prendre un malin plaisir à faire des déclarations dans le journal local et lors des assemblées publiques sur l'administration que j'ai dirigée, je crois de mon devoir de rétablir les faits.

D'après lui l'administration de notre ville indique des déficits énormes et en continuant à cette allure, la ville sera en tutelle d'ici deux ou trois ans.

Disons d'abord que notre administration a confec-

tionné quatre budgets. Pour l'année 1968, le déficit a été de \$2,251.00, pour l'année 1969, nous avons enregistré un déficit de \$1,644.00 tandis que l'année 1970 s'est soldée par un surplus de \$12,313.00. Ce qui donne pour les trois premières années un surplus de \$8,418.00. Nous n'avons sûrement pas endetté la ville durant ces trois années puisque le résultat global donne un surplus.

En ce qui concerne l'année 1971, au 31 octobre il restait une somme disponible de plus de \$200,000 pour l'administration des deux derniers mois, ce qui représente plus que les 2/12e du budget annuel.

Le résultat final de l'année dépendra en grande partie de la façon dont la ville sera administrée durant les deux derniers mois (novembre et décembre) et aussi des tempêtes de neige durant cette période.

Nous n'avons jamais caché au public que l'année 1971 avait été particulièrement rigoureuse au point de vue température. Il est évident qu'il y aura une dépense beaucoup plus grande à ce service que prévue. Toutefois, il s'agit d'une année vraiment exceptionnelle et tous le savent. Le déficit qui sera créé au poste "enlèvement de la neige" peut être compensé en partie par la compression des dépenses aux autres postes du budget et par le revenu extraordinaire provenant des surplus de règlements versés au fonds général.

Nous avons dit tantôt qu'il restait au budget une somme de \$241,274.30 au 31 octobre, plus les sommes provenant des surplus de règlements. Ceci donne donc environ \$275,000 pour deux mois d'opération. Il n'y a sûrement pas lieu de crier au désastre, si l'on sait utiliser ces sommes à bon escient.

Je me demande pourquoi on essaie de créer un esprit de panique dans la population. Serait-ce pour mieux préparer la population à une augmentation de taxes qu'on veut lui imposer pour l'année 1972 et se servir de l'administration précédente comme bouc émissaire?

VENUE D'UN EXPERT

On dit également que l'on veut consulter un expert pour savoir si la Ville de Terrebonne ne vit pas au-dessus de ses moyens ou pour savoir si l'administration de notre ville n'est pas trop coûteuse comparée à d'autres villes de la même importance. Pourquoi le demander à un expert?

Toute personne un peu au courant de la gestion

municipale sait que le ministère des Affaires municipales publie chaque année une étude sur les dépenses des municipalités.

La consultation de ce document donnera tout de suite la réponse: Terrebonne consacre, à peu près, le même pourcentage de son budget pour chacun de ses services que la moyenne des autres municipalités de même envergure. La réponse est écrite noir sur blanc dans le document du ministère des Affaires municipales et nous l'avons vérifié sans expert, chaque année, durant notre administration.

ENLEVEMENT DE LA NEIGE

Concernant l'enlèvement de la neige, le nouveau maire avait décidé de la souffler sur les terrains. Maintenant il pose la question: désirez-vous qu'elle soit soufflée sur les terrains ou si vous désirez qu'elle soit enlevée avec augmentation de taxes?

Pourquoi menacer la population de Terrebonne d'augmentation de taxes si la neige était enlevée? Durant notre administration, la neige était enlevée et pour les années 1968, 1969, 1970, le budget a été suffisant. L'année 1971 a été exceptionnelle mais il ne faut pas penser que nous aurons chaque année des hivers comme celui que nous avons connu en 1971.

La population de Terrebonne a toujours eu un excellent service concernant le déblaiement de la neige. Elle a droit au même service qui n'est pas un luxe mais une nécessité. Si on ne veut plus lui donner le même service il faudrait diminuer les taxes en conséquence et non faire croire qu'il faudra augmenter de beaucoup les taxes pour continuer le même service.

Un budget de neige normal permettra de continuer le service existant. Toute-

fois, si on base les prévisions budgétaires sur un hiver exceptionnel, si on achète une deuxième souffleuse, si on donne une garantie de \$2,000 à un contracteur alors qu'un autre déjà engagé ne demandait pas de garantie, etc, il est bien certain que l'on réussira à monter une belle facture de taxes aux contribuables.

Est-ce cela l'administra-

tion saine et démocratique promise?

Je vous promets, chers lecteurs, de vous revenir chaque fois que l'on attaquera injustement l'administration que nous avons effectuée et chaque fois que des gestes seront posés qui pourraient nuire au progrès de notre ville ou pénaliser ses contribuables. Au train où vont les choses, je vous reviendrai souvent.

Soir: 823 St-Pierre Terrebonne Tél.: 666-3733

JEAN GEOFFRION, C.R.

AVOCAT

210 est, Ste-Catherine (suite 300), Montréal 878-3421

4379, St-Hubert 525-3311 Montréal

JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.

AVOCAT et PROCUREUR

621, rue Théberge, Terrebonne Résidence: 666-4059

CLAUDE PAQUETTE

AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac 240, rue Saint-Jacques

Montréal 842-9914 Rés. 666-4596

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN ET ASSOCIES

Ingénieurs-conseils

Les estimateurs professionnels

Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 384-4220 Montréal

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre Duvernay

800, rue MONTROSE Téléphone: 661-9210



MAXIME BRISEBOIS

courtier d'assurance agréé depuis 41 ans

3256, boul. St-Charles LACHENAIE 666-6312

EXAMEN DE LA VUE

Dr L.-P. RAYMOND, O.D.

OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU TOUS LES JOURS TERREBONNE SAUF MERCREDI et VENDREDI 595, RUE THEBERGE

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne 666-4027

VERRES DE CONTACT

SUR RENDEZ-VOUS: MARDI — JEUDI — VENDREDI: 9H. à 6H. — 7H. à 9H.

Dr Robert Lambert

OPTOMETRISTE EXAMEN DE LA VUE

650 MONTÉE DU MOULIN (CENTRE D'ACHATS ST-FRANÇOIS) VILLE DE LAVAL Téléphone: 665-8555

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne 666-3731

GRAVEL & GRAVEL

NOTAIRES

145, Saint-André Terrebonne 666-9222 666-3001 Le soir: rendez-vous seulement

Me P.-E. LAROSE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

1152, rue RENAUD MASCOUCHE 474-2410

Lundi, mardi, Jeudi et vendredi soir de 6h.30 à 9h. 666-3226

Dr L. CHANTELOIS

chirurgien-dentiste

279, rue Saint-Joseph, Terrebonne

DR GABRIEL MORO Chirurgien-dentiste

BUREAU

Tous les jours sur rendez-vous.

741, rue St-Pierre, Terrebonne 666-3231

MEDECINE GENERALE MALADIES DE LA PEAN

M. LEMAIRE, m.d.

Hôpital Saint-Louis

Bureau: 2 à 4 - 7 à 9: lundi, mercredi, jeudi, samedi. Visites à domicile tous les jours.

666-3841 Terrebonne

Dr JEAN-GUY LAROSE, M.D.

Bureau sur rendez-vous

Lundi, mardi, mercredi, vendredi l'après-midi et le soir

693, St-Pierre 666-4421 Terrebonne

Dr MAURICE SAINT-AMAND, M.D.

Bureau tous les jours 2 à 4 — 7 à 9 heures

VISITES A DOMICILE

594, rue Théberge 666-8830 Terrebonne



Dr GILLES-E. CHAPUT,

B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE RAYONS-X

HEURES DE BUREAU: sur rendez-vous seulement

2933, Ste-Marie,

Lundi et Jeudi: 1h. à 9h. mardi et vendredi: 4h. à 9h. mercredi et samedi: cas d'urgence.

Mascouche Tél.: 474-2981

666-9190

Dr LUC-J. GAGNON B.A., D.C.

CHIROPRACTICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle, Terrebonne

INFORMATION MUNICIPALE

Agrandissement des bureaux à la Canada Packaging Ltée

Un avis a été donné à la séance du conseil municipal, le 2 décembre, de la présentation d'un règlement afin de permettre à la Canada Packaging Ltd. d'agrandir ses bureaux rue Léveillé. Cette demande avait déjà été faite à l'administration Paquette il y a quelques mois mais elle n'avait pas été acceptée à

cause de la ligne de construction dans cette rue. M. le maire a expliqué qu'après une entrevue avec les dirigeants de cette usine il était convaincu du bien-fondé de cette demande qui avancerait la ligne de construction à environ 15 pieds de la rue. Ceci éviterait, a ajouté M. le maire, le déplacement de machine-

ries à l'intérieur. Le maire a expliqué que la compagnie avait un plan de construction de \$800,000 pour un agrandissement.

Le conseiller Antonio Daunais a suggéré que l'on demande l'avis de l'urbaniste Folch-Ribas à ce propos, celui-ci ayant déterminé il y a plusieurs années les espaces réservés aux entreprises industrielles et les lignes de construction. Il a ajouté que le conseil du temps avait déboursé plusieurs milliers de dollars pour établir ces plans et qu'il ne faudrait pas tout détruire sans justification grave.

Le maire a répliqué en disant que le plan général avait été changé à maintes reprises dans la haute-ville. Le conseiller Lucien Beaulieu a ajouté que le plan était un instrument de planification et qu'il était toujours dangereux de le changer sans consulter les experts.

Le maire Paquin a mis fin à la discussion en disant que c'est au conseil à prendre ses responsabilités et à décider.

Entente avec le scolaire

Une entente entre la Ville et le conseil scolaire de Terrebonne a été signée la semaine dernière qui prévoit l'utilisation des terrains scolaires pour l'année à venir. En compensation des services rendus par le scolaire à la Ville, celle-ci débayera la neige autour des écoles. Le maire Paquin a expliqué que cette entente serait à l'avantage de la Ville et que les déboursés seraient moindres maintenant pour le municipal.

Rapport de la police

Le service de police de Terrebonne a fait rapport pour novembre au conseil municipal comme suit: 23 accidents de circulation avec 7 blessés, 2 délits de fuite, 13 autres accidents avec 13 blessés. Au point de vue circulation: 38 billets pour vitesse, 31 arrêts, 26 stationnement, 2 sens unique, 4 virages en U. Les autos ont parcouru respectivement 631 milles, 2,157 milles et 4,574 milles.

En plus des enquêtes ordinaires, la police a fait 342 enquêtes diverses. Il y a eu 5 vols par effraction et on a effectué l'arrestation de deux jeunes.

Perception à la ville

Voici un état des recettes à la trésorerie municipale de Terrebonne en novembre: taxes des propriétaires (courantes), \$12,674.35; (arrérages), \$956.27; taxes des locataires (courantes), \$7,338.80; (arrérages), \$376.53; eau au compteur, \$97.04; taxes spéciales, \$2,954.47; licences et permis, \$1,312.78; amendes, \$505.00; taxes d'amusement, \$309.48; permis de construction, \$1,843.00; taxe de vente, \$6,900.00; dépôt pour travaux, \$570.00; cour municipale, \$1,425.50; divers, \$30,951.53; intérêts, \$849.25.

Le budget, c'est la responsabilité du conseil municipal

C'est en ces termes que le maire Paquin a répondu à la demande du conseiller Claude Desjardins qui avait suggéré que les citoyens participent à l'élaboration du budget de la Ville avant que celui-ci soit adopté: le budget c'est la responsabilité du conseil représentant la population.

Le conseiller Lucien Beaulieu a ajouté que le document comprenait environ 70 pages contenant une vingtaine d'articles par page et que s'il fallait demander aux citoyens leur opinion en détail, le budget ne serait prêt qu'en 1973.

Le conseiller Antonio Daunais a par ailleurs tenu à faire une mise au point quant aux chiffres du déficit prévu pour la fin de l'année. Il a expliqué que l'abondance de neige l'hiver dernier était responsable de cet état de chose. tout comme les dépenses créées au cours de l'année et sur lesquelles le conseil précédent n'avait aucun contrôle. Il a dit qu'en 1968 le déficit avait été de seulement \$2,251, en 1969, de \$1,644 et qu'en 1970, on avait enregistré un surplus de \$12,310.

Usine de filtration

Le responsable de l'usine de filtration de la ville de Terrebonne, M. Charles Chaput, a fait rapport au conseil pour novembre, comme suit: consommation d'eau filtrée, 55,922,920 US gallons, moyenne par jour, 1,864,097 US. On a utilisé en cours de novembre, 231 sacs de 100 livres de fluor, 211 sacs de 50 livres de chaux et 2 barils de silice de 722 livres ainsi que 6 cylindres de 150 livres de chlore. La consommation d'eau depuis l'ouverture est de 3,824,036,990 gallons. Au cours du mois, on a reçu

JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE

EPICERIE-PÂTISSERIE D'EN-HAUT
(Philippe Richard, propriétaire)

Bière et porter - Viandes froides
- Fruits et légumes - Livraison gratuite

640, St-Antoine, Terrebonne 666-6753

Meilleurs Voeux du

SALON DE BARBIER TERREBONNE

Angelo, Vincent et Fernand à votre service

Coupe au rasoir — Coupe de style moderne
Mise en plis

Spécialités: Coupe pour enfants et coupe pour cheveux longs

906, BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE

Que votre Noël soit tout simplement délicieux

GRÂCE AUX

Laura Secord

BONBONS DE NOËL

à votre centre des chocolats et friandises Laura Secord:

PHARMACIE QUINET

Prescriptions — Service de photo
LIVRAISON: 666-3415

748 rue Saint-Pierre Terrebonne

NOUVEAU! PATRONS SIMPLICITY

CHEZ ROLLANDE

LA MAISON DU COUPON

192, RUE SAINT-ANDRE TERREBONNE

TISSUS A LA VERGE — SPECIALITE: COUPONS ACCESSOIRES DE COUTURE

COUPONS DE DRAPERIES - RIDEAUX A SEULEMENT \$1.50 LA VERGE

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi: 1 h. à 6 h.
Mardi-mercredi: 9 h. 30 à 6 h.
Jeudi-vendredi: 9 h. 30 à 9 h.
Samedi: 9 h. 30 à 5 h.

JOYEUX NOEL

Neige déblayée de 2 entrées de garage et 3 allées!

... Sans palpitations.

Voilà ce que vous promet un chasse-neige Lawn-Boy à deux lames, et ce qu'il vous donne. Il a du muscle pour dix personnes... sa grande vis hélicoïdale de 26" à roue à palettes de grande capacité de 10.5" mord dans les tas de neige et les déblaie en vitesse... sans vous donner de battements de coeur.

Comme la célèbre tondeuse à moteur Lawn-Boy, ce chasse-neige est construit pour durer des années. Et il est presque aussi maniable. Il comporte une seule commande de manoeuvre donnant plusieurs vitesses, le point mort et la marche arrière. Dispositifs Lawn-Boy importants, tels l'entraînement à friction qui permet d'éliminer courroie et chaîne, et les goupilles de cisaillement qui protègent la boîte d'engrenages. Passez chez votre dépositaire Lawn-Boy. Demandez à voir nos trois modèles automoteurs: le 4 cv 18", et les 5 et 8 cv 26" surpuissants. Quel que soit celui que vous achèterez, vous vous félicitez de votre choix des années durant.

Bon investissement. Santé préservée.

Chasse-neige Lawn-Boy.

LEVEILLE  **SERVICE**

TELEPHONE 501, boul. Terrebonne 666-4117 Terrebonne

INFORMATION MUNICIPALE

Métro Beausoleil et Pharmacie Mathieu seraient agrandis si le règlement est adopté

Jeux d'hiver dans la région

Le Conseil régional des Loisirs des Laurentides (CRL) est à préparer les Jeux d'hiver du Québec, secteur des Laurentides, qui auront lieu du 22 janvier au 6 février. La vingtaine de finales prévues dans chaque discipline aura lieu dans différentes villes de la région.

CONTRAT DES POLICIERS

Une première entrevue aura lieu à l'hôtel de ville jeudi le 23 à Terrebonne en vue de la signature éventuelle du contrat des policiers de notre ville qui vient à échéance le 31. Le négociateur pour la Fraternité des policiers est M. Jean-Paul Lapointe, conseiller en relations industrielles.

Un avis a été donné à la séance du conseil municipal le 2 décembre afin d'amender le règlement de construction pour permettre l'agrandissement du Métro Beausoleil et de la Pharmacie Mathieu par l'arrière. Le règlement actuel et le plan de zonage interdisent la construction dans ce secteur à moins de 70 pieds de la rue Curé-Comtois. La demande des MM. Beausoleil avait été refusée par l'administration Paquette à cause des constructions résidentielles rue Curé-Comtois.

Un règlement sera donc préparé pour présentation à une assemblée à venir pour que l'agrandissement puisse se faire jusqu'à 30 pieds de la rue avec une seule sortie à sens unique rue Comtois. Le conseil exigera aussi l'érection d'une clôture décorative ou d'une haie.

Le conseiller Antonio Daunais a suggéré que l'on demande à l'architecte Jacques Folch-Ribas qui a préparé le plan d'urbanisme quelle est son opinion dans cette affaire.

Le taux d'intérêt sur tout compte en retard payable par les contribuables sera de 9 pour cent à compter du 1er janvier.

Le conseil a appuyé la demande de la Maison Domrémy à Sainte-Marguerite afin que ne soit pas exécutée la menace du ministère de la Santé, le 1er janvier, pour la fermeture de cette institution qui se consacre à la réhabilitation des alcooliques.

La Congrégation Notre-Dame et les Clercs de Saint-Viateur ont remercié le conseil qui a nommé deux rues de Terrebonne "Notre-Dame" et "Saint-Viateur" pour honorer ces deux congrégations enseignantes ici depuis près de 75 ans.

Un rapport a été demandé au sujet du débordement d'égoûts après une pluie abondante cet automne afin de répondre à la demande de citoyens.

Questions et réponses

Plusieurs citoyens ont demandé des explications au conseil municipal à l'assemblée du jeudi 2 décembre. En voici un résumé.

L'annonce de M. L.A. Dufour qui veut faire sauter une partie du barrage de l'île du Moulin a suscité des inquiétudes. Le maire Paquin a répondu qu'il avait obtenu une promesse formelle de M. Dufour qu'il ne poserait aucun geste en ce sens avant le 1er juillet 1972.

La circulation des motoneiges dans la ville inquiète des citoyens et le

maire a invité ses concitoyens à ne pas se servir de ces engins dans les limites de Terrebonne.

La circulation "rapide" rue Kennedy inquiète les résidents du secteur. Il sera demandé au directeur de la police de faire une étude pour voir si l'installation d'arrêts à certains coins de rues ralentiraient les autos.

Un citoyen a demandé si le regroupement proposé avec Lachenaie pouvait être fait bientôt. Le premier

magistrat a répondu que les intérêts de cette municipalité sont vers Terrebonne et non vers l'Est. Il a ajouté que des démarches seraient entreprises avec diplomatie pour une nouvelle entente.

Plusieurs citoyens ont de la difficulté à garer leur véhicule hors rue en hiver, la ville interdisant le stationnement jusqu'en avril. Il a été répondu que toute suggestion serait prise en considération.

BOUTIQUE DE REPARATIONS

R. Rose, prop.

(tondeuses, motoneiges, lave-auto et simonize)

186 Gagnon

666-9553

Terrebonne

JOYEUSES FETES



Joyeuses Fêtes à tous nos clients et amis!



ARMAND GAGNE

MECANIQUE GENERALE

Spécialité: Electricité

960 CH. MASSON (ROUTE 18) TERREBONNE TEL.: 666-6318



En bref du conseil

Voici quelques notes supplémentaires sur les assemblées du conseil municipal de Terrebonne les 2 et 7 décembre:

Les citoyens étaient encore fort nombreux à la séance du 2 et de très nombreuses questions ont été posées à la fin de l'assemblée.

On a pris la bonne habitude "d'appuyer" les résolutions au lieu de les "seconder".

M. le maire a accepté notre suggestion à l'effet de demander si les propositions étaient adoptées par ces messieurs et dames.

M. Maurice Chayer, estimateur et émetteur des permis a été délégué aux Trois-Rivières les 8, 9 et 10 décembre à des sessions sur l'urbanisme et la planification.

SPECIAL POUR LES FETES!

LAMPES A GOGO

Choix de couleurs incroyable

VENTE

\$3.98



ACCESSOIRES ELECTRIQUES AU PRIX DU GROS

MODERNE ELECTRIQUE

749, rue St-Pierre

TERREBONNE

666-3331

Tu l'as ou tu l'as pas Il l'a!



Nos meilleurs vœux pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année

Bob Marion votre distributeur Labatt

Partout au Canada, Labatt, y a rien qui la batte! Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Ltée

Meilleurs vœux à tous!



Pelletier Sports Enr.

1725 MOODY TERREBONNE Tél.: 666-9495

MOTO SKI '72

Ça... Ça marche pour 7 bonnes raisons



Les vœux de Me Claude Paquette, président du Conseil scolaire

Au nom du conseil scolaire de Terrebonne, j'offre à toute la population des vœux de Joyeux Noël et Bonne Année.

A notre personnel, je souhaite une année fructueuse dans l'oeuvre qu'il accomplit dans le domaine de l'éducation.

A tous les élèves de nos écoles je souhaite que l'année scolaire leur apporte beaucoup de succès et soit une étape importante dans leur formation.

Enfin, comme président du Conseil provisoire, je voudrais que toute la population du secteur sache que notre plus grand désir est de préparer dans l'harmonie et l'efficacité le regroupement afin d'assurer le



meilleur service possible à tous les enfants, au meilleur coût pour les contribuables.

Me Claude Paquette

Policier éducateur

Le conseil scolaire de Terrebonne demandera au conseil municipal sa coopération afin que le policier éducateur participe cette année encore aux rencontres avec les écoliers pour démontrer l'importance du policier dans la vie communautaire et son rôle de gardien. Un calendrier des rencontres dans les écoles sera dressé par le directeur de l'enseignement, M. Jacques Gagnon qui fera parvenir le document au service de la police.

Requête en accréditation

Une requête en accréditation de tous les employés du conseil scolaire de Terrebonne, sauf les enseignants, a été reçue récemment et nos représentants au conseil scolaire ont décidé de retenir les services de Me Mario Dumesnil, avocat, pour contester la requête du Syndicat de la fonction publique. La décision a été prise à l'assemblée ordinaire du 9 décembre.

Le budget du Conseil scolaire de Terrebonne: \$2,391,009

Le conseil scolaire de Terrebonne a rendu public récemment son budget pour l'année scolaire 1971-1972 avec des revenus et dépenses équilibrés de \$2,391,009, une augmentation de \$208,650 sur le budget précédent.

Le ministère de l'Éducation fournira encore une fois la plus grosse part des revenus avec \$1,705,436 et l'imposition locale \$649,468.

Aux dépenses on note \$822,751 pour les indemnités aux enseignants, \$70,525 pour le transport, \$115,980 au service d'équipement scolaire et \$184,591 pour le service de la dette. La proposition payable pour la régionale Duvernay a été estimée à \$1,037,580.

Voici un sommaire des revenus et dépenses:

SOMMAIRE DES REVENUS

Service	Revenus		
	Budget 1970/71	réels 1970/71	Budget 1971/72
Imposition locale	627,000	554,000	649,468
Gouvernement provincial	1,515,139	1,386,450	1,705,436
Gouvernement fédéral	2,720	2,720	2,405
Ménages, parents et individus	31,500	25,585	25,700
Autres sources	6,000	6,993	8,000
TOTAL	2,182,359	1,975,748	2,391,009

SOMMAIRE DES DEPENSES

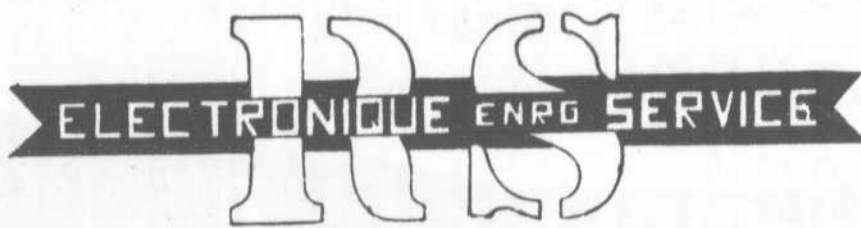
Service	Dépenses		
	Budget 1970/71	réelles 1970/71	Budget 1971/72
Administration générale	50,166	53,408	64,267
Administration pédagogique	34,745	35,864	38,787
Enseignement - cours régulier	776,400	769,664	708,572
Enseignement -			
Enfance inadaptée	—	—	114,179
Service Social	2,300	2,300	2,300
Bibliothèque	7,000	5,134	13,419
Loisirs et Sports	3,750	4,349	5,116
Santé et clinique	100	100	100
Psychologie	5,000	5,000	22,548
Techniques audio-visuelles	8,000	4,688	7,045
Service aux étudiants	4,200	4,125	6,000
Transport	68,000	68,494	70,525
Équipement	104,198	95,429	115,980
Service de la dette	184,250	178,124	184,591
Dépenses de transfert	934,250	894,704	1,037,580
TOTAL	2,182,359	2,121,383	2,391,009

Jeunes de Saint-François

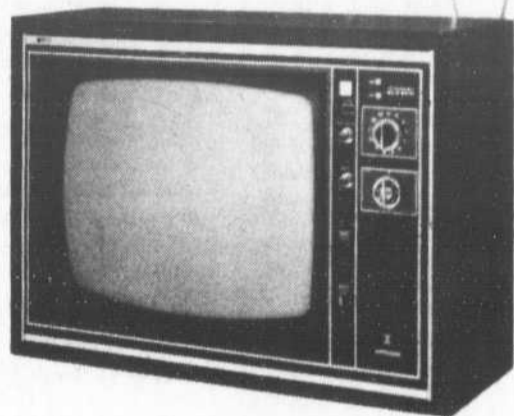
(SAINT-FRANCOIS) Une dernière édition de la Gazette Officielle du Québec, avis a été inséré dans la

incorporant en compagnie des personnes de Saint-François dans le but de promouvoir les sports et activités, culturelles sous le nom de "Comité des jeunes

de Saint-François Laval Inc." Le siège social est au 455, montée du Moulin, à Saint-François et M. Marcel Hurteau, du 8700 rue Cartier est un des dirigeants.

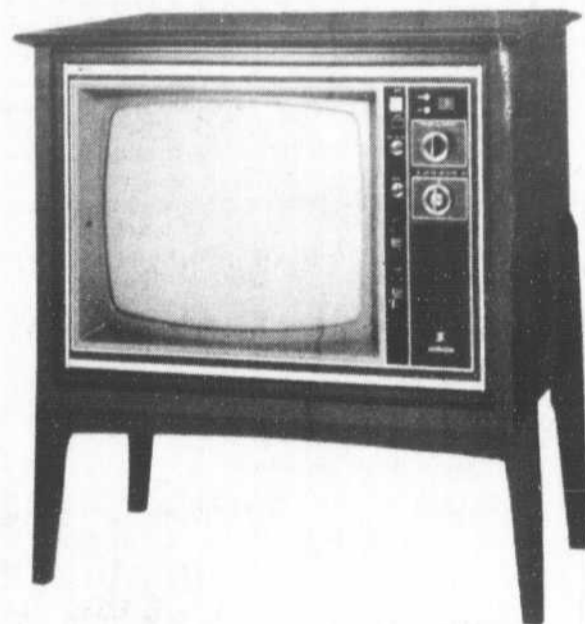


UN CADEAU DE NOEL QUI DURE TOUTE L'ANNEE



TELEVISEUR-COULEURS CNU-881

Ecran 180 po. car. "Solid State" de qualité Hitachi. Image naturelle en touchant simplement le bouton APS. Cent pour cent transistorisé. Image et son instantanés.



TELEVISEUR-COULEURS CNU-891

Luxeux cabinet console de style. Image vivante et stabilisée en quelques secondes grâce aux AFC et APS d'Hitachi. Cent pour cent transistorisé.

Joyeux Noël et mille bons souhaits pour la Nouvelle Année!



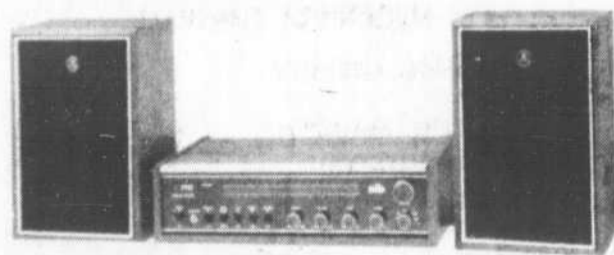
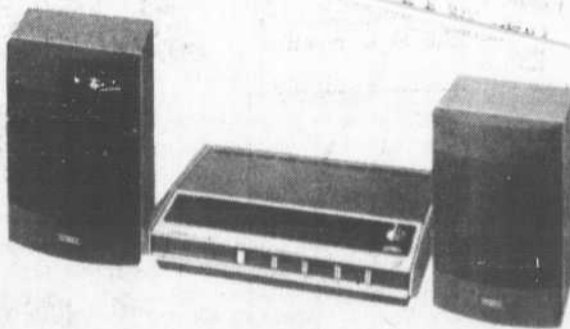
VENTE-SERVICE

pour ceux que vous désirez choyer



EN SPECIAL POUR LES FETES

STEREO FM/AM MODELE KSP-2810



STEREO FM/AM MODELE KS-2400R



FETEZ NOEL EN MUSIQUE AVEC HITACHI



ROBERT SARRAZIN, PROPRIETAIRE

Service spécialisé en télévision: couleur et noir/blanc — Service à domicile

390, RUE BERNARD TERREBONNE

TEL.: 666-9543

Faisons le point: le Centre de loisirs, un édifice public à utiliser ou à détruire

Les marguilliers de la Fabrique Saint-Louis de Terrebonne distribueront cette semaine dans chaque foyer un dossier sur le Centre de loisirs, un édifice inutilisé depuis plus d'un an et qui a été offert en vente

Heureux qui a fait un beau voyage...

Il est très facile de voyager en France, à partir de Paris, toutes les lignes de chemin de fer de la SNCF convergeant vers la capitale. Il faut nécessairement changer de train quand on se dirige vers des villes de moindre importance, mais ce ne sont là que des désagréments mineurs. Ainsi, on se rend de Paris à Rouen en une heure et demie; on change de train et on se retrouve à Caen, tout près des plages normandes une heure plus tard.

De Caen dévasté par les bombardements alliés lors du débarquement du 6 juin 1944, il reste des beaux édifices reconstruits surtout dans le centre-ville. Heureusement que les cathédrales et abbayes n'ont pas été touchées. Caen est renommé pour sa cuisine et j'y ai passé des moments fort agréables, en passant plusieurs heures à table devant des tripes à la mode de Caen, des fromages de Normandie et vins et cidres du pays.

Il est difficile de visiter les environs, si on n'a pas de voiture; j'avais laissé mon permis de conduire à la maison et j'ai dû prendre un taxi pour aller voir les plages de débarquement à Arromanches, où l'on voit encore les énormes caissons déposés en pleine mer et qui formaient un port artificiel.



LEO GARIÉPY, le "Canadien", directeur des travaux publics à Courseulles-sur-mer, en Normandie (France), qui connaît bien Saint-Roch-l'Achigan, Mascouche et Terrebonne, et que notre directeur a interviewé lors de son séjour en France en septembre. (PHOTO: LA REVUE)

LE RENOMME LEO GARIÉPY

A Courseulles-sur-mer, tout près de Caen, j'ai trouvé un Canadien (le seul en Normandie, semble-t-il) dont les parents demeuraient autrefois au Ruisseau-des-Anges à Saint-Roch-l'Achigan et qui aurait encore des cousins à Mascouche qu'il connaît bien.

Léo Gariépy est depuis 1965 adjoint technique aux travaux publics de la municipalité de Courseulles. Il a été engagé par le Conseil municipal et dirige dix-sept employés de la commune.

C'était un militaire de carrière qui a fait du service au Canada, au Mexique et à Cuba, avant d'aller en Angleterre. Il a été de la première vague au débarquement de juin 1944, alors qu'il faisait partie d'une compagnie de chars d'assaut. Il a même retrouvé en mer, devant Courseulles, un de ses chars qui a été retiré de l'eau et dont on a fait un monument face à la mer. L'ambassadeur du Canada à Paris, l'honorable Léo Cadieux, est venu présider à la cérémonie d'inauguration de ce monument.

Léo Gariépy, le Canadien, a gardé la citoyenneté canadienne, mais il paye ses impôts à la France tout comme les Normands qui l'ont adopté comme un des leurs à Courseulles-sur-mer, une petite ville de 2,000 habitants qui se gonfle à 16,000 âmes en été, car c'est une station balnéaire réputée.

Léo Gariépy semble heureux de son sort. Il est content de visiter sa commune avec sa bécane motorisée, alors qu'il avait une Buick à Montréal. Il apprécie la vie tranquille de la Normandie et le mode de vivre européen. Il nous a dit que les comparaisons ne sont pas possibles entre l'Europe et le Canada ou les Etats-Unis. En France, ils ont connu deux guerres en 50 ans et surtout l'Occupation.

Quand nous l'avons quitté dans la grisaille d'une pluie de septembre (notre photo de lui en témoigne), Léo Gariépy nous a demandé de saluer les citoyens de Saint-Roch et de Mascouche pour lui.

Aimé Despatie.

d'abord à la Ville, puis au gouvernement fédéral et enfin aux autorités provinciales.

Le dossier comprend un préambule dans lequel on explique que c'est toujours le même contribuable qui finance les services aux trois paliers de gouvernement. Quelques pages sont consacrées à l'histoire de ce centre paroissial construit en 1958 et pour lequel le conseil de la Fabrique décida d'emprunter \$150,000. On reprend le thème majeur qui présida à la construction de ce centre communautaire en 1958: la lutte à la délinquance des jeunes et même contre le "péché", cette façon de penser faisant partie des moeurs des années avant 1960.

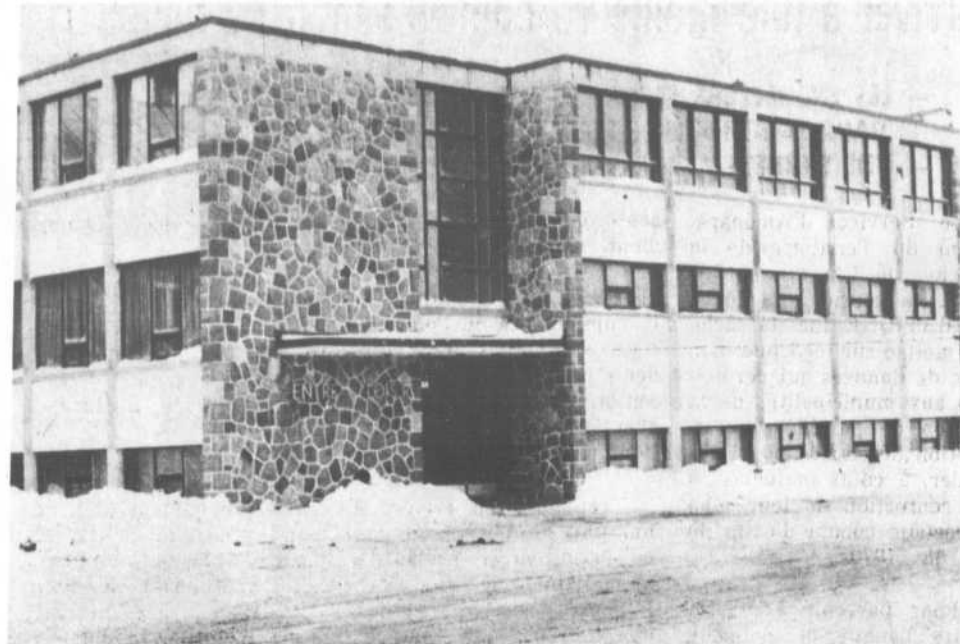
Durant deux années, de 1969 à 1971, les marguilliers ont tenté de vendre ou louer l'édifice à des corps publics, associations ou groupements: aucun résultat, souvent aucune réponse. En somme, l'indifférence totale.

Il arriva qu'en juin dernier, un inspecteur du gouvernement provincial trouva vingt-deux points d'infraction à la sécurité publique et à l'hygiène et comme la Fabrique n'avait pas l'argent nécessaire, on décida de fermer l'édifice, tout simplement.

DES CHIFFRES ELOQUENTS ET UN PROBLEME MAJEUR

Le Centre a coûté \$150,000 à la Fabrique. Les subventions de la Ville et du gouvernement du Québec (\$25,000 et \$10,000) ont été versées à la Corporation du Centre de loisirs et n'ont pas servi à financer la construction mais le fonctionnement de l'organisme.

Au début de 1971, la Fabrique avait encore une dette de \$117,000 à un intérêt de 5 pour cent, dette renouvelable en 1973. Le



LE CENTRE DE LOISIRS DE TERREBONNE construit dans l'euphorie au cours des années alors que tous les citoyens étaient groupés autour de l'église paroissiale. Aujourd'hui, c'est au milieu de nous un monument dont personne ne veut plus entendre parler et qu'on cherche à oublier dans l'indifférence générale, malgré les appels répétés de nos dirigeants à la Fabrique. (PHOTO: LA REVUE)

service de la dette augmentera en 1973 car il est peu probable que le taux d'intérêt soit encore à 5 pour cent l'an prochain.

Selon les chiffres du dossier, le Centre est fermé mais il faut encore que la Fabrique paie la dette (capital et intérêts), soit environ \$10,000 par année, les assurances, \$1,000, le chauffage, \$2,500 et l'entretien soit \$1,000. ou \$14,500 en tout.

LE CENTRE PEUT-IL SERVIR ENCORE?

Si on se base sur l'argumentation des marguilliers dans ce document, il faudrait que les gouvernements supérieurs ne construisent pas d'autres édifices publics avant de considérer le bâtiment problème situé tout près de l'église paroissiale. Le dossier note que des rumeurs veulent qu'on construise un nouveau bureau de poste ou un centre de la main-d'oeuvre à Terrebonne. Les dirigeants de la

Fabrique lancent une mise-en-garde au public payeur de taxes: "ne nous laissons pas taxer en double ou en triple pour de nouveaux édifices quand nous en supportons actuellement qui ne sont pas utilisés."

Joyeux Noël, maman...

Les Fêtes seront-elles aussi gaies qu'autrefois, Maman, sans toi? Serait-il pareil aux NOELS d'antan ce Noël privé de Maman?

Comment faire pour oublier le cadeau qu'on eût acheté le premier? Celui qu'on choisissait toujours avec amour...

Pour la Mère qu'on adorait... Pour la Maman au coeur si bon, tout rempli de tendresse humaine... Se peut-il qu'on l'ait perdue à jamais?

Non! Non! cela ne peut pas être! Tu vis ailleurs Mère chérie Tu me vois peut-être, qui sait? avec ma peine et mes regrets, avec mon coeur désespéré...

"Il ne faut pas, me dirais-tu, il ne faut pas gémir ainsi, Allons, ma fille, sois vaillante, Pense aux enfants, à ton mari qui ont encore besoin de toi! On a toujours besoin de sa Maman... tu le comprends mieux, à présent, même quand on est grand, même quand on a cinquante ans!"

Quand on l'a perdue, c'est affreux... on se sent pauvre, on se sent seul, on comprend mieux les orphelins qui n'ont jamais eu le bonheur d'avoir une Maman à soi, qui vient te border dans ton lit, qui te cajole et te sourit, une Maman comme la mienne!

J'aurais pu ne pas te garder aussi longtemps, c'est sûr! Au fond, c'est ton premier Noël, ton tout premier Noël — au ciel — avec Jésus, Marie, Joseph avec les Rois de l'Orient et les Bergers tous rassemblés pour adorer le Fils de Dieu! c'est ton premier Noël... au ciel!

— "Joyeux Noël, Maman chérie!"
— "Joyeux Noël, mon cher Petit!"
— "Un jour viendra — ça vient très vite où nous serons tous réunis pour fêter ensemble, à jamais l'avènement du Fils de Dieu ce sera le plus beau Noël, le Noël ETERNEL!"

Jeanne Langlois.

La Fabrique a rencontré le conseil scolaire lundi soir

... AU SUJET DU CENTRE DE LOISIRS

(TERREBONNE) Les marguilliers de la Fabrique de Terrebonne ont rencontré les membres du conseil scolaire provisoire régional au cours d'une réunion qui avait lieu lundi soir dans la salle des délibérations rue Saint-Sacrement.

A l'ordre du jour: le projet de centre administratif qui doit être aménagé ici afin de centraliser toutes les opérations des conseils scolaires regroupés de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche et La Plaine le 1er juillet 1972. A la suite de cette entrevue, les conseillers scolaires ont promis de préparer un dossier pour le soumettre au ministère de l'Éducation à Québec. Afin de se familiariser davantage avec l'immeuble, le groupe visitera le Centre de Loisirs ce soir, jeudi le 16 décembre.

A noter qu'un représentant du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada a aussi visité le Centre de Loisirs au début de la semaine, la Fabrique ayant demandé à cet organisme du gouvernement fédéral s'il y aurait possibilité de l'occuper comme Centre de main-d'oeuvre pour la région.

Gagnants au Garage Leroux Inc.

(TERREBONNE) M. André Desroches, du 1090 rue Kennedy, a été le gagnant

d'une batterie (valeur de \$36.50) lors du tirage au sort samedi le 11, parmi les coupons des clients qui avaient acheté pour \$3 de gazoline au Garage Ernest Leroux Inc. Le billet a été tiré par M. Marcel Desnoyers. Le prochain tirage aura lieu le 29 janvier.

Une enquête dans la région en vue d'en arriver à une meilleure connaissance du milieu

— LES ENQUÊTEURS SERONT A TERREBONNE LE 4 JANVIER, DANS SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE LE 13 JANVIER; — UNE ENQUÊTE A BOIS-DES-FILION LE 21 DECEMBRE.

Le Service d'Aménagement du Territoire de la Région de l'Aéroport (SATRA) a confié à la firme URBATIQUE Inc. la tâche de mettre sur pied une banque de données qui permettra aux municipalités de la région de posséder l'information nécessaire pour procéder, à coûts moindres, à la confection de leur plan directeur comme l'exige la loi 48 (1970).

Pour parvenir à monter cette banque de données, SATRA a besoin de la collaboration de chaque citoyen. L'information recueillie demeurera confidentielle et ne sera utilisée que sous forme de calculs statistiques. Les enquêteurs qui se pré-

senteront à chaque logement, commerce et industrie posséderont une pièce d'identification produite par la municipalité où l'on procède à l'enquête. Les résidents peuvent exiger la présentation de cette pièce avant de répondre au questionnaire.

C'est pour en arriver à une plus grande connaissance du milieu et, partant, à de meilleures décisions pour le bien-être de la population de la région que nous demandons à chaque citoyen de consacrer de 15 à 20 minutes de son temps à l'enquêteur qui se présentera chez lui.

Dans la région immédiate de Terrebonne, les enquêtes

seront effectuées comme suit:

Blainville, 29 décembre; Bois-des-Filion, 21 décembre; St-Louis-de-Terrebonne, 13 janvier; Terrebonne, 4 janvier. Le territoire de Ste-Anne-des-Plaines a été couvert le 14.

Nous prions les citoyens de ces municipalités de: recevoir l'enquêteur, lui demander de s'identifier, répondre au questionnaire. SATRA s'excuse de tenir l'enquête à cette période-ci de l'année: elle ne pouvait débuter avant décembre et doit être complétée pour le milieu de février.

N'oubliez pas que l'enquête est importante et concerne chaque personne de la zone.

Les vœux du député fédéral



Les souhaits que je formule pour l'année 1972 sont remplis d'optimisme et de confiance dans l'avenir de notre pays, le Canada.

A cause du développement économique extraordinaire que notre région connaîtra, il faudra savoir s'adapter à un nouveau mode de vie et à des changements souvent radicaux.

Je suis confiant que la population toute entière du comté de Terrebonne sera à la hauteur de la situation et saura relever le défi des années 1970-1980.

Votre député et ami, J. Roland Comtois, ing., député, secrétaire parlementaire du ministre des Communications

La Fête de Noël et le début d'une Nouvelle Année nous permettent d'échanger des vœux avec nos concitoyens.

Soirée dansante de la C.F.D.

(TERREBONNE) — Le club social de la Canada Flushwood Door Mfg Limited a invité ses membres et leurs compagnes à la soirée récréative annuelle, précédée d'un souper, qui aura lieu samedi le 18, à l'école Notre-Dame.

Les dirigeants du club social de la CFD sont MM. Jacques Laforest, président; Jean-Paul Bouchard, vice-président; Mme Lise Héroux, secrétaire; Yvan Sansregret, publicitaire; Mlle Gabrielle Ouellette, directrice; MM. Omer Legris et Raoul Tremblay, directeurs.

M. Trottier prépare les plans d'agrandissement du garage

(TERREBONNE) L'ingénieur Alfred Trottier prépare actuellement les plans en vue de l'agrandissement du garage municipal, suite à

une décision prise à une assemblée récente du conseil de profiter au maximum du programme fédéral d'encouragement aux travaux d'hiver.

Les plans prévoient un abri pour la machinerie, le sel de rue, un atelier de menuiserie et un autre pour la peinture ainsi qu'une salle de repos pour les employés.

Le plan préliminaire sera déposé au conseil municipal

au début de janvier et le plan définitif vers le 15 du mois prochain. Les projets doivent entrer d'ici le 31 janvier pour être acceptés par le gouvernement fédéral.

Les femmes ont une secrète aversion pour les hommes qui n'ont pour elles que de l'estime.

(Ibid.)

Arsène Houssaye.

Le budget de 1972 à Terrebonne

(TERREBONNE) Le Conseil municipal consacra plusieurs soirées d'ici la fin du mois à l'étude de l'abondante documentation qui lui sera soumise afin de terminer la rédaction du budget municipal pour l'année 1972. Ce document sera très probablement déposé à la première réunion publique jeudi le 13 janvier. On connaîtra alors tous les postes du nouveau budget équilibré.

Il est impossible de savoir si le taux de taxe changera et quelles sont dépenses prévues par le conseil. On peut supposer tout de suite que le budget dépassera celui de l'année en cours surtout à cause des demandes salariales, trois contrats d'employés syndiqués venant à échéance en 1972.

Nomination

Le conseil d'administration du scoutisme du district de St-Jérôme est heureux de faire connaître la nomination d'un nouveau commissaire de district. Il s'agit de M. Raoul Lincourt qui a été nommé à ce poste par le commissaire général de l'Association des Scouts du Canada M. André Villeneuve. Le mandat du nouveau commissaire de district est de deux ans. Ce dernier nous a fait savoir qu'il confirme dans leurs fonctions tous les commissaires adjoints déjà en place et qui forment ainsi le commissariat du district.



VOUS SOUVIENT-IL? Reconnaissez-vous ces jeunes garçons de 18 ans qui jouaient au hockey sur la patinoire des Clercs de Saint-Viateur (actuellement le Centre municipal de la rue Saint-Pierre). En première rangée, de g. à droite, Roland Lachapelle, Lucien Paquette fils, Yvon Despatie, Maurice Sarrazin, Marcel Gendron, Jean-Jacques Lachapelle. Deuxième rangée, Henri Gariépy, Georges Limoges, R.-F. Maurice Gervais, c.s.v., Omer Delcourt, Ronald Sauvé et René Gariépy. Cette photo a été prise en 1945.

FORMIDABLE

Gulbransen

MERVEILLEUX

POUR NOEL

Le plus beau des

CADEAUX

UN NOEL MUSICAL AVEC LES MERVEILLEUSES ORGUES

Une trompette

Un piano

Une guitare

ÉCOLE DE MUSIQUE

886, PLACE DES SEIGNEURS

TERREBONNE

TÉLÉPHONE:

666-6877 - 666-3998



Une plaque souvenir a été remise récemment à M. Réal Cousineau, modérateur 1970-1971 du Club Opti-Jeunesse de notre ville, en reconnaissance des grands services rendus au club par le président Gilles Latour, à gauche sur notre photo.



Une autre présentation à M. Cousineau, par les membres du club, Alain Ladouceur, responsable, au centre, Conrad Robichaud, Serge Bussière, André Gagnon, Gilles Manuri, Jean-Pierre Blouin.

Des emplois disponibles Dégivreur de toitures

Les emplois suivants sont disponibles par l'entremise du Centre de main-d'oeuvre du Canada, 33 ouest, rue Blainville, à Sainte-Thérèse (430-2800):

HOMMES - Chauffeurs d'autobus scolaires; assembleur de meubles; vendeurs livreurs sur routes, peintre, ingénieur stationnaire classe 3, opérateur de machines à bois, vendeur en ferronnerie, mécaniciens en autos et camions, dessinateur intermédiaire, rembourreur, commis aux commandes, dessinateur industriel, dessinateur architectural, contre-maître d'entretien, soudeurs, cordonnier, assistant ingénieur.

FEMMES - Sténo-dactylo bilingue, aide-domestique, serveuses de tables, coiffeuse (A ou B), opératrices de machines à coudre.

Un brevet a été obtenu récemment par un citoyen de la région qui permet à tout propriétaire de maison d'éviter l'amoncellement de glace sur les toits. Il s'agit d'un dégivreur de toitures qui peut être installé sur toutes sortes de toits. L'inventeur a expérimenté ce dégivreur sur sa propre maison avec des résultats inespérés. Il a aussi fait une pareille installation sur les toits d'un centre commercial important.

Toute personne qui serait intéressée à manufacturer ce dégivreur voudra bien communiquer par écrit avec le journal en adressant son envoi à LA REVUE, C.P. 55, Terrebonne, en indiquant sur l'enveloppe: "Dégivreur".

Tissus Ghislaine Enr.

GHISLAINE LANGLOIS, prop.



510, RUE ST-LOUIS

MEILLEURS VOEUX!

TISSUS A LA VERGE

ACCESSOIRES DE COUTURE TOUT POUR LA COUTURIERE

TERREBONNE

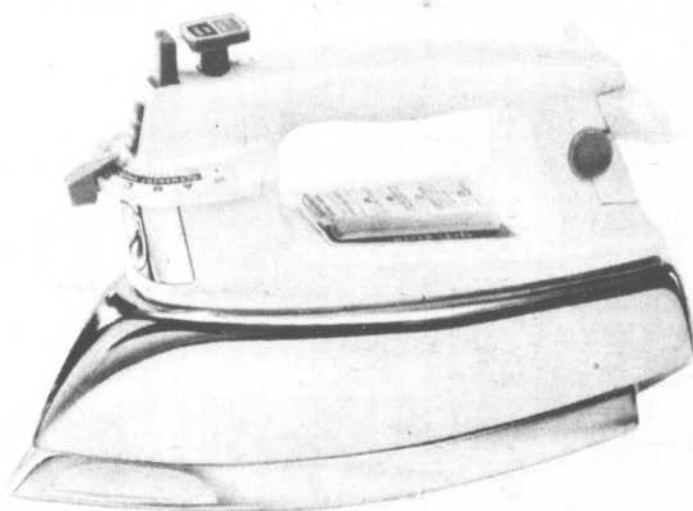


OUVRE-BOITES

et aiguisoir standard. Ouvre toute boîte de format standard. Avec aimant. AVOCAT, OR MOISSON.

PRIX MODERNE

\$12.98



Fer à repasser SUNBEAM

55 ouvertures à la base pour jets de vapeur. Interchangeable pour le repassage à sec. Cordon de 10 pieds.

PRIX MODERNE



Grille-pain SUNBEAM à contrôle radiant

Complètement automatique

PRIX MODERNE

LES CADEAUX QUI PLAISANT SONT CHEZ MODERNE

749, RUE SAINT-PIERRE TÉL.



Mélangeur automatique SUNBEAM

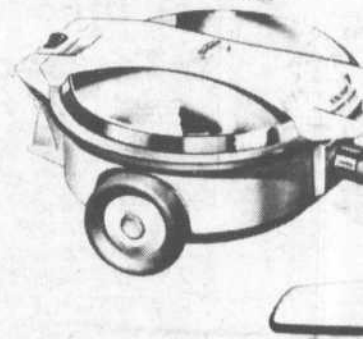
9 vitesses. Contenant 5 tasses résistant à la chaleur. Avec livre de recettes.

PRIX MODERNE

\$32.98



PRIX M



Aspirateur SUNBEAM

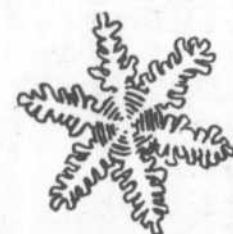
Compact, pratique, avec accessoires, tel qu'illustré. 1300 \$98.98.

PRIX MODERNE

\$7



Emballage cadeau si désiré



Perco SUNBEAM

Jusqu'à 12 le café chaud.

PRIX M

\$17

Voyez les centaines de suggestions de

MODERNE ELECT

— LE ROYAUME DU CADEAU —

749 rue Saint-Pierre

Terrebo

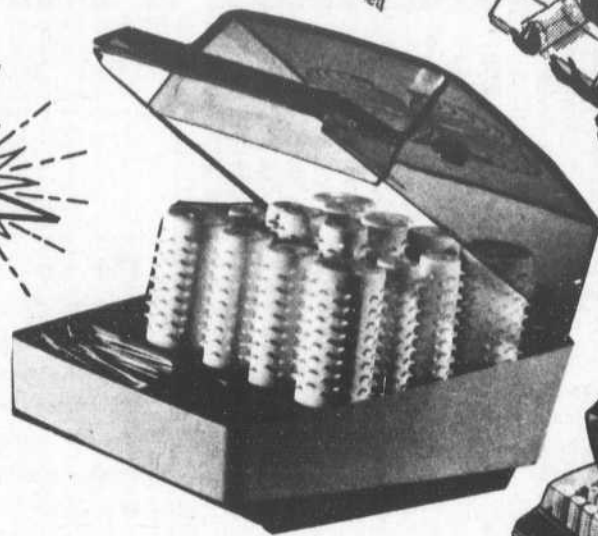
LAISSENT ET QUI DURENT ÉLECTRIQUE

TÉL.: 666-3331 TERREBONNE



**SUNBEAM
FASTBACK**

PRIX MODERNE



Lady Sunbeam

**PRIX
MODERNE
\$25.98**

NOUVEL APPAREIL À MISE EN PLS "FASHION MIST" avec MALLETTTE (No de cat. HC301SC). 20 bigoudis, 5 tailles différentes • Les rouleaux chauffant à la vapeur fournissent la moiteur qui donne une mise en plis professionnelle • Grand plateau pour pinces à bigoudis en acier inoxydable codées par couleurs • Interrupteur de sûreté en cas de culbute • Point changeant de couleur sur le couvercle lorsque les bigoudis sont prêts • Case pour cordon • Tasse à mesurer l'eau • Couvercle transparent teinté bleu et base bleu tendre • Livré dans un étui "verniss-mode" à fermeture éclair • Cordon de 6' • C.A. de 110/120 volts seulement.

RASOIR LADY SUNBEAM (No de cat. LS5-B). Tête de coupe "Micro-Twin" exclusive — un côté pour les aisselles, l'autre pour raser les jambes rapidement et de près • Eclairage incorporé • D'un beau rose pétale avec incrustation en blanc et or • Présenté dans un nouvel étui à motif floral à cadeau, genre bourse de soirée • Rose seulement • Cordon de 6' • Sur C.A. de 110/120 volts seulement.

PRIX MODERNE

SUNBEAM
avec brosses et accessoires.
1 1/4 HP. Rég.

\$74.98

**Percolateur
SUNBEAM**
jusqu'à 12 tasses. Garde
café chaud automatiquement.

**PRIX MODERNE
\$17.98**



Offres de cadeaux de tous prix chez

ÉLECTRIQUE ENRG.

CADEAU ET DU BON GOUT —

Terrebonne

Tél.: 666-3331



La guignolée à Terrebonne, dimanche, le 19 décembre

Que voilà une joyeuse façon de demander l'aumône! Concitoyens de Terrebonne, la GUIGNOLEE va passer à vos domiciles dimanche le 19 car plus que jamais la Société Saint-Vin-

cent-de-Paul de votre paroisse compte sur votre générosité. Soyez généreux de vos dons et de votre temps, car nous avons aussi besoin de guignoleux et de guignoleuses.

Les guignoleux iront de porte à porte pour avoir de quoi faire sourire les familles déshéritées, les familles qui sont temporairement malheureuses ou peu favorisées... faire sourire aussi les enfants qui subissent les morsures du malheur et qui se demandent pourquoi ils ne sont pas heureux comme les autres.



M. GEORGES BELANGER, président de la Saint-Vincent-de-Paul, lance un appel aux bénévoles et à nos concitoyens.

Invitation particulière est faite aux hommes, femmes et jeunes qui voudraient consacrer quelques heures à cette belle oeuvre. Rendez-vous dimanche au local des Chevaliers de Colomb, rue Théberge, angle Langlois à midi et demi avec une automobile si possible.

Le président de la SVP, M. Georges Bélanger, vous en remercie à l'avance.

Nouvelles de l'Association des citoyens

Lors de l'assemblée générale du 7 décembre, il y avait élections à trois postes vacants à la suite de démissions. Au poste de vice-président, M. Ulric Crépeault remplace M. Robert Dubé; au poste de secrétaire-trésorier, M. Robert Perron prend la place de M. Richard Pronovost et M. Gérald Gour a été nommé au poste de quatrième directeur en remplacement de M. Claude Tourangeau.

L'Association compte à date 88 membres. Les personnes qui désirent en faire partie, n'auront qu'à se présenter aux assemblées générales qui ont lieu le troisième mardi de chaque mois.

Le sondage concernant l'enlèvement de la neige va très bien. Pour ceux qui n'ont pas fait parvenir leur coupon-réponse nous le reproduisons de nouveau.

PROPRIETAIRES DE TERREBONNE:

AIDEZ-NOUS A VOUS AIDER!

Complétez le coupon-réponse
et adressez-le tout de suite à:

L'ASSOCIATION DES CITOYENS DE TERREBONNE,
1259, rue Curé-Gervais, Terrebonne

ENLEVEMENT DE LA NEIGE A TERREBONNE

Etes-vous en faveur que la neige soit soufflée sur les terrains privés? oui non

Sinon la neige sera enlevée des rues mais êtes-vous en faveur d'une augmentation de taxes? oui non

Amicale des Vétérans

Les enfants des Vétérans de Terrebonne, en règle avec leur amicale, recevront des cadeaux du bonhomme Noël lors d'une fête qui aura lieu au local de la rue Saint-François dimanche le 19 décembre à 2h.

Mardi avait lieu le souper régimentaire des Cadets au local.

Les élections de l'Amicale des Vétérans auront lieu le 5 janvier.

Bal musette des Scouts

Le tirage du 6 novembre a donné les résultats suivants: premier prix, un téléviseur, à M. Charles Rathé de Saint-François; deuxième prix, une table de billard, à M. G. Archambault du 1206 rue Letellier, Montréal et troisième prix, un phono à Mlle Michelle Girard, 12e avenue à Rosemont.

(TERREBONNE) Le traditionnel bal musette du Mouvement scout de Terrebonne aura lieu samedi le 12 février à l'école Léopold-Gravel. L'entrée a été fixée à \$3.50 par personne et on pourra réserver dès maintenant ses billets en composant 666-8510.



Le budget de la régionale: \$9,760,316

Le budget 1971-1972 de la régionale Duvernay a été rendu public dernièrement et nous le publions en résumé dans cette édition pour l'information de nos lecteurs. Un montant de \$9,760,316 a été prévu pour les dépenses de l'année scolaire.

Les conseils scolaires locaux seront appelés à verser \$6,532,064, Saint-Vincent-de-Paul et Les Ecoles payant la plus grande partie soit \$1,813,274 et \$1,771,150 respectivement ou 55 pour cent des dépenses. Saint-François a été cotisé à \$1,040,885, Terre-

bonne à \$1,132,195, Mascouche à \$462,267, et Lachenaie à \$312,293.

Les subventions du ministère de l'Éducation se totaliseront à \$3,057,732.

Au chapitre des dépenses, notons \$4,663,705 pour les salaires des enseignants, \$586,410 pour l'éducation permanente, \$127,233 pour l'orientation scolaire et professionnelle, \$97,425 au service des bibliothèques, \$41,600 en loisirs et sports, \$846,400 dans le transport, \$614,805 au service de la dette.

Entente avec la ville

L'entente en vue de l'organisation des loisirs des jeunes en dehors des heures de classe a été paraphée entre la Ville de Terrebonne et le conseil scolaire. Elle prévoit l'occupation des immeubles scolaires et des terrains adjacents, la Ville s'engageant à déneiger les cours et entrées de toutes les écoles, de faire le balayage et le nettoyage des cours au printemps et à l'entrée des classes ainsi qu'à tracer les lignes dans les cours de récréation.

Le conseiller Gabriel Aubin, se faisant le porte-parole de plusieurs parents qui demeurent en dehors du territoire "municipal" de Terrebonne, a demandé pourquoi on n'acceptait pas les enfants dans les équipes de hockey parce qu'ils demeurent dans les territoires municipaux de Lachenaie et de la paroisse Saint-Louis.

Le président, Me Claude Paquette, a répondu qu'il s'agissait d'un problème "municipal" et non scolaire. Le cas date de plusieurs années et il semble que les conseils municipaux de l'extérieur n'aient pas voulu contribuer au fonds des loisirs de la Ville de Terrebonne. Me Paquette a suggéré que le conseil de Lachenaie et Terrebonne/Paroisse s'entendent avec notre ville afin de régler le problème.

Les vœux de M. Aimé Charron



coopération intense pour que se continue à Terrebonne les traditions de justice et de paix dans l'harmonie.

Je souhaite que continue en 1972 cet esprit civique qui nous fait honneur. Aimé Charron, directeur, service de la police

Musée national de philatélie

Le ministère des Postes s'occupe actuellement à

monter le nouveau musée national de philatélie à Ottawa qui doit ouvrir ses portes en avril 1974. Il abritera des collections de timbres, dessins originaux, maquettes, feuilles de timbres non perforés, tous objets uniques. On y trouvera également des "erreurs" d'impression dont des feuilles mal ou non perforées mises en circulation. "Le plus drôle (ou le plus tragique!) a dit un porte-parole du ministère, c'est que pour rendre ces timbres utilisables, des gens se sont servis d'une machine à coudre pour faire les perforations oubliées. S'ils avaient pu savoir que ces feuilles valaient des fortunes!"

En cette fin d'année il nous fait plaisir de remercier notre clientèle pour son encouragement et souhaiter à tous

JOYEUX NOËL
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE



Edouard Allard

ALLARD
EXCAVATION
ENR.

TERRE - SABLE
NIVELAGE - REMPLISSAGE

Tél.: 666-8694

634, rue St-Sacrement

Terrebonne

Meilleurs vœux
à nos clients,
amis et à
la population de
Terrebonne



Bonne Année
à tous



Marcel Beaudoin

Entrepreneur-plombier

Tous genres d'installations

702, GAGNON TEL. 666-3247 TERREBONNE

A l'occasion de ces jours de réjouissance et de réflexion que nous vivons dans quelques jours, je souhaite à mes concitoyens que l'année nouvelle en soit une de paix et de concorde.

Notre directeur de la police, les officiers et les gardiens de la paix en devoir pour vous, sont prêts à une

Directeur pour la région



M. JEAN PATRY, C.L.U.
M. Bernard Laverdure, C.L.U., gérant de la Métropolitaine pour les Laurentides, nous fait part de la nomination de M. Jean Patry, C.L.U., comme directeur des ventes pour la région de Terrebonne. La compagnie est déjà représentée à Terrebonne par MM. Yvon Lafrance et Lionel Durand. La nomination de M. Patry, un assureur-vie agréé, a pour but de donner aux clients de la Métropolitaine le meilleur service possible.

Paix, bonheur et bonne volonté: tels sont les vœux que nous formulons à tous les citoyens de la grande région de Terrebonne pour Noël et la nouvelle année. Puissent les joies du premier Noël trouver chez vous tous les mêmes sentiments d'allégresse et de sérénité.



Bureau
Provincial
de
Réclamations

Jean-Marc Fontaine
969 St-Louis, Terrebonne, 666-3784 - 666-8586

MEILLEURS VŒUX
DE JOYEUX
NOËL
BONNE ET
HEUREUSE
ANNÉE 1972



666-8795
274-6583

Studio Bernard Rivet

PHOTOGRAPHES

7217, rue St-Hubert,

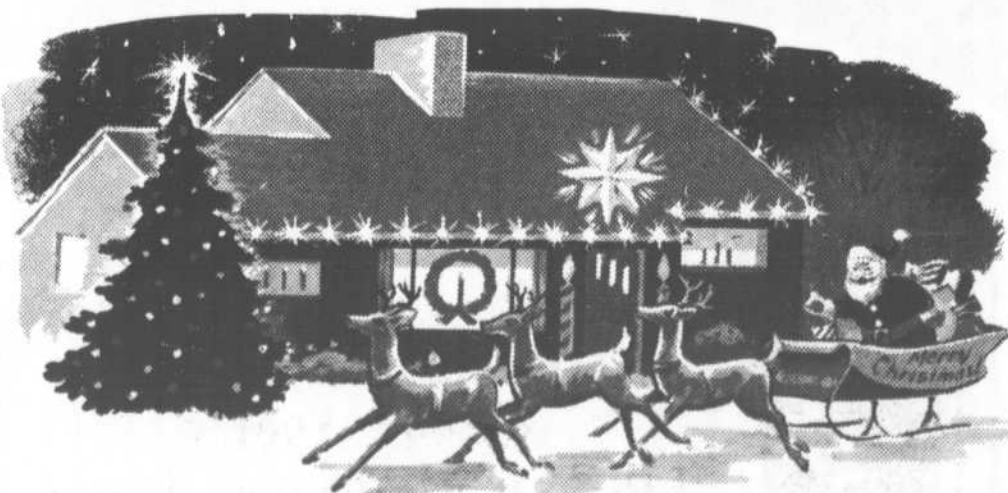
Montréal 328

4570 Côte Terrebonne,

Terrebonne, P.Q.

Joyeux Noël

BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNÉE



NOUVELLE ADMINISTRATION!

M. Fernand St-Laurent, le nouveau propriétaire du Casse-Croûte Gagnon, est heureux de saluer les clients de cet établissement et tient à les assurer de son entier dévouement.

CASSE-CROUTE GAGNON INC.

852 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE

666-8910

"Les belles-soeurs" au Séminaire, mercredi soir le 22 décembre

Le célèbre pièce de Michel Tremblay, "Les belles-soeurs", qui a remporté un triomphe au Rideau Vert à Montréal le printemps dernier, sera à l'affiche au Séminaire Saint-Sacrement mercredi soir le 22 décembre, à 8h. Nous aurons l'occasion de revoir ces dames et demoiselles au cours d'une séance de "collage de timbres-primés" se dire leurs quatre vérités dans un

langage châtié... Jacques Cadieux, directeur de la troupe du Séminaire Saint-Sacrement, assure la mise en scène. Ce sont les élèves du secondaire III et IV qui seront les interprètes.

Donc, une pièce à ne pas manquer. Il y aura présentation de modas au cours de la soirée. L'entrée est gratuite.



LES BELLES-SOEURS de Michel Tremblay seront à l'affiche le 22 décembre à Terrebonne. Sur notre document, quelques interprètes en cours de répétitions.

BUREAU D'AMÉNAGEMENT DU NOUVEL AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

APPEL D'OFFRES

Projet no. 600-186—Déboisement et déblaiement — aire de stationnement des avions — frêt et entretien — Phase 1. Sur l'emplacement du nouvel aéroport international de Montréal, Ste-Scholastique, Québec.

Des SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet ci-haut mentionné et adressées à:

BUREAU DES APPELS D'OFFRES,
BUREAU D'AMÉNAGEMENT DU NOUVEL
AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL,
3ième AILE, 3ième ÉTAGE,
ÉDIFICE DU PORT DE MONTRÉAL
CITÉ DU HAVRE, MONTRÉAL 103, QUÉBEC

seront reçues jusqu'à 15h00 (heure normale de l'est).

MERCREDI, LE 5 JANVIER 1972

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent, peuvent être obtenus par les entrepreneurs généraux à l'adresse ci-haut mentionnée, sur présentation d'un chèque visé de \$25.00 dollars au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur remise des plans et devis en bon état dans un délai de quatorze (14) jours de l'ouverture des soumissions.

Pour information supplémentaire, prière d'appeler le Bureau des Appels d'offres à (514) 283-6824.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Benoit Baribeau,
Administrateur Délégué.

TRANSPORT/CANADA

L'ASSURANCE-VIE "UNITED INVESTMENT"

La province de Québec est reconnue comme un château-fort de l'industrie de l'assurance-vie. Malheureusement, le Canadien français ne porte en moyenne que deux fois son salaire annuel en protection sur sa vie alors que les experts s'accordent à dire qu'il lui faut de cinq à dix fois le montant de son revenu annuel. En effet, un capital de \$50,000 ne peut fournir que \$4,000 de revenu annuel même placé à 8 pour cent d'intérêt.

Les revenus des particuliers au Canada ne leur permettent généralement pas de s'assurer adéquatement en achetant des assurances dites "permanentes", d'où l'essor des ventes de l'assurance temporaire. L'expérience de la compagnie "United Investment Life" indique clairement cette tendance. En effet, bien que cette jeune compagnie n'opère au Québec que depuis juillet 1970 et au Canada que depuis trois années elle a déjà plus de 280 millions d'assurances en force. En 1970, sur 118 millions d'assurances placées au Canada de janvier à octobre, 42 millions proviennent du Québec soit 36 pour cent des affaires de la compagnie.



MME CECILE GUAY représentante locale de la compagnie United, nous dit: "Notre compagnie s'occupe avant tout de protéger adéquatement ses clients contre le décès prématuré". Grâce à notre philosophie, nos clients peuvent se procurer la protection dont ils ont absolument besoin."

La compagnie peut offrir à un homme de 35 ans, une police de \$50,000 d'assurance-vie entière au coût de \$716, tout en lui offrant aussi une police temporaire à garantie maximum pour \$200 par année. (A)

Capitalisation de \$33,717

Un règlement qui prévoit le transfert de fonds disponibles à plusieurs règlements depuis plusieurs années, a été adopté par le conseil municipal à son assemblée extraordinaire du 7 décembre. Ces fonds totalisant \$33,717, seront transférés au fonds général de la ville afin de diminuer le plus possible le déficit prévu au 31 décembre. Ce geste a été posé à la demande du ministre des Affaires municipales. L'assemblée des électeurs pour l'approbation de ce règlement était fixée à mardi soir.

Entrevue avec Me Hardy

Le conseil municipal de Terrebonne recevait dimanche le 5 décembre Me Denis Hardy, député du comté à l'Assemblée nationale, et a fait un tour d'horizon avec notre représentant à Québec. Il a été notamment question de l'étude sur l'île du Moulin présentée au gouvernement pro-

vincial en 1968, un projet avec lequel Me Hardy serait familier.

On a aussi discuté du problème du drainage des grands terrains de MM. Bockler et Guilbault au nord-ouest de la ville afin que ces terrains puissent servir à la construction domiciliaire. Les investissements seraient trop considérables, selon un porte-parole du conseil, pour que Terrebonne entreprennent ces travaux seule.

AUGUSTIN PAPINEAU

Assureur-vie

offre à sa distinguée

clientèle les souhaits de

Joyeux Noël — Heureuse Année



478 rue Chartrand
TERREBONNE



Joyeux Noël
Heureuse Année
à tous nos clients et amis



CORBEIL ELECTRIQUE ENR.

Y. Corbeil, prop.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

716 ST-LOUIS 666-3258 TERREBONNE

J'AIME ÊTRE BIEN COIFFÉE... ET VOUS?



SALON BLEU OR
HAUTE COIFFURE
129, rue Saint-André - 666-8606

beautérium

MEMBRE DE

beautérium

c'est:

- Un accueil amical
- Des soins professionnels
- Des produits professionnels
- Changement de physionomie
- Un moment de détente
- Pour vous

Meilleurs voeux à tous
Joyeux Noël -
Bonne et Heureuse Année



inter-loto

500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Téléphones: 873-5350 et 873-5353

TIRAGE DU 9 DÉCEMBRE
920,923 BILLETS VENDUS, 925 GAGNANTS
\$533,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET **2 5 1 9 3 8 4**

GAGNE **\$125,000.**

8 BILLETS SE TERMINANT PAR **1 9 3 8 4**

GAGNENT **\$5,000.**

86 BILLETS SE TERMINANT PAR **9 3 8 4**

GAGNENT **\$1,000.**

828 BILLETS SE TERMINANT PAR **3 8 4**

GAGNENT **\$250.**

LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET **2 5 9 0 2 6 2**

GAGNE **\$50,000.**

LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET **2 8 2 2 4 5 3**

GAGNE **\$25,000.**

Le Père Noël est passé par Terrebonne...



Plusieurs centaines d'enfants attendaient le Père Noël à la Place des Seigneurs et c'est avec joie que le sympathique bonhomme les accueillit tous. On reconnaît ici quelques-uns des marchands de la Place des Seigneurs qui ont posé avec le Père Noël. M. Yves Mathieu, de la Pharmacie Mathieu, Yvon Brière, des Variétés Métro, Claude Beausoleil, du Supermarché Métro, le Père Noël, le Dr François Paquin, maire de Terrebonne, M. Ernest Beausoleil, du marché Métro, M. Bernard Lenoir, des Variétés Métro et M. Angelo Mazzone, du Salon de Barbier Terrebonne.

Terrebonne: l'assemblée du conseil le 13 janvier

Il n'y aura pas d'autres réunions publiques du conseil municipal de Terrebonne en décembre à cause de la période des fêtes. Nos représentants ont participé à une séance le 2 décembre, (assemblée ordinaire) et une assemblée extraordinaire mardi soir le 7.

Nos concitoyens sont informés que la prochaine assemblée publique aura lieu seulement le 13 janvier à 8h., le 6 janvier étant une fête légale dans la province. Ce sera la première assemblée de l'année 1972.

Les deux autos-police achetées chez Laval Chrysler et garage Leroux

(TERREBONNE) Le conseil municipal a décidé d'acheter deux autos-police à même le budget de 1972 et a octroyé ces achats à deux maisons différentes, soit Laval Chrysler Plymouth Ltée, de Pont-Viau, à \$3,304.96 (avec échange de l'auto 1970 à \$750) et Garage Ernest Leroux Inc, de Terrebonne à \$4,147.20 sans échange. L'achat se to-

talise à \$7,452.16.

Laval Chrysler avait fourni un prix de \$7,419.92 pour les deux autos et considérant la légère différence dans le prix et surtout le

service local plus rapide, le conseiller Claude Desjardins a proposé que l'achat soit fait aux deux endroits. La livraison doit être faite d'ici huit semaines.

Joyeux Noël  **Heureuse Année**

de vos amis du

TAXI CENTRAL

Léandre Brière	666-8661	Ivan Boisvert
Henri Cantin		Gaston Desjardins
Jean Gaudet		Antonio Lavigne
Fabien Chartrand		Raoul Venne

Office municipal d'habitation

Le conseil municipal a adopté à son assemblée du 2 décembre les états financiers sommaires de l'Office municipal d'habitation pour les huit mois d'opérations des habitations à loyer modique. Les revenus ont été de \$31,437. et les dépenses de \$91,681. laissant un déficit de \$60,244. compensé par une subvention à 75 pour cent de ce montant de la Société d'habitation du Québec.

Les taxes municipales que rapportent ces immeubles ont été de \$12,392.

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

La personne ci-après mentionnée a demandé le permis suivant:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COLLETTE, Louis-Paul	179, Chapleau Terrebonne	S.A.M.

Toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL

Case postale 200, Place D'Armes, Montréal, P.Q.



INVITATION

Venez goûter les plaisirs de la danse...

avec Danielle et André, professeurs,

représentants du Canada à Berlin pour le championnat mondial de la danse le 27 novembre.

INSCRIPTIONS POUR ADULTES LE 12 JANVIER

à compter de 7 h. p.m. à

L'ECOLE DE MASCOUCHE-OUEST

855, rue des Erables — Mascouche-Ouest

LES COURS DEBUTENT LE 12 JANVIER ET LES DEBUTANTS AURONT DROIT A UNE LEÇON GRATUITE

PROFESSEURS : DANIELLE ET ANDRE

diplômés de l'Alliance des Professeurs de Danse du Québec

INF.: Mme Lafontaine, organisatrice

477-5819

Souhais de la saison



LUCIEN GAREAU MAJOR HONORAIRE

A titre de major honoraire de la Garde Paroissiale Saint-Louis-de-Terrebonne, c'est un honneur pour moi et un grand plaisir de présenter à tous mes concitoyens mes meilleurs vœux pour que Noël soit pour tous le plus joyeux possible et que la nouvelle année dans laquelle nous entrons soit pour chacun de vous la plus heureuse possible.

La Garde Paroissiale qui me tient à cœur depuis tant d'années, veut coopérer à l'établissement d'une société dans laquelle tous les citoyens participent dans la mesure de leurs moyens au mieux-être général. Ce à quoi nous occuperons notre temps au cours de l'année qui vient. Merci à tous pour leur coopération.

CARAVELLE® \$29.95 Bahamas

UN PRODUIT BULOVA



BAHAMAS... c'est la montre à l'épreuve de l'eau avec le boîtier révolutionnaire Fiberglass, si confortable que vous ignorez si vous l'avez au poignet. Bracelets en Corfam avec couleurs qui vous raviront. Mouvement Caravelle, calendrier, cadran lumineux. Seulement \$29.95.



ALLAN McLAUGHLIN

BIJOUTERIE COMPLETE

GROS ET DETAIL — BULOVA ACCUTRON

931, LEON-MARTEL

666-8762

TERREBONNE

Au Parti Québécois-L'Assomption



Travail à l'Atelier de Publicité. Un aperçu de quelques participants: de gauche à droite: M. J.-P. Quantin, M. et Mme J.-G. Mercier, M. E. Asselin, vu de profil M. C. Trottier, et en premier plan, M. J. Noiseux, le directeur du Comité.

L'Association du Parti Québécois du comté de l'Assomption a tenu samedi dernier, le 5 décembre, une assemblée générale à l'École Notre-Dame de Lachenaie.

M. Pierre Tremblay, président du Conseil de Comté, dans son rapport, souligna avec justesse les nombreuses activités des derniers mois et a félicité cha-

leureusement les militants qui y ont participé. De plus, il les a encouragés à soutenir leurs efforts continus vers la "Victoire finale".

Après les rapports du président et du trésorier, les directeurs des comités ont informé les participants des sujets qui seraient par la suite débattus dans les

ateliers de la Documentation, de l'Organisation, du Programme et de la Publicité. Le travail effectué dans ces ateliers a pris à un certain moment une telle ampleur qu'il a été nécessaire de prolonger la durée de cette période au-delà du temps prévu à cet effet. Par la suite, l'assemblée générale réunie en plénière s'est prononcée sur les propositions issues des ateliers.

M. Paul Bourdages de St-Paul l'Ermitte a été élu vice-président du Conseil de Comté en remplacement de M. Robert Janson, également de St-Paul l'Ermitte, dont les activités professionnelles exigent la quasi totalité de son temps.

Subvention pour un aréna

Le député de Terrebonne et vice-président de l'Assemblée nationale, Me Denis Hardy, a annoncé ces jours derniers que le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports avait accordé une subvention de \$100,000 pour la construction d'un deuxième aréna à Saint-Jérôme.

Nouveau bureau du PQ pour le secteur sud du comté

L'organisation centrale du Parti Québécois pour le comté de Terrebonne avait

décidé il y a quelques semaines de diviser le comté en trois régions autonomes

et pour mettre sur pied le secteur sud, une réunion avait lieu jeudi le 2 décembre à l'église de Blainville. Une cinquantaine de membres participaient à l'assemblée.

Les nouveaux élus représenteront les villes et les municipalités de Rosemère, Bois-des-Filion, Terrebonne, Sainte-Thérèse et Blainville. M. Michel Durivage a été élu à la présidence. Il sera secondé par Mme Lise Villeneuve, vice-présidente et M. Bertrand Lavoie agira comme secrétaire-trésorier. Les quatre conseillers sont MM. Gaston Paradis, Guy Gagnon, Roger Brault et Jean-Pierre Juteau.

Selon notre confrère "Le Progrès" de qui nous tirons ces renseignements, l'assemblée a eu à se prononcer sur la question financière. Il a été décidé que l'actif du comté devrait être divisé entre les trois régions au prorata des membres et des électeurs. Outre l'actif de \$1,200, le Parti Québécois Terrebonne possède \$5,000, qu'il a placés en banque en vue des prochaines élections.

Un prix pour une souffeuse avait été demandé à la compagnie Sicard

A la fin de la réunion du conseil municipal le 2 dé-

cembre, un représentant de la Compagnie Sicard de Sainte-Thérèse a demandé à nos représentants "ce qui était arrivé à la soumission scellée que la compagnie avaient envoyée au conseil pour la souffeuse".

Le maire, au nom du conseil, a répondu à ce monsieur que la majorité au conseil n'était pas en faveur de cet achat à cause des restrictions du budget. La lettre sera donc retournée à Sicard.



A NOS PATIENTS

ET A

TOUTE LA POPULATION DE LA REGION

Joyeux Noël — Heureuse Année

HOPITAL SAINT-LOUIS

— Dr Jean-Marc Parent —

261, Boul. des Braves

Terrebonne

666-8755

A notre distinguée clientèle de Terrebonne



et la région

NOS MEILLEURS VOEUX

JOYEUX NOEL

Bonne, heureuse et

prospère année

HOGUE & FRERE

Ferblantiers — Couvreur

Spécialité :

Couvertures en gravier et asphalte

Ouvrage garanti

211 rue Ste-Marie 666-3322 Terrebonne



NOS MEILLEURS VOEUX
DE

Joyeux Noël
Heureuse Année 1972

Merci à notre distinguée clientèle
pour son encouragement en 1971

DONAT ST-YVES INC.

CHAUSSURES — NOTRE VENTE ANNUELLE DEBUTERA LE 6 JANVIER

757, SAINT-FRANCOIS

666-3201

TERREBONNE

À l'occasion
des fêtes, les
participants de
LOTO-QUÉBEC
se partageront
plus de

\$1 / 2 million en prix supplémentaires

Environ 4,000 personnes de plus gagneront les nouveaux prix de la SUPER-LOTO du 31 décembre et de l'INTER-LOTO du 7 janvier. Dans les deux cas, les trois derniers chiffres de tous les numéros chanceux détermineront les nouveaux gagnants. Il y aura au moins 3 fois plus de gagnants. Du 1^{er} décembre au 7 janvier, environ 15,000 gagnants se partageront près de 4 MILLIONS de dollars. Achetez et offrez en cadeau des billets de LOTO-QUÉBEC! Plus que jamais LOTO-QUÉBEC c'est tout un cadeau!

Offrez des
enveloppes-cadeaux
de Loto-Québec.

loto-québec
500 Place d'Armes, Montréal, Qué.
TEL: 873-5350
873-5353



PRESIDENT INTERNATIONAL OPTIMISTE - Lors de la visite à Montréal du président international des Clubs Optimistes, Norm. L. Shipley, nos concitoyens ont participé à cette visite, dont MM. Jacques Guénette, Jean-Marc Fontaine, le président René Dubois, Raoul Chartrand, Gilles Arsenaux, le président Shipley, Réjean Crevier, Gilles Delisle et Lionel Grenier, lieutenant-gouverneur, zone 13.

André Leroux gagnant du \$200.00



Lors du souper des hommes d'affaires qui se tenait au Bellaviste il y a déjà quelques temps, monsieur André Leroux s'est vu remettre un chèque de \$200.00 à titre de gagnant du tirage de la soirée. Sur la photo nous reconnaissons de gauche à droite monsieur Lionel Grenier, Lieutenant-Gouverneur, monsieur André Leroux et monsieur René Dubois, Président du club de Terrebonne.

- 101- Marcel Vidal
- 102- Raymond Arbour
- 103- Jocelyne Lachapelle
- 104- Marcel Corbeil
- 105- M. Jean-Louis Paquin
- 106- Me Claude Paquette
- 107- Henri Paquette
- 108- Gabriel Moro
- 109- Mme Claire Y. Gauthier
- 110- Yves Mathieu
- 111- Yvon Brière
- 112- Me Robert Gravel, N.P.
- 113- Raymond Majeau Messier
- 114- Georges-Henri Lachance
- 115- Raoul Chartrand
- 116- Pierre Léveillé
- 117- Pierre Sanscartier
- 118- André Leroux
- 119- Claude Lachapelle
- 120- Jean-Paul Sigouin
- 121- Jean-Guy Desjardins
- 122- M. Ernest Beausoleil

- 123- Claude Beausoleil
- 124- Augustin Papineau
- 125- M. Jules Demers

"La Revue" à Genève

Au cours de son voyage en Europe, alors qu'il était à Genève dans la famille Kayser, notre concitoyen M. Lucien Lorrain eut le bonheur de lire des nouvelles de chez lui dans LA REVUE DE TERREBONNE datée du 7 octobre, le jeudi suivant, soit le 14. Quand on sait que LA REVUE est livrée à nos abonnés de Montréal avec une semaine de retard...

LAVAGE D'AUTO GRATUIT
avec achat de 15 gallons d'essence (cartes rouges exclues)
BP AUTONET BP (GAS BAR)
7 a.m. — 11 p.m. — dimanche: 9 a.m. - 9 p.m.
695, boul. des Seigneurs, Terrebonne

Les 125 amis du club Optimiste

La campagne 1971-1972 pour la vente au Club des 125 amis est terminée et a connu un succès des plus appréciés. Les responsables, MM. Gilles Arsenaux et Jacques Guénette remercient tous ceux qui ont souscrit et ceux qui ont participé à ce succès. Ces "mille et cent vingt-cinq mercis" vous sont adressés par votre club Optimiste et ses "p'tits gars" que vous savez si bien soutenir.

Voici la liste des noms des 125 amis:

- 1- Florent Gaudet
- 2- J. D'Amato, G. Villeneuve
- 3- Albert Charbonneau
- 4- Léonard Bercovitch
- 5- Fernand Brisebois
- 6- Henry Cator
- 7- Albert Forest
- 8- Mme Cécile Fiset
- 9- Denis Daunais
- 10- Roland McKay
- 11- Marcellin Lemaire
- 12- Pierre Corbeil
- 13- Marcel Patenaude
- 14- Olive Patenaude
- 15- Gilles Lachapelle
- 16- Jean-Georges Bazinet
- 17- Mme Agathe Corbeil
- 18- A. Renaud Enr'g
- 19- Terrebonne Autobus Inc.
- 20- Terrebonne Fleuriste
- 21- Ronald Myers
- 22- Jean-Paul Clark
- 23- André Desjardins
- 24- Jean-Paul Gadbois
- 25- Paul-Aimé Boisvert
- 26- Rolland Thuot
- 27- Richard Charbonneau
- 28- Jean-Marc Fontaine
- 29- M. Lionel Varin
- 30- J.-R. Roberge
- 31- François L'Espérance
- 32- Bertrand Langlois
- 33- Mario Lorrain
- 34- Notaire P.-E. Larose
- 35- François Canatelli
- 36- Gilles Roberge
- 37- Réginald Delorme
- 38- Marcel Fournier
- 39- Jacques St-Amour
- 40- Gilles Delisle
- 41- Yvon Gosselin
- 42- J.-J. Vallerand
- 43- Jules Guay
- 44- M. Jean Gascon
- 45- Philippe Sweeney
- 46- Rolland Guévin
- 47- Josée Bouthillette
- 48- Marcel Grisé
- 49- Fernand Richard
- 50- André Martel
- 51- Louis-Paul Collette
- 52- Maxime Brisebois
- 53- Réal Cousineau
- 54- Lionel Grenier
- 55- Irène Arsenaux
- 56- Arthur Béliveau
- 57- Léonard Mantha
- 58- M. Jules Leclair
- 59- J.-R. Lapointe
- 60- Clermont Auto Parts
- 61- Canuel Auto Inc.
- 62- Fernand Bastien

- 63- Dr François Paquin
- 64- Revue de Terrebonne
- 65- Jean-Guy Gaudreault
- 66- Polivon Peintre Enr'g
- 67- Marcel Gendron
- 68- Réjean Crevier
- 69- Jacques Joly
- 70- Mme Mariette Gendron
- 71- Renée Dubois
- 72- Pierre Charbonneau
- 73- Florimont Gauthier
- 74- Marcel Agarrand
- 75- Roger Bélanger
- 76- Rita Malouin
- 77- Jacques Ouimet
- 78- Roger Ouimet
- 79- Mme Réjeanne Vaillant
- 80- Jacques Guénette
- 81- Maurice Allaire
- 82- Norman London
- 83- Maurice Lanctôt
- 84- Normand Duhamel
- 85- Joseph Robert Howell
- 86- Bruce McDougall
- 87- Edward A. Simon
- 88- Mme Madeleine Tremblay
- 89- Pierre-Paul Tremblay
- 90- Mme Madeleine Béliveau
- 91- François Lapointe
- 92- Richard Lapointe
- 93- Maurice Latour
- 94- Fernand Lalancette
- 95- Gilles Arsenaux
- 96- Jean-Claude Jacques
- 97- Donald Whitehead
- 98- Marcel Gélinas
- 99- Mme Jacqueline Lapointe
- 100- Charles Lapointe

A nos clients, à nos amis, à la population:
MEILLEURS VOEUX
à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An.

VOYEZ NOTRE BEAU CHOIX DE ROBES LONGUES

LA BOUTIQUE DU TRICOT
Mme Agathe G. Boisvert
OUVERT TOUS LES JOURS de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. le mardi sur rendez-vous
786, St-Sacrement, Terrebonne Tél.: 666-3057

FRITES DOREES
Claude Simard, prop.
521 Masson Terrebonne
666-4322
Téléphonez votre commande et venez chercher
Ouvert 7 jours par sem., 8 h. a.m. à 11 h. p.m.
DEJEUNER A PARTIR DE 8 H.
Stationnement facile à tout temps
PATATES FRITES, HOT DOGS, HAMBURGERS
AUSSI EN VENTE JUS D'ORANGE "MAISON" GROS ET DETAIL
SPECIALITE: HAMBURGER STEAK A \$1.05
JOYEUSES FETES A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

PLUS DE 2000 CADEAUX de NOEL

OU? OU?

MODERNE ELECTRIQUE ENR.
749, RUE S'-PIERRE 666-3331 TERREBONNE

Les vœux des Chevaliers de Colomb

Aux autorités religieuses et civiles, à nos frères Chevaliers, à la population de la ville de Terrebonne et celle des environs



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

Que chaque jour de l'année soit pour vous et les vôtres source de joie et de bonheur

Les Chevaliers de Colomb de Terrebonne

CONSEIL 3483

YVON BRIERE, grand-chevalier

L'AMICALE DES VETERANS DE TERREBONNE INC.

Le président, Adrien Brodeur, se joint au conseil exécutif et aux membres pour remercier la population de son encouragement aux oeuvres des Vétérans au cours de l'année qui s'achève.

C'est le souhait sincère de l'Amicale que chacun trouve en 1972 la réalisation de ses désirs les plus chers. Que la paix et la concorde règnent dans nos foyers et dans le monde.

A l'autorité religieuse et civile, à la population

Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année



Nos meilleurs vœux

Sous le charme des douces mélodies de Noël et du scintillement des mille et une décorations, le corps professoral de l'école et moi-même venons vous souhaiter JOYEUX NOEL.



A Me Claude Paquette, président de la Commission scolaire et à messieurs les commissaires, à monsieur

Jacques Gagnon, directeur de l'enseignement élémentaire et aux directions d'écoles, aux autorités religieuses et civiles de Terrebonne, à tous les parents et à tous les élèves de l'école Notre-Dame, nous souhaitons un JOYEUX NOEL.

La Fête de Noël est d'abord et avant tout un Mystère d'humilité. Un Dieu se fait homme... Seul l'amour peut inspirer un tel geste et seul l'amour peut arriver à l'apprécier à sa pleine valeur... Nous désirons donc que ce NOEL '71 soit une Fête d'amour, et qu'il apporte à chacun de nous la joie désirée et la réalisation de nos plus humbles désirs.

L'occasion est toute trouvée pour remercier les autorités scolaires, le dévoué personnel, les membres du Comité d'école et les parents pour leur sincère et entière collaboration.

INFORMATION COMMERCIALE

Draperies Décor Service du 201, rue Saint-Joseph, sera fermé pour la période des fêtes, soit du 23 décembre jusqu'au 10 janvier au matin.

Nous prions nos lecteurs de bien vouloir corriger une partie de l'annonce de Loignon, Durand & Quevillon Inc., constructeurs d'habitations, à la page 22 du Guide des Adresses: la maison modèle de l'entreprise et le bureau sont au 1000, rue

Soeur Jeanne Clément, supérieure, et les religieuses du Couvent se joignent à nous pour vous offrir leurs souhaits.

Alice Aubut, C.N.D. Directrice.

Hall, Terrebonne, et non comme inscrit.

Notre concitoyen M. Bernard Rivet a été engagé comme photographe officiel de la Fraternité des policiers de Montréal. M. Rivet est propriétaire du Studio Bernard Rivet, à Terrebonne.

Nos lecteurs qui ont bien lu notre article sur les coupes de cheveux à \$3 dans notre dernière édition ont constaté qu'il s'agissait des coiffeurs de Montréal et non de Terrebonne, notre région faisant partir du comité paritaire des Laurentides et non de Montréal. Il n'est pas encore question de ces prix pour la région.



LES Vœux des "FEMMES CHRETIENNES" ET DE "L'EQUIPE SOCIALE FEMININE"

La présidente, le conseil et les membres des Femmes Chrétiennes et de l'Equipe Sociale Féminine de Terrebonne sont heureux de cette occasion qui leur est donnée de présenter à tous les citoyens de Terrebonne et la région leurs souhaits les plus sincères de Joyeux Noël, Bonne et Heureuse Année 1972.

Elles remercient toutes ces dames dévouées qui consacrent plusieurs heures au cours de l'année pour aider les familles déshéritées ainsi que la population pour sa générosité. Merci à tous!

Mme Antoinette Guilbault, présidente

"Les Femmes Chrétiennes"
"L'Equipe Sociale Féminine"



ROLAND BRAULT
président

VOEUX de la GARDE paroissiale SAINT-LOUIS



WILFRID HAMEL
commandant

Le conseil exécutif et tous les membres de la Garde paroissiale Saint-Louis sont heureux à l'occasion de Noël de remercier les généreuses personnes de Terrebonne et de la région qui leur ont apporté leur support au long de l'année qui s'achève.

C'est grâce à cette coopération si la Garde peut continuer à oeuvrer au milieu de nous.

Nous souhaitons que tous aient un très joyeux Noël et profitent de chaque jour de 1972 par la santé, la paix intérieure et la concorde. Une bonne, heureuse et sainte année à tous.

Roland Brault, président

Wilfrid Hamel, commandant

L'Unité dans l'amitié afin de mieux servir la charité



Les membres du Cercle Marguerite-de-Provence se joignent à moi pour souhaiter à toute la population de Terrebonne ainsi qu'à ses dirigeants

un "Joyeux Noël et une bonne et Heureuse Année"

Nos meilleurs vœux aussi à chacune de nos Filles d'Isabelle et à leur famille. Que l'année nouvelle leur apporte joie, santé et paix.

Fleurette Boisvert, régente.

Souhaits de Noël

A TOUS LES MEMBRES DE L'AFEAS TERREBONNE

Amicalemment et avec fraternité, un Noël gai sera fêté.

Finissant cette année, une autre naîtra avec projets anticipés.

Ecoutons battre le coeur du nouveau-né qui promet amitié et charité.

Assistés de notre aumônier nous comptons bien nous améliorer.

Souvenirs merveilleux ces quelques mois écoulés.

JOYEUX NOEL — BONNE ANNEE

Liliane Lapointe, présidente

VOEUX DE NOEL ET DU NOUVEL AN DES CHRETIENS D'AUJOURD'HUI



Je voudrais remercier toute la population de Terrebonne et des environs pour l'aide qui a été apportée à notre association au cours de l'année.

A Noël, Dieu nous a apporté l'Amour et en a fait un commandement.

Noël, c'est le temps de faire la paix entre tous les gens de la terre.

Je veux souhaiter à tous nos membres et à la population, Joyeux Noël, Bonne et Heureuse année ainsi que le Bonheur et surtout la Santé à tous.

Denis Paquette,
président,
"Chrétiens d'Aujourd'hui de Terrebonne"

LA FRATERNITE DES POLICIERS DE TERREBONNE

remercie la population de la ville de Terrebonne et des environs pour l'excellente coopération qu'elle lui a accordée dans son travail au cours de l'année qui se termine et sollicite sa collaboration en 1972 afin que se continuent les relations qui existent.

A TOUS: JOYEUX NOEL BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Le président:
Yvon Brisson

Le vice-président:
Marcel Cadotte

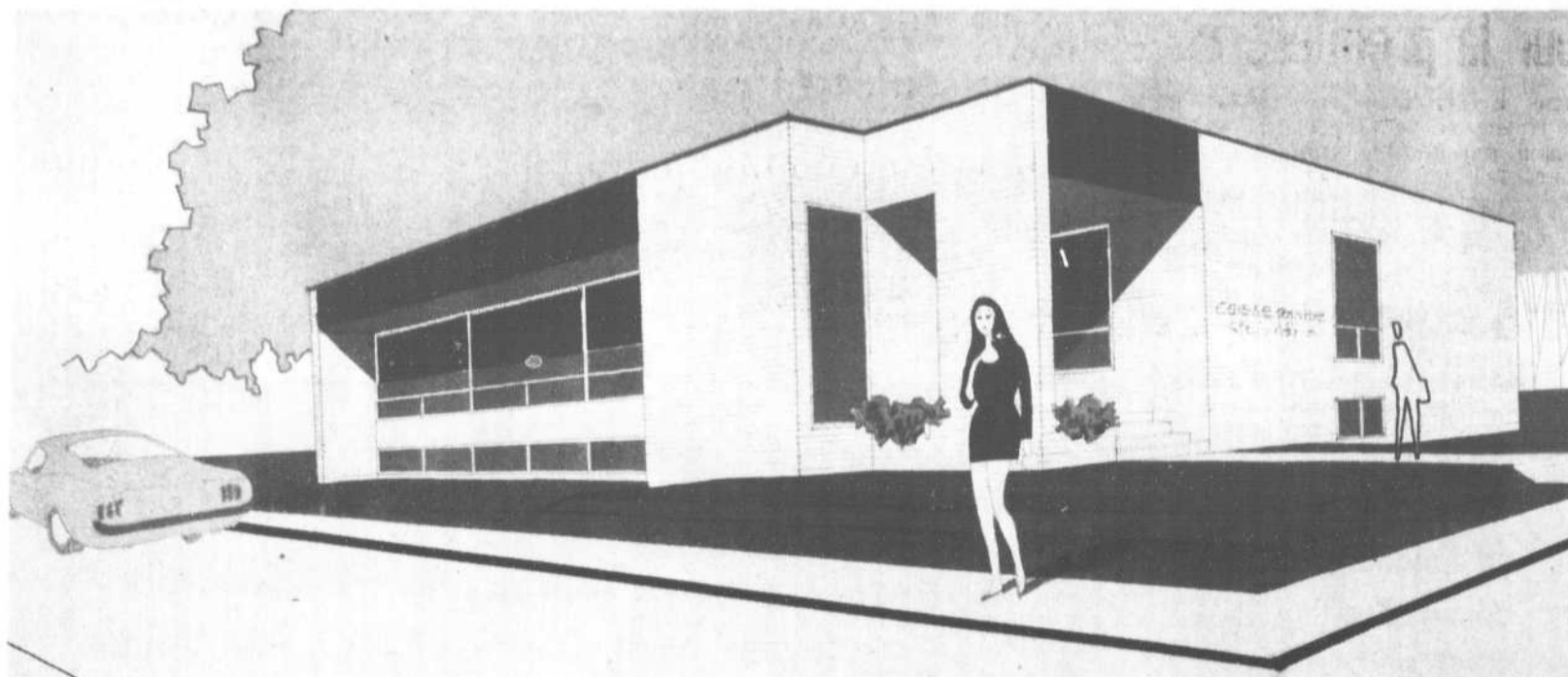
Le secrétaire-trésorier
Raymond Langlois

Directeurs:
Guy Forget - Jean Gosselin
Roland Racette

Membres:
Lieut. Hervé Goulet,
Sergent Guy Lorrain,
Sergent Aurèle Haché,
André Petit, Jacques Bragdon,
Jacques Rivest



Président:
Yvon Brisson



LA NOUVELLE CAISSE POPULAIRE de La Plaine aura cet aspect lorsque la construction sera terminée l'été prochain. Le contrat a été octroyé mardi à M. Maurice Clément, entrepreneur général de Sainte-Anne-des-Plaines au montant de \$42.500 soit moins qu'il avait été prévu pour cet immeuble qui sera situé boulevard Laurier, en face de l'église paroissiale.

Dès que la température le permettra ce printemps, soit en fin avril au début mai, la construction sera mise en chantier et on envisage un délai de deux mois pour l'ouverture. L'inauguration officielle coïncidera avec les manifestations qui marqueront cette année le 25e anniversaire de la Caisse.

Les plans, devis et maquette sont du bureau des architectes Daunais et Jacob de Montréal.

La Caisse Populaire de La Plaine a un actif de \$656,131

(La Plaine) Les sociétaires de la Caisse populaire ont appris avec plaisir que l'actif était maintenant de \$656,131 et que le nouvel immeuble serait construit en 1972, lors de l'assemblée annuelle qui avait lieu le 1er décembre en la salle

LES NOUVELLES DE LA PLAINE

JOYEUX NOEL - BONNE ANNEE 1972

PAPIER LAURENTIDE ENR.

FABRICANT DE PAPIER D'EMBALLAGE

Roland Thérien — Noël Tourangeau, prop.

3830, BOUL. LAURIER, LA PLAINE — Tél.: 861-1922

LAURENTIDE FRAME MFG LTEE

Gabriel Villeneuve, prés.

380, RUE GAUTHIER LA PLAINE 223-2201 — 435-5286

GARAGE MARCEL CHAUMONT

Spécialité: Mécanique - Remorquage jour et nuit

540, Chemin Gauthier LA PLAINE Tél.: 223-3404

AUX AUTORITES CIVILES ET RELIGIEUSES,
A NOS SOCIETAIRES, A TOUTE LA POPULATION :



JOYEUX NOEL HEUREUSE ANNEE

QUE LA NOUVELLE ANNEE
SOIT SYNONYME DE PAIX
JOIE ET PROSPERITE

LA CAISSE POPULAIRE ST-JOACHIM-DE-LA-PLAINE

Président: Emile Roy
Gérant: Réal Limoges

3875, boul. Laurier

223-2109

LA PLAINE

de l'école.

Les disponibilités liquides totalisent \$307,804.90, les prêts sur reconnaissance de

dette, \$110,342.70, les prêts sur hypothèques, \$231,708.92 et l'immobilisation, \$6,275.15.

Voeux du maire Villeneuve

Il me fait plaisir de présenter à tous mes concitoyens mes meilleurs voeux de Joyeux Noël et Heureuse Année.

Je souhaite pour l'année nouvelle que nous travaillions tous avec un esprit de coopération pour que nous fassions de notre paroisse le coin le plus progressif du nord de Montréal.

Philippe Villeneuve,
maire.



Conseil municipal le 6 décembre

(LA PLAINE) M. le maire Philippe Villeneuve présidait l'assemblée ordinaire du 6 décembre à laquelle participaient les conseillers Emile Roy, Jean-Guy Chapat, Bernard Guilbault et Herman Mathieu, avec le secrétaire-trésorier, M. Gabriel Villeneuve.

FACTURES - Les factures suivantes ont été acceptées: Henri-Paul Venne, \$218.75; Hydro-Québec, \$94.29; Gilles Villeneuve, \$137.54; A. Geoffrion Enr., \$153.49; Gaétan Simard, \$34.90; A. Geoffrion Enr., \$83.73; Lagacé, \$216.28; Henri Chaumont \$84.25; Imprimerie Piché et Fils, \$87.70; Pierre Villeneuve, \$69.30; Le Guide des adresses, \$90.00; Mme François Senécal, \$20.59; Alfred Bastien, \$66.42.

TAXE FONCIERE - Le taux de la taxe foncière générale pour l'année 1972 a été fixé à \$0.60 le \$100 d'évaluation. Une taxe spéciale de \$11.60 pour lumière sera payable par les riverains de la partie éclairée selon le règlement 137. Une taxe spéciale de trottoir fixée à \$0.36 le pied de front sera payée par les propriétaires du village sur le boulevard Laurier selon le règlement 144. Un escompte de 5 pour cent est alloué aux propriétaires qui acquitteront leur compte dans les 20 jours qui suivront la réception, mais par contre, un intérêt de 8 pour cent sera chargé aux retardataires.

SUBDIVISION - Le plan de subdivision pour terrains appartenant à M. Guy Bolvin a été accepté.

LOCATION - La salle au sous-sol de l'immeuble de la municipalité a été loué à M. Jacques Villeneuve pour le premier janvier à raison de \$25. Un dépôt de \$50 est exigé.

DENEIGEMENT - La municipalité s'est engagée envers le conseil scolaire de Terrebonne pour déblayer le chemin à partir de la rue de l'Eglise en passant par le terrain scolaire jusqu'à la rue Villeneuve. Elle fera aussi le déblayage des deux patinoires. En retour, la municipalité demande l'autorisation d'utiliser la gymase 10 heures par semaine gratuitement.

DEMANDE - Une demande a été faite à Bell Canada afin d'incorporer la municipalité à l'échange de Sainte-Thérèse (435).

AUTORISATION - M. le maire a été autorisé à faire les changements suivants concernant la nouvelle salle municipale: assurance, électricité, téléphone, taxe d'eau et il s'occupera aussi de l'achat de l'huile à chauffage.

ASPHALTE - Un avis a été déposé pour la présentation d'un règlement pour l'asphaltage de la rue Villeneuve.

NEIGE - L'inspecteur municipal a été autorisé à faire déblayer le trottoir du côté est sur toute la longueur du boulevard Laurier ainsi qu'une partie du côté ouest, à partir de la rue de l'Eglise jusqu'à la limite du terrain de M. Gonzague Gauthier. Le taux du transport de neige a été fixé à \$2 le voyage pour les camions 6 roues et \$3 le voyage pour les 10 roues.

Le capital social est maintenant de \$50,480.00; les déposants ont en caisse la somme de \$295,033.95, en épargne spéciale à 4 pour cent, \$38,387.13, en épargne véritable à 5 pour cent, \$81,262.37, en épargne scolaire, \$3,766.99 et en dépôts à terme, \$157,500.

Le nombre des membres est maintenant de 676 et il y a 214 déposants scolaires.

Les revenus de la Caisse en 1970-71 ont été de \$45,541.68 et les dépenses, de \$36,298.57, laissant un excédent de \$9,243.11.

MARIAGE

(LA PLAINE) Henri Léveillé, fils de M. et Mme Sylvio Léveillé (Estelle Charbonneau), de notre paroisse, a épousé Mlle Louise Labelle, fille de feu Edouard Labelle et de Mme Labelle de Deux-Montagnes.

ECOLE

Une école de quatorze classes, des plus modernes, a ouvert ses portes lundi matin le 6 décembre. La commission scolaire de Terrebonne a voulu ainsi respecter le quartier de La Plaine et y construire l'école nécessaire.

TRANSACTION

M. et Mme René Thérien ont vendu leur ferme à des artistes montréalais. M. et Mme Thérien nous ont quitté pour habiter le village de Sainte-Anne-des-Plaines. Nous regrettons vivement que des concitoyens délaissent leur paroisse une fois parvenus à l'âge d'or!

PROMPT RETABLISSEMENT

A Mme Gilles Villeneuve qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme.

CAISSE POPULAIRE

L'assemblée générale annuelle de notre Caisse populaire eut lieu le 1er décembre. La maquette du futur immeuble fut dévoilée au public. Le contrat doit se passer incessamment et les travaux débiteront probablement en mai. Les dirigeants dont le mandat se terminait ont tous été réélus: MM. Réal Limoges, Léo Gauthier, Bernard Guilbault et Lucien Leclerc.

M. le curé, au nom de l'assistance, félicita des travailleurs bénévoles et les a remerciés en quelques mots: "Le malheur, dit-il en terminant, est qu'on s'habitue trop vite au dévouement des autres".

BELL CANADA

Une soirée d'information concernant le livre bleu de Bell Canada eut lieu le 29 novembre. A la demande du conseil municipal, M. J. Roland Comtois, député et secrétaire du ministre des Communications, est venu annoncer les projets de Bell Canada pour la région.

Vu l'importance du sujet et malgré une température fort inclemente, plus de cent cinquante personnes se sont rendues écouter attentivement M. Comtois. Malheureusement, nous sommes

(Suite à la page A-25)

Rencontres pour la première communion

Des rencontres auront lieu entre les directions d'écoles et l'autorité religieuse de la paroisse afin de déterminer les modalités et les préparatifs en vue de la première communion et la confirmation des enfants.

Cette décision prise jeudi de la semaine dernière au conseil scolaire de Terrebonne fait suite à la catéchèse nouvelle qui veut qu'un enfant communie pour la première fois lorsque ses parents et les ensei-

gnants savent qu'il est prêt et qu'il comprend bien le geste qu'il pose.

Quant à la confirmation, les dates seront celles choisies par l'évêque du diocèse.

Nouvelles de l'école Saint-Joachim

Trois mois d'écoulés et une première information vous parvient par la voix des journaux. Celle-ci complète pour tous les lecteurs des informations parvenues périodiquement aux parents des élèves fréquentant l'école. Nous vivons une période transitoire, période qui est quand même productive et efficace.

PERSONNEL ENSEIGNANT ET ETUDIANT

Professeurs: 15 professeurs dont 1 professeur d'é-

ducation physique à plein temps. 1 professeur d'anglais - une journée par semaine.
Etudiants: 401 élèves.

ACCUEIL DES PARENTS

Mercredi le 10 novembre avait lieu la rencontre des parents avec le professeur de leur enfant. Mlles Hélène Rouleau, Claude Lauzon, Ginette Lahaye, France Charbonneau, Carolyne Collighan, Lucie Courval, Johanne Ross et Ginette

Lamoureux, élèves de 6ème année agissaient comme hôtes et guidaient les parents vers les différentes classes.

Malgré la mauvaise température et le mauvais état des chemins, cette rencontre s'est avérée fructueuse. La grande présence des parents nous confirme la coopération de ceux-ci vis-à-vis l'éducation à donner à leurs enfants. Nous en sommes très heureux et félicitations aux parents.

ETAPES PEDAGOGIQUES

Les élèves profitent de trois jours de congé mais pour les professeurs, ce sont des jours de travail intense.

- rencontre des parents
- discussions, échanges entre professeurs
- faire le point dans l'enseignement des différentes disciplines
- s'arrêter sérieusement après ce premier trimestre et s'interroger sur nos actions passées au point de vue pédagogique, disciplinaire, et se tracer une ligne directrice pour le 2ème trimestre, car il y a toujours place pour l'amélioration. Bref, ces trois journées furent vraiment une prise de conscience en tant qu'individus et en tant que groupes.

ACTIVITES PROFESSIONNELLES

Conseil d'école et Comité social: - Mmes Monique Lapierre Robitaille - Marie-Josée Beaudry Messieurs Marcel Deguire - Louis Lanthier.

SEMEA: - Claire Lacasse - participante pour notre école.

DELEGUEE SYNDICALE: - Pierrette Gauthier - Denise Leclerc, substitut.

Geneviève Leclerc, directrice.

LA PLAINE...

(Suite de la page A-24)

mes tenus à l'écart, malgré les demandes répétées depuis près de dix ans et sous différents conseils. Avec de nouvelles demandes, nous espérons fortement que la compagnie Bell modifiera ses plans pour inclure la municipalité de La Plaine dans une circonscription plus avantageuse.

Pour la première fois, du moins chez nous, le ministère des Communications, par M. le député Comtois, nous consulte sur les projets que fait la compagnie de téléphone Bell. Cependant, M. le député s'aperçut vite par les commentaires de nombreux assistants, qu'il faudrait changer quelques plans au livre bleu. Et on continue d'espérer...

A tous ceux qui lisent cette chronique je souhaite une Bonne et Heureuse année.

Cécile Mathieu-Villeneuve

Élu maire de Saint-Jérôme

M. Bernard Parent, administrateur, directeur commercial pour le secteur de Saint-Jérôme de Bell Canada, a été élu dimanche le 5

décembre, maire de Saint-Jérôme par une majorité confortable de 1,904 voix sur son adversaire Me Denis Charette. Seulement 42 pour cent des électeurs se sont rendus aux urnes. Le nouveau maire a recueilli la majorité dans tous les quartiers.

La coiffure

(OIP) On ne doit pas dire, en bon français, "un permanent" mais UNE PERMANENTE, des "fri-sous" mais bien DES CHEVEUX FOURCHUS et LE COIFFEUR au lieu du "barbier".

JOYEUX NOEL

HEUREUSE

ANNEE



PLOMBERIE ROLAND LAPIERRE

222, RUE SAINT-ANDRE,
TERREBONNE

666-4000



Joyeux Noël
Heureuse Année

à tous!

GARÇONS - FILLES
HOMMES - FEMMES

Apprenez à conduire
d'une école compétente

Ecole de conduite-automobile
Edith Pepin Driving School

6810, boul. des Mille-Iles
(St-François, Ville de Laval)

Tél.: 666-4280

Pour Noël... Le rasoir
REMINGTON*
Lektro Blade*



Le rasoir fait pour plaire. Nouveau taille-favoris escamotable Remington et des lames de rechange Lektro-Blade. Sélecteur de coupe à coulisse et un bouton de nettoyage à glissière ajoutent au plaisir de vous raser en douceur. Un cadeau pour LUI qui sera utile toute l'année. A PRIX MODERNE.

Voyez le choix REMINGTON chez

MODERNE ELECTRIQUE

Le royaume du cadeau de bon goût

749, rue St-Pierre,

Tél.: 666-3331

Terrebonne

Puisque vous
avez décidé d'acheter
une motoneige...

Nous allons
vous faciliter
la tâche.



JOHNSON

Démarrage électrique... Marche arrière... Point mort... Frein de stationnement... Voie large... Freins à disque... Obtiendrez-vous tout cela sur une motoneige d'une autre marque?

Qu'est donc qu'une bonne motoneige? La motoneige que vous aimeriez avoir. C'est une machine dotée d'un système d'allumage rapide et fiable... comme le système MagFire Johnson. Dotée de la marche arrière, du point mort, du démarrage électrique et d'une transmission Super-Torque. Comme le Skee-Horse Johnson Wide-Trac. Equipée enfin d'une chenille ultra-résistante, de freins à disque, de phares à faisceaux scellés, d'un frein de stationnement et d'un châssis mono-coque tout acier... Comme toutes les Johnson!

LEVEILLE



SERVICE

TELEPHONE
501, boul. Terrebonne

666-4117

Terrebonne



Les amis de l'école St-Louis sont prisonniers des cellules au sous-sol du Poste de Police, mais ils ont tous été libérés sans cautionnement: bien plus, ils ont tous apprécié leur arrestation...

403 arrêtés...par la police de Terrebonne

Par un accueil chaleureux, M. le lieutenant Goulet "a arrêté" la marche des élèves de la classe 403 se dirigeant vers les principaux services de la ville.

La majorité des enfants de 9 ou 10 ans sont fascinés par les autos patrouille, le système de communication et l'équipement nécessaire au policier.



Les élèves de 403 de l'école St-Louis ont été fascinés par les explications détaillées du lieutenant Goulet sur les deux camions à incendie et tout l'équipement pour combattre le feu.



ÇA BOUGE A ST-LOUIS

Ces gros véhicules-citernes, compliqués et bruyants, que représentent les camions à incendies ne sont pas sans les émerveiller. Que dire de la visite aux cellules! Quelle joie d'occuper le fauteuil de monsieur le Maire ou celui de monsieur l'Echevin!

Au nom de leurs camarades, Sylvie et Josée vous communiquent leurs impressions. "Nous sommes partis de l'école, avec Jeanine, pour nous rendre au

poste de police et à l'hôtel de ville, vendredi le 3 décembre. Nous avons admiré l'intérieur d'un véhicule policier. Il y avait un radar qui permet de contrôler la vitesse des automobiles. Nous avons regardé l'intérieur d'un camion à incendie. Avec tout cet équipement, on se sent en sécurité à Terrebonne. A l'hôtel de ville, nous avons vu les tables où se réunissent le maire et les échevins. Nous

(Suite à la page A-27)



Ci-dessus, nos amis de l'élémentaire I dans une ronde autour du feu de joie, activité de plein-air organisée la semaine dernière, dans la cour de l'école St-Louis, dans le cadre du programme de Sablier...



EDUCATION PERMANENTE COLLEGE LIONEL-GROULX

Sainte-Thérèse-de-Blainville

COURS DU SOIR - HIVER 1972

DATE D'INSCRIPTION:

les 13, 14 et 17 au 21 janvier 1972

de 9.00 a.m. à 12.00 heures; de 13.30 à 17.00 heures, de 18.30 à 21.30 heures.

SECTEUR GENERAL

- Anglais (conversation anglaise pour débutants) 101, 201, 301
- Animation d'expression corporelle (351-302-71) pour prof. à l'élémentaire
- Arts plastiques 106, suite 206
- Chimie 101
- Français 102, 122, 302, 902 et Français correctif
- Histoire 962 (Sciences et techniques)
- Histoire de l'art et esthétique I (510-103-68)
- Mathématiques modernes 011
- Mathématiques 053A (60 heures) 11ième année
- Mathématiques 053T (90 heures) 12ième année
- Mathématiques 111, 101, 103
- Musique 921
- Philo 101, 201, 401
- Physique 102
- Psycho 110 (L'enfant)
- Sociologie 961
- Sociologues et religion 919
- Conditionnement physique (1 heure/semaine)

SECTEUR PROFESSIONNEL

BIBLIOTECHNIQUE

- Introduction à la bibliothèque 390-901-71 (pour employés de biblio, seulement)
- Un autre cours à déterminer après consultation des étudiants

COURS TECHNIQUE POUR L'INDUSTRIE

- Mathématiques appliquées

INFORMATIQUE

- Info 900 (Initiation)
- Info 902 (Programmation Cobol)

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

- Comptabilité I
- Comptabilité II
- Droit des affaires
- Marketing

TECHNIQUES INFIRMIERES

- Chimie métabolique
- Les cours débutent le 31 janvier à 7.00 heures sauf le cours Musique 921 qui se donne à 4.00 h. Le programme détaillé est fourni sur demande.

Téléphone: 430-3121

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DUVERNAY

Etat des Revenus et Dépenses pour l'année terminée le 30 juin 1971

LES REVENUS

Répartition provisoire 1970-71	\$5,370,453
Revenus de la province	2,575,780
Autres revenus	248,129
TOTAL DES REVENUS	\$8,194,362

LES DEPENSES

Administration générale	\$ 144,849
Statistiques, recensement, informatique	18,994
Administration pédagogique	229,880
Enseignement — cours réguliers	3,455,610
— enfance inadaptée	429,339
Enseignement permanent	430,261
Laboratoires et Ateliers	
— Sciences pures	58,284
— Sciences humaines, arts et lettres	50,015
— Sciences appliquées et administratives	65,048
Orientation scolaire et professionnelle	77,318
Service des examens	281
Service social	7,304
Service des bibliothèques	92,747
Culte et pastorale	66,331
Loisirs, sports et éducation physique	33,679
Service de santé et cliniques	17,111
Service de psychologie	22,101
Techniques audio-visuelles	16,663
Services aux étudiants	30,453
Transport	729,909
Service de l'équipement scolaire	806,970
Service de la dette	506,861
Frais de scolarité	868,122
TOTAL DES DEPENSES	8,158,130
Surplus de l'année	36,232
	\$8,194,362

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DUVERNAY

SOMMAIRE DU BUDGET 1971-72

REVENUS

Répartition provisoire aux commissions scolaires locales	6,532,064
Subventions du gouvernement	3,057,732
Intérêts sur la répartition provisoire	150,000
Autres revenus	20,520
	9,760,316

DEPENSES

Administration générale	166,754
Statistiques, recensements, informatique	63,630
ENSEIGNEMENT	
Administration pédagogique	298,485
Cours réguliers	4,144,743
Enfance inadaptée	516,212
Enseignements spéciaux	2,750
Education permanente	586,410
Laboratoires - sciences pures	61,280
Laboratoires - sciences humaines, arts et lettres	43,570
Laboratoires et ateliers - sc. appliquées et adm.	97,002

SERVICES EDUCATIFS

Orientation scolaire et professionnelle	127,233
Service des examens	3,000
Service social	2,500
Service des bibliothèques	97,425
Culte et pastorale	81,200
Loisirs et sports	41,600
Service de santé et cliniques	16,225
Service de psychologie	31,100
Techniques audio-visuelles	37,721
Service	48,579

SERVICES AUXILIAIRES ET COMMUNAUTAIRES

Transport	846,400
Cafétérias	500
Service de l'équipement scolaire	949,800
Service de la dette	614,805
Dépenses de transfert	881,392
	9,760,316

Répartition provisoire aux commissions scolaires locales pour l'année 1971-1972:

Nom	%	Montant
St-V.-de-Paul	27.7596	1,813,274
Les Ecores	27.1147	1,771,150
St-François	15.9350	1,040,885
Terrebonne	17.3329	1,132,195
Mascouche	7.0769	462,267
Lachenaie	4.7809	312,293
	100.	6,532,064

403 ARRETES...

(Suite de la page A-26)

avons pénétré dans les cellules. Nous sommes heureux d'avoir fait cette visite enrichissante".

Sylvie Laporte

"Vendredi, le 3 décembre, nous avons visité l'hôtel de ville et le poste de police. M. Claude Hamer, qui est directeur de notre école, est venu nous photographier. J'ai bien apprécié cette visite; c'était vraiment intéressant et surtout instructif. Ceci nous a permis d'apprendre et de connaître plusieurs choses comme l'auto du policier, le poste de police et les camions de pompiers. En terminant je remercie beaucoup M. Goulet, la direction de notre école ainsi que mon profes-

seur pour cette merveilleuse journée."

Josée Boulianne.

Il est sûrement plus agréable et même captivant d'enrichir ses connaissances en se rendant directement sur les lieux, surtout quand toute interrogation est gentiment élucidée.

Merci à M. Charron, chef de police, qui nous a permis cette visite. Cent fois "Merci" à M. Goulet qui eut la patience de satisfaire la curiosité de cette mar-maille.

A la famille et aux parents de mes "petits amis", je vous prie d'accepter mes vœux les plus sincères pour un très Joyeux Noël et une Heureuse Nouvelle Année. Jeannine Lauzon, Titulaire de 403, Ecole St-Louis.

Paniers de Noël à Saint-Louis

A force d'individualiser et de rechercher une amélioration constante des conditions de vie à l'école pour chacun de nos élèves nous nous sommes vite aperçus, que parmi les 772 élèves qui fréquentent actuellement l'école St-Louis, plusieurs d'entre eux font partie de belles familles nombreuses ayant beaucoup de difficultés à rejoindre les deux bouts, financièrement parlant.

A l'intention de ces chers enfants que nous aimons

tant, nous avons organisé, comme l'an dernier, une grande collecte de victuailles et de vêtements à l'occasion de la Noël.

Chaque élève qui le peut, avec le consentement de ses parents, pourra apporter à l'école, du 6 décembre au 17 décembre, des boîtes de conserves ou toute nourriture qui se garde en bon état durant un certain temps, en plus de tout ce que les parents jugeront utile à des enfants pauvres. Nous distribuons nous-mêmes ces paniers à nos élèves les plus défavorisés, comme nous l'avons fait l'an dernier à plus de 30 familles.

Visite éducative à la Boulangerie Rivest

Jeudi dernier, les élèves de 302-303 de l'école St-Louis ont effectué un voyage à la Boulangerie Rivest de Ste-Anne-des-Pains. Ils ont suivi avec un

vif intérêt les étapes de la fabrication du pain. Après une délicieuse collation chacun est revenu enchanté apportant six (6) succulents pains à salades.

Les vœux du directeur

A tous les membres du Conseil scolaire de Terrebonne, à nos autorités religieuses et civiles, à tous les parents, au personnel, aux amis et aux élèves de notre belle grande famille de St-Louis, je souhaite le plus heureux Noël et une année 1972 exceptionnelle, marquée de 366 jours de bonheur et de succès.

Qu'il me soit permis, de plus, de profiter de l'occasion pour remercier tous les membres de notre vaillant personnel et tous les parents pour leur excellente collaboration de tous les instants durant ce premier

Pour ce qui est des vêtements, nous les remettrons à l'Equipe qui nous offre une grande collaboration et que nous remercions à l'avance.

Nous espérons que ce projet sera reçu avec enthousiasme, car nous savons quelle joie il procurera à certaines familles.

Au nom des enfants et des parents à qui nous distribuerons ces paniers, les 21 et 22 décembre prochain, au nom de tout le personnel de St-Louis, je dis: M-E-R-C-I! Claude Hamer, Directeur.

semestre... Claude Hamer, Directeur.



Le président RENE DUBOIS

Le Club Optimiste de Terrebonne tient à remercier la population pour son support constant en 1971, particulièrement au gaz-o-ton et au cours de la soirée de balle-molle. Il tient à lui présenter ses meilleurs vœux pour 1972.

UN TRES JOYEUX NOEL...

aux p'tits gars, à leurs parents et à tous!



le conseil exécutif et les membres du CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE souhaitent que dans tous les foyers règne l'optimisme, source de joie et de réalisations.

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Des chiffres

A la 49e assemblée annuelle de la Caisse populaire de Sainte-Thérèse les dirigeants ont révélé que l'actif avait augmenté de \$2,455,000 en une seule année, pour passer à \$11,280,000... Les placements des compagnies d'assurance-vie dans la province de Québec s'élevaient à \$5,753 millions à la fin de 1970.

VENEZ VOUS DIVERTIR, DANSER ET BOUFFER TOUTE UNE SOIREE!

au BAL MUSETTE et GUEULETON

organisés par le

MOUVEMENT SCOUT DE TERREBONNE

SAMEDI, LE 12 FEVRIER, A 8 H. 30

ECOLE LEOPOLD-GRAVEL

Vous pourrez commander vos consommations favorites

ENTREE : \$3.50 PAR PERSONNE

INFORMATIONS : **666-8510**



IL Y A UNE PLACE POUR VOUS!!!



Meilleurs vœux de succès au Mouvement Scout de Terrebonne



BEAUSOLEIL

OU VOTRE DOLLAR VAUT PLUS!

Chaque semaine des spéciaux pour vous faire épargner

TEL. 666-4158

529 SAINT-LOUIS TERREBONNE

930 DES SEIGNEURS, TERREBONNE

POULET FRIT

A LA PLACE DES SEIGNEURS

CASSE-CROUTE GAGNON

852, DES SEIGNEURS

AIR CLIMATISE

666-8910

LIVRAISON GRATUITE

Minimum \$1.50

N'OUBLIEZ PAS... LE 21 DU MOIS

LES NUMEROS 1 et 2 de notre menu sont vendus à 2 POUR 1

Le hockey mineur

DANS L'INTER-CITES VICTOIRE DU PEE WEE APRES TROIS REVERS CONSECUTIFS

Le 28 novembre, le Pee Wee subissait un troisième revers consécutif en baissant pavillon 8 à 2 devant le St-Eustache. Richard Desnoyers (sans aide) avait ouvert le pointage à 10:21 de la première période mais le St-Eustache nivela le compte trois minutes plus tard et prit les devants en marquant avec moins de deux minutes à faire dans cette période. Au second engagement, Robert Desbiens redonna espoir aux siens en comptant sans aide à 8:39. Le St-Eustache répliqua avec trois buts pour reprendre les devants. Dans la dernière période, cette dernière enfila trois autres buts sans réplique pour l'emporter facilement par le pointage de 8 à 2.

Le 4 décembre, le Pee Wee reprenait le chemin de la victoire en disposant du Ste-Thérèse-Ouest au compte de 7 à 0. Le Pee Wee était privé des services de Alain Demers à l'attaque. Ce dernier fut blessé lors de la joute avec le St-Eustache. Alain a subi une fracture d'un os du genou gauche en encaissant une mise en échec le long de la bande. Nous ne savons pas encore quand il reviendra au jeu. Du à cette blessure, les instructeurs André Veilleux et Marc Bonneville firent quelques changements à l'attaque qui portèrent fruits. François Dubord fut converti en gardien de but et le cerbère

Yves Lebel en attaquant. Dubord enregistra un blanchissage et Lebel y alla avec trois buts. Les autres vedettes de la rencontre furent Jean Desjardins (2 buts et 2 passes) et Richard Desnoyers (4 assistances). Voici le sommaire de la joute:

1- Jean Desjardins (Robert Desbiens et Richard Desnoyers) 14:09, 2- Normand Samson (Jean Desjardins et Richard Desnoyers) 5:52, 3- Yves Lebel (Jean Desjardins) 3:21, Yves Lebel (Sylvain Lebel) 4:50, Jean Desjardins (Pierre Desjardins et Richard Desnoyers) 7:57, Yves Lebel (Robert Desbiens) 11:13, Alain Raymond (Jean-Marc Thuot et Richard Desnoyers) 14:19

DEUX REVERS POUR LE BANTAM

Le 28 novembre, le Bantam était blanchi 2 à 0 par le St-Eustache. Les deux buts furent marqués en première période. Le jeu a été serré du début à la fin. Les nôtres manquèrent trop de chances de compter. Ce fut l'histoire de la joute.

Le 4 décembre, le Bantam perdait 2 à 1 aux mains du Ste-Thérèse-Ouest. Jean Boudrias a évité le blanchissage en marquant à 14:21 du deuxième engagement. Il a complété un jeu de François Gendron et Serge Desjardins. Ce but réduisit la marge à 2 à 1. Le Ste-Thérèse résista aux assauts du Bantam et l'emporta. Pas moins de 16 punitions mineures furent décernées au cours du match, huit de chaque côté.

UNE NULLE ET UNE DEFAITE POUR LE MIDGET

Le 28 novembre, le Midget faisait match nul 2 à 2 avec le St-Eustache. Au premier engagement, André Pilette donnait une avance de 1 à 0 aux siens en complétant un jeu de Michel Piché à 10:49. Avant que la sirène n'annonce la fin de cette période, le St-Eusta-

che nivela le pointage à 18:49. René Boudrias redonna l'avance au Midget en période médiane à 15:38. Michel Huot et Michel Piché méritèrent des passes sur ce but. En troisième période, le St-Eustache nivela de nouveau le compte à 5:40 et la joute se termina par un verdict nul de 2 à 2.

(Suite à la page A-32)

Voici la fiche des nôtres dans l'Inter-Cités

PEE WEE				B	A	Pts
Richard Desnoyers	2	5	7			
Jean Desjardins	4	2	6			
Robert Desbiens	1	5	6			
Normand Samson	4	1	5			
Jean-Marc Thuot	2	3	5			
Alain Demers	2	2	4			
Yves Lebel	3	0	3			
Alain Raymond	1	2	3			
Pierre Desjardins	1	1	2			
François Dubord	1	1	2			
Sylvain Lebel	0	2	2			
Denis Proulx	0	2	2			
Pierre Boutou	1	0	1			
Gilles Héroux Jr	1	0	1			
GARDIENS DE BUT						
Yves Lebel	PJ	BC	BL	MOY.		
Yves Bélanger	4	12	1	3,00		
François Dubord	2	3	0	1,50		
	1	0	1	0,00		
Total:	7	15	2	2,14		

BANTAM				B	A	Pts
Claude Michaud	4	4	8			
Jean Demers	4	3	7			
Jean Boudrias	2	3	5			
Serge Desjardins	2	3	5			
Martin Roy	2	3	5			
Mario Turmel	2	1	3			
François Gendron	0	3	3			
Michel Desormeaux	0	2	2			
Christian Dugas	0	2	2			
Jacques Préfontaine	1	0	1			
GARDIENS DE BUT						
Claude Lorrain	PJ	BC	BL	MOY.		
	7	11	1	1,57		

MIDGET				B	A	Pts
Daniel Roy	2	5	7			
Michel Piché	2	4	6			
André Pilette	1	5	6			
Michel Huot	3	2	5			
René Boudrias	3	0	3			
Louis Bernier	0	2	2			
Marcel Lecours	1	0	1			
Louis Pronovost	1	0	1			
Alain Richer	1	0	1			
Pierre Bourque	0	1	1			
Ronald Brodie	0	1	1			
GARDIENS DE BUT						
Daniel Desnoyers	PJ	BC	BL	MOY.		
Pierre Martin	6 2/3	12	0	1,80		
	1/2	2	0	0,00		
Total:	7	14	0	2,00		

SPORTS . . .

Meilleurs vœux à tous pour Noël et la Nouvelle Année!



MR. BOUDREAU

Vente — Installation — Réparation de pompes à eau (tous les modèles)

5380, RUE SOPHIE

TEL.: 666-8715



Ce fut agréable pour moi de vous servir en 1971 et j'espère encore ce plaisir en 1972



A TOUS JOYEUX NOEL BONNE et HEUREUSE ANNEE

LE PAIN DE CHEZ NOUS

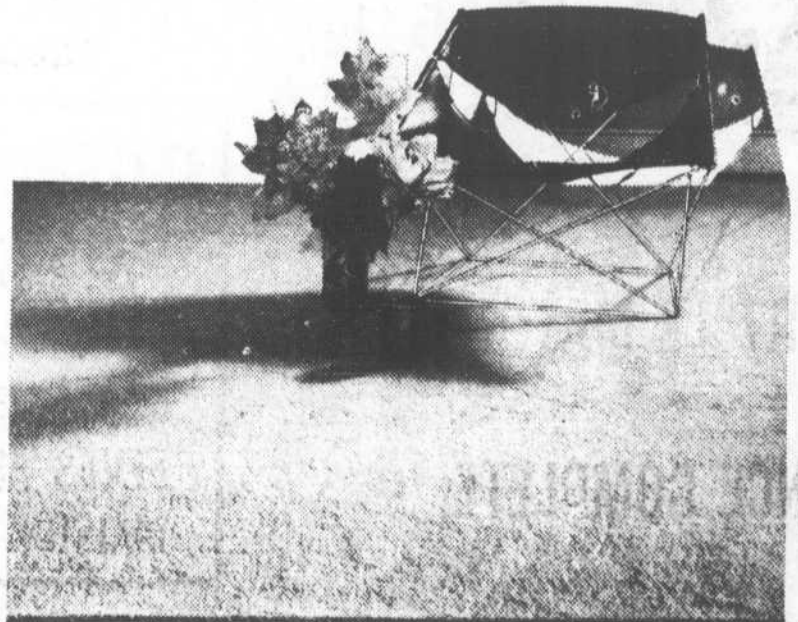
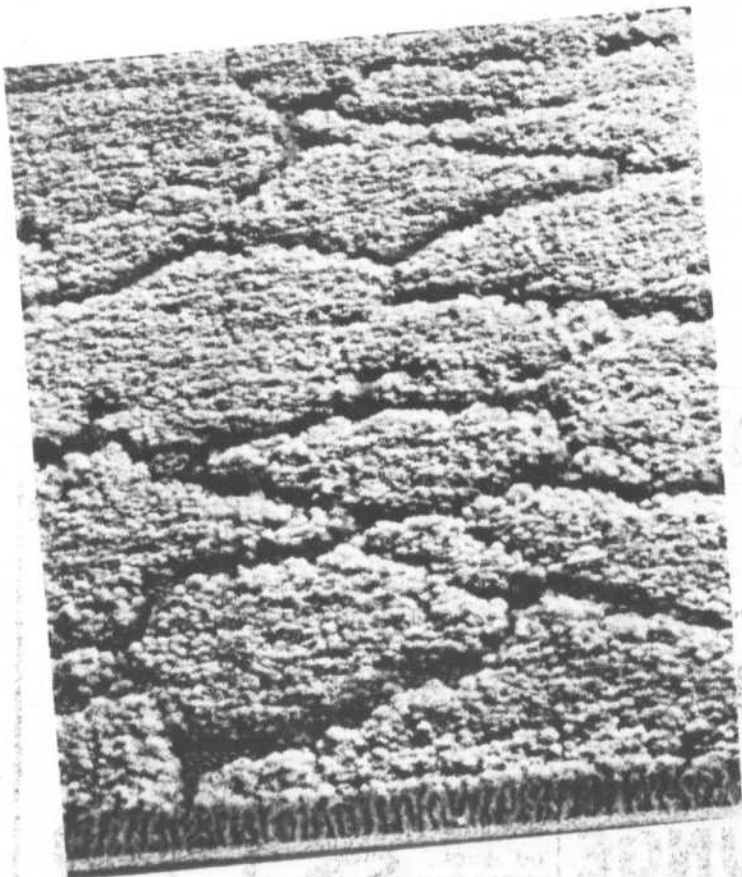
Claude Lachapelle pour vous servir

143, rue LAURIER
1490 du BUISSON

TERREBONNE
COTE-DE-TERREBONNE

BURLINGTON vous présente

KODEL II



Kodel II est la nouvelle fibre bondissante en polyester pour tapis de Kodak, Burlington Carpet Mills présente un tapis qui révolutionne le monde du tapis par son confort, son luxe et sa qualité. Et quelle gamme de couleurs attirantes! Kodel II est durable, résistante aux taches et facile à nettoyer. Il s'adapte à toutes les pièces de votre maison.

Seulement

LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

\$10.50
V.C.

Jean-Jacques Favreau — Victor Del Dotto

TEL.: 666-4689



931 rue LEON-MARTEL PRES DE MASSON



ÉCOLE LÉOPOLD GRAVEL

TOURNOI:

Au cours de la semaine du 29 novembre au 3 décembre, toutes les classes ont eu l'opportunité de participer à un tournoi de ballon-chasseur (filles) et de hockey intérieur (garçons). Voici d'ailleurs les classes gagnantes: BALLON-CHASSEUR, 4ème-local 68, 5ème-local 26, 6ème-local 9. HOCKEY INTERIEUR,

4ème-local 22A, 5ème-local 50A, 6ème-local 16B.

Chaque élève a reçu un écusson-souvenir et un montant de \$5,00 a été remis à chaque classe gagnante.

Nous désirons féliciter tous les élèves pour leur enthousiasme, leur esprit sportif et leur collaboration.

Merci au comité sportif pour cette magnifique ini-

tiative. Ce tournoi a été un véritable succès...

SPECTACLE:

Il nous a fait plaisir de recevoir cette semaine, la troupe de théâtre "Les Désohilants". Tous les élèves des écoles primaires de Terrebonne ont eu la chance de les applaudir. A voir les yeux pétillants et à entendre les rires à la sortie, nous sommes certains qu'ils s'y sont amusés ferme.

JOURNAL L'ÉTINCELLE:

Le deuxième numéro de notre journal-étudiant est entre les mains de nos élèves, depuis mercredi dernier. Tous les exemplaires (2,000) se sont vendus du-

rant la fin de semaine dernière.

SPECIAL DE NOEL:

Le comité culturel organise un spécial de Noël pour tous les élèves. Cette activité aura lieu le jeudi 23 décembre dans l'avant-midi dans le but de fournir l'occasion aux enfants de vivre une matinée de joie, de rencontres, d'échanges et ce à leur goût et avec les possibilités de leur milieu.

L'école est donnée aux enfants de 9h. à 11h. Chaque élève construit son propre horaire. Voici quelques-uns des choix offerts:

1. Patinoires (hockey et patin), 2. Gymnase (sports intérieurs), 3. Palestre (culture physique), 4. Locaux doubles (lecture, jeux apportés par les enfants, jeux de l'école).

Durant l'après-midi, il y aura échange de cadeaux et de voeux, rencontres avec le titulaire dans la classe.

Il faut retenir le mot d'ordre pour faire de cette journée un véritable succès: COLLABORATION - RESPECT - PARTICIPATION.

RÉTOUR EN CLASSE

Nous attendons les élèves, mardi le 4 janvier. D'ici là, nous désirons offrir nos meilleurs voeux de santé, bonheur et joie à tous les parents. Bonnes vacances à tous.

JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE.

Comité de publicité par Louise Lachapelle



YVON LAFRANCE
599, rue Chartrand,
TERREBONNE



LIONEL DURAND
1228, rue G.-M.-Prévost,
TERREBONNE

représentants pour les villes de

TERREBONNE
et MASCOUCHE



LA METROPOLITAINE

compagnie d'assurance
sur la vie

souhaitent à leurs assurés
et à la population de la région

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année



Que l'année
nouvelle
apporte
dans chaque
foyer:
joie, santé,
bonheur
et paix.



Une des équipes de filles au ballon-chasseur vient de l'emporteur. Les uns crient Bravo, les autres semblent fort déçus... Mais le bonheur des uns fait souvent le malheur des autres... C'est la vie... dit-on.



Quel jeu passionnant que le hockey intérieur... Le gardien de but a eu chaud et nous aussi...

TOUS LES CHEMINS MENENT A LA SALLE A MANGER du COCO-RICO BAR INC.

Léopold Caron vous y invite cordialement



OUVERT LE MATIN DES 6h

*

LICENCE COMPLETE

*

CUISINE
CANADIENNE

spécialité:

GOUTEZ NOS
FEVES AU LARD
MAISON

Délicieux!
DINERS

D'HOMMES

D'AFFAIRES

A \$1.24

DÉLICIEUX
STEAKS

Boeuf de marque
rouge no 1
seulement

METS CHINOIS * LIVRAISON GRATUITE A TERREBONNE: 666-4833



A tous nos clients et amis:

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

Venez nous voir aux Fêtes...

DÉTENDEZ-VOUS AVEC VOS AMIS

* COCKTAIL-LOUNGE

JOLIES SERVEUSES -
DANSEUSES, A COMPTER
DU JEUDI...

COCO-RICO BAR INC.

Votre hôte: Léopold Caron

923 - 925, RUE MASSON - TERREBONNE



Le général Allard a visité notre ville et l'île du Moulin



LE GENERAL JEAN-V. ALLARD, de l'Armée canadienne, était de passage au bureau de M. le maire François Paquin, M.D., à l'hôtel de ville lundi après-midi. Sur notre photo, le général signant le livre d'or, en compagnie de M. le maire et de madame Thérèse Chartrand. (PHOTO: LA REVUE)

Accompagné par madame Thérèse Chartrand, notre ex-concitoyenne, le général Jean V. Allard, de l'Armée canadienne, a visité notre ville lundi après-midi et il s'est particulièrement attardé dans l'île du Moulin qu'il considère comme un joyau dans l'écrin de la région de Terrebonne. La vieille "Boulangerie" des Bourgoies du Nord-Ouest a attiré son attention et il a demandé au directeur de LA REVUE qu'on lui procure la documentation à propos de ce site historique.

La visite du général a été marquée au coin de l'hospitalité par M. le maire Paquin qui l'a reçu à l'hôtel de ville où il a signé le livre d'or en compagnie de madame Chartrand.



LES DIRIGEANTS DE LA CUEILLETTE en faveur des familles déshéritées de Terrebonne organisée par les Chevaliers de Colomb au début du mois, photographiés avant le départ des bénévoles du local C. de C. De gauche à droite, MM. Jules Demers, Yvon Brière, grand-chevalier; Georges Bélanger, président de la Saint-Vincent-de-Paul et Denis Morrisseau. (PHOTO: LA REVUE)

ELUS MARGUILLIERS A TERREBONNE



M. J.-O. Vaillancourt



M. Marcel Gendron

ont été élus dimanche soir dernier marguilliers de la Fabrique St-Louis de Terrebonne, au cours de l'assemblée annuelle à laquelle participaient soixante-six paroissiens. MM. Vaillancourt et Gendron rempla-

cent MM. P.-E. Bousquet et André Grenon, dont le mandat se termine fin décembre. Trois autres paroissiens avaient été mis en nomination, MM. Léon Lévesque, Roland Dupré (de l'école polyvalente) et Gilles Bergeron. La réunion était présidée par le chanoine Charles Lussier, curé de Terrebonne.

MM. Vaillancourt et Gendron siégeront pour les trois prochaines années avec leurs collègues, MM. Claude Desjardins, Roger Bowen, Jean-Louis Héroux et Richard LaFrenière.

Décès Locas



A Terrebonne, le 12 décembre, subitement, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Charles-Auguste Locas, époux de feu Madeleine Bougie, de la rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le 15, des Salons Jos Guay & Fils, 756 rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation ici. Il laisse ses soeurs: Laurette (Mme Gérard Caron), Madeleine (Mme Maurice Nolin); son frère Maurice (époux de Renelle Mathieu); ses belles-soeurs: Thérèse Bougie (Mme Donnat Boisvert) et Simone Bougie (Mme Joséphat Forget), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

L'opinion du lecteur

Nos lecteurs sont invités à nous communiquer leur opinion sur tout sujet d'intérêt général et nous acceptons leur texte pour publication dans cette page avec grand plaisir. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots ou une page et demie dactylographiée. Tous les articles doivent être signés. Nous n'acceptons pas les lettres anonymes.

"Est-ce qu'on se fiche des vieillards?"

Monsieur le Directeur,

Auriez-vous l'obligeance de publier la copie de cette lettre adressée au ministre Claude Castonguay. J'ose croire qu'en mettant en évidence ce problème, cela pourra rendre service à d'autres vieillards dans la même situation.

Monsieur le Ministre, Accusant réception de la lettre que m'a adressée votre secrétaire particulier, M. Richard Rivest, le 28 octobre 1971, j'en remercie le ministère.

Par votre lettre, je recevais information que notre problème était aussitôt transmis aux officiers compétents de notre ministère.

Je regrette de devoir vous dire qu'à ce jour, rien n'a été fait. C'est à se demander si au nombre de vos officiers compétents, il n'y en a pas qui se fichent éperdument des vieillards en les laissant décrépir dans l'angoisse, l'inquiétude, le dénuement.

Le 18 octobre dernier, nous nous sommes présentés à votre bureau de Mascouche où le préposé nous a signifié que le B.S. ne pouvait rien faire pour nous vu que j'avais ma pension de vieillesse.

Il y a 10 jours, étant dans l'incapacité de sortir, nous avons téléphoné à ce même bureau et un monsieur Latulippe nous a alors promis de nous envoyer un enquêteur qui n'est pas encore venu. Tout semble inertie la plus complète.

NOUS N'AVONS PAS ENCORE RECU LE PETIT CHEQUE POUR LE MOIS DE NOVEMBRE 1971.

C'est à se demander si certains de vos officiers se fichent des vieillards?

Espérant, monsieur le Ministre, que vous trouverez un officier réellement compétent pour vous occuper de notre cas le plus rapidement possible,

Respectivement vôtre,
Emilien Hamel,
Mascouche.



Naissances à Terrebonne

Les nouveaux-nés suivants ont été baptisés en l'église paroissiale de Terrebonne le 5 décembre:

Michel, fils de M. et Mme Antonio Tascillo (Anne-Marie Ferulla). Parrain et marraine, M. et Mme Guido Tascillo.

Joseph, Albert, Richard, Jean, Martin, fils de M. et Mme Richard Forget (Jocelyne Daigle). Parrain et marraine, Gérald Daigle, Rose Forget, oncle et grand-mère de l'enfant.

Marie, Carole, Isabelle, fille de M. et Mme Charles Leclerc (Ginette Broecker). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Broecker.

Mary, Ida, Annie, fille de M. et Mme André Anderson (Kathleen Berghella). Parrain et marraine, M. et Mme René Anderson.

Marie, Josée, Nancy, Gisèle, fille de M. et Mme Raoul Caron (Louise Vadnais). Parrain et marraine, Willie Caron, Gisèle Vadnais.

Grégoire, fils de M. et Mme Dr Luc Gagnon (Renée Brisson). Parrain et marraine, François Gagnon, Lise Brisson, oncle et tante de l'enfant.

Pour communiquer avec Ghislaine, écrire à: Ghislaine 900 place des Seigneurs, Terrebonne.

Voici les principales recommandations pour l'emploi des produits, quels que soient les types de peau. Les opérations sont les suivantes: démaquiller ou nettoyer la peau, la protéger, la soigner.

1- Le nettoyage s'effectue chaque soir. 2- Les lotions-toniques après le nettoyage et après les crèmes de soins servent à stimuler les muscles. 3- Les crèmes apportent les éléments nutritifs et vitalisants. 4- Les crèmes et émulsions protectrices sont un écran protecteur entre la peau et le maquillage. 5- Le but des soins spéciaux est de redonner à la peau son équilibre perdu ou jamais atteint.

Optimistes

L'abbé Yvon Boisjoli a organisé le souper du Club Optimiste de Terrebonne au restaurant "La Cabane ronde" à Terrebonne lundi le 20 décembre à 6h 30.



MME MICHELLE VEZINA
(représentante)

666-4359 735-6381

FIDUCIE DU QUEBEC
organisme des Caisses Populaires Desjardins

Nous finançons l'achat et la vente de votre propriété.



MEILLEURS VOEUX A TOUS!



A ceux que nous avons eu le plaisir de servir en 1971:
MERCI

A tous:
Joyeux Noël
Heureuse Année 1972

CONTANT TRANSPORT

Toujours à votre service:
Pierre Sanscartier, propriétaire

602, rue Saint-Pierre Tél.: 666-6625

TERREBONNE

Joyeux Noël

Bonne et

Heureuse Année

aux membres des commissions scolaires, les enseignants, les directions et parents des élèves... à tous

MEILLEURS VOEUX

La direction et le personnel

LES ENTREPRISES EDDY INC.
et TERREBONNE AUTOBUS INC.

343 CHEMIN DES ANGLAIS, 666-3302
MASCOUCHE

"SUGGESTION POUR NOEL"

Offrez-lui une machine à coudre en cadeau; c'est économique. Machine à coudre "Zig-Zag" neuve. Fait boutonnières — Pose les boutons — Broderie — Bord de robe invisible — Garantie.



Extra spécial \$49.95

Autres machines reconditionnées Singer garanties. A partir de \$24.95.

REPARATION — VENTE SERVICE — NEUF ET USAGE

CENTRE DE COUTURE TERREBONNE
538 MASSON, TERREBONNE
TEL.: 666-8386 — RES.: 321-6936



UNE PHOTO HISTORIQUE DE LA GARDE PAROISSIALE — Cette photo prise à l'été de 1959 sur les terrains du Centre municipal de la rue Saint-Pierre, montre l'initiation des nouveaux membres de la Garde paroissiale Saint-Louis. On reconnaît sur ce document l'abbé André St-André, alors l'aumônier fondateur, l'ancien maire Léon Martel, M. François Paquin, M.D., conseiller, M. Léopold Lachapelle, ancien maire, M. Aimé Charron, chef de police ainsi que plusieurs citoyens.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Les Optimistes offrent une fête aux enfants de Mascouche

Les enfants de tous les quartiers de Mascouche sont invités à une fête qui aura lieu samedi, le 18 décembre, dans le gymnase de l'École La Mennais.

Le Père Noël et la Fée

des Etoiles seront sur les lieux à compter de 9 heures a.m. et il y aura distribution de bonbons à tous. A 10 heures, on procédera à la présentation de films spécialement pour les en-

fants. Le tout se terminera à midi.

Donc, c'est une invitation à tous les enfants pour samedi matin, à 9 heures, au gymnase de l'École La Mennais.

Entente entre la ville et la Fabrique au sujet de "L'Oiseau bleu"

Lors de l'assemblée de lundi dernier, le maire Gilles Forest a informé le public de la possibilité d'une entente entre le conseil de Fabrique et la Ville de Mascouche concernant l'achat de l'ancienne école Oiseau Bleu.

En vertu d'une lettre dont M. le maire a fait lecture, la bâtisse et le terrain sur lequel elle est construite seraient cédés à la ville moyennant la somme de \$15,000 payable en trois versements annuels de \$5,000, sans intérêt.

Le conseil a donc adopté une résolution en vertu de laquelle il acceptait la pro-

position du conseil de Fabrique à condition que le contrat d'achat ne prévois aucune restriction quant à l'utilisation future de la bâtisse. Le conseiller Gérard Pagé s'est opposé à cette résolution et proposa qu'on s'en tienne à la première résolution (\$10,000) mais sa motion ne fut pas secondée.

On a donc retenu les services d'un arpenteur pour le piquetage du terrain et le maire ainsi que le secrétaire-trésorier ont été autorisés à signer le contrat d'achat.

On peut donc affirmer que l'ancienne école Oiseau Bleu pourra bientôt être

utilisée par les divers organismes de loisirs, à moins qu'un obstacle de dernière heure ne survienne entre les deux parties.

"Les concierges, ça coûte cher!"

Le conseil de Mascouche rencontrera bientôt la Commission scolaire de cette ville concernant l'utilisation des salles par les divers organismes de loisirs locaux.

On sait qu'une entente existe déjà permettant l'utilisation des salles sans frais de location mais il appert que les déboursés engendrés pour le salaire des concierges sont jugés trop exorbitants par certaines personnes. En effet, les concierges de chacune des écoles doivent être présents chaque fois que l'une des salles doit être utilisée et c'est l'organisme de loisirs qui doit défrayer le salaire de cet employé.

M. Yvon Piché, président des Loisirs de Greenwich a expliqué aux membres du conseil qu'il en coûterait environ \$30 par semaine à leur organisme pour utiliser la salle de l'école Mascouche-Ouest ce qui serait trop exorbitant pour le budget de cette association de loisirs.

Le maire Forest n'a pas expliqué quelle genre de solution était envisagée mais il a tenu à préciser que des rencontres auraient lieu avec les autorités scolaires pour étudier le problème

Expositions à la bibliothèque

(TERREBONNE) — Le comité consultatif de la bi-

bliothèque municipale se réunissait la semaine dernière, afin de préparer les préliminaires du programme de l'année. Les membres ont décidé en principe de présenter une exposition d'oeuvres d'art, peintures, sculptures, etc., avec la coopération d'un membre adjoint, M. Norman Gouger. Une première exposition aura lieu au début de la nouvelle année dans l'immeuble de la rue Saint-Pierre.

Le français Cuissage et cuisiner

L'Académie française continue la rédaction de son dictionnaire avec la régularité et la lenteur d'un fleuve. Les célèbres immortels en sont à la lettre "C" et ils ont attaqué récemment le mot aujourd'hui périmé: CUISSAGE. Le droit de cuissage n'était pas précisément un droit mais une coutume. Le CUISSAGE qui entre au dictionnaire au moment où il n'existe plus, a été défini comme suit: "terme de coutume féodale. Droit que s'attribuait le seigneur de passer la première nuit avec la nouvelle mariée, droit qui était racheté à prix d'argent".

Me Izard, avocat, nouvellement élu à l'Académie, a déclaré au cours de la discussion que CUISINER un témoin, un prévenu, signifiait interroger quelqu'un avec habileté et sévérité non pas pour lui faire dire ce qu'on veut qu'il dise mais pour lui faire dire le fond de sa pensée. La définition exacte de CUISINER sera mijotée à une autre séance.

Une "piastre" c'est une "piastre"



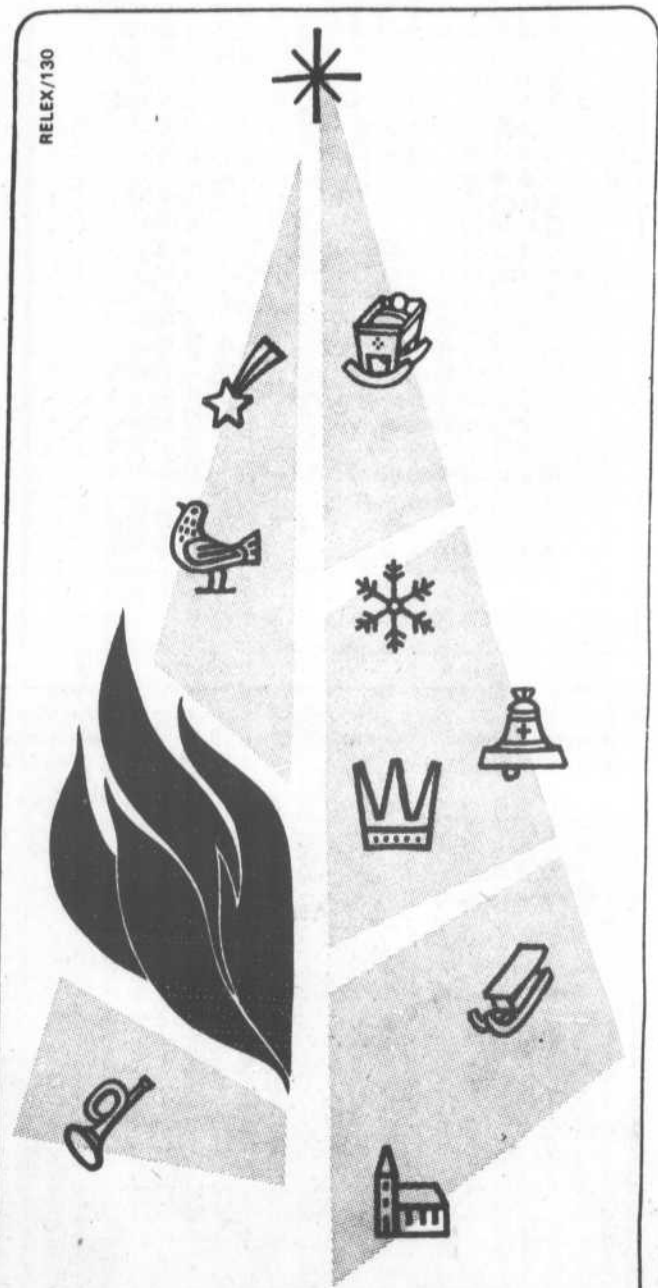
L'Office de la protection du consommateur, un organisme du gouvernement du Québec, vient de commettre une bourde monumentale qui se répétera à 800,000 exemplaires à travers la province. Il a fait imprimer une brochure expliquant les articles de la loi pour la protection du consommateur et son titre "une piastre est une piastre", perpétue un mot impropre et qui ne veut rien dire dans notre système monétaire. En effet, l'unité monétaire canadienne n'est pas la "piastre" mais bien le dollar.

On a voulu faire "peuple" et on a manqué son coup. S'il faut maintenant se battre avec le gouvernement provincial (état français) pour obtenir du français correct, où irons-nous?

Nouveaux marguilliers à Mascouche

Dimanche dernier eut lieu l'élection de nouveaux marguilliers à la paroisse St-Henri - de - Mascouche. M. Bernard Mondor succéda à M. Gérard Beauchamp tandis que M. Damien Leneau succéda à M. Henri Deslongchamps.

Les autres membres du conseil de Fabrique sont MM. Bernard Lamoureux, Roger Raymond, Jean Forest, et Jean-Louis Lemay tandis que M. le curé Roger Lasalle est le président de ce groupe.



N'EN FAITES PAS UN ARBRE A FEU!

Vous voulez un arbre de Noël magnifique. Vous le voulez scintillant de lumière. Mais pensez-vous à le rendre aussi inoffensif que beau? N'oubliez pas de prendre les précautions suivantes:

Éloigner l'arbre des sources de chaleur * Maintenir sa base dans un récipient toujours plein d'eau * Veiller à ce qu'il n'y ait pas de fils découverts, de douilles brisées dans le circuit de lampes * N'utiliser pour la décoration que des objets à l'épreuve du feu * Éteindre les lampes quand vous êtes absent, sauf si votre arbre est à l'extérieur.

Faites que votre arbre soit vraiment le symbole d'un JOYEUX NOËL.



Hydro-Québec



Nos meilleurs vœux à nos clients et amis à l'occasion des Fêtes

GERARD PAGE

COUVRE-PLANCHERS YVES ENR.

NOUVELLE ADRESSE :

1381, RAWLINSON TERR.-HEIGHTS - MASCOUCHE 666-6430

Ouvert du lundi au samedi durant les heures régulières d'affaires

Excédent budgétaire de \$4,000 prévu par la Fabrique en 1972

PREVISIONS POUR 1972

RECETTES	
Quêtes ordinaires	\$44,000.00
Dîmes	8,000.00
Messes annoncées	4,800.00
Mariages	2,400.00
Funérailles	2,500.00
Luminaire	2,700.00
Extraits-Certificats	2,100.00
Pension résident	480.00
Intérêts reçus	550.00
Dons-souscriptions, organisations	17,300.00
Cimetière	9,000.00
Divers	200.00
Dépôts	300.00
	\$94,330.00

DEBOURSES	
Salaires	\$22,120.00
Honoraires et déboursés	1,800.00
Rente Québec, Ass.-maladie	990.00
Retraite ecclésiastique	
Frais de déplacement	720.00
Ministère occasionnel	1,300.00
Part diocésaine, messes annoncées	1,100.00
Nourriture	4,000.00
Culte	2,000.00
Entretien cimetière	900.00
Fourniture bureau	1,300.00
Téléphone	500.00
Electricité	2,300.00
Chauffage	4,000.00
Entretien et réparations	4,000.00
Assurances	3,645.00
Taxes	920.00
Réparations majeures	5,000.00
Intérêts sur emprunts	17,300.00
Contribution diocésaine	3,950.00
Remboursement de dettes commandées	800.00
Divers	1,576.00
Remboursement de dettes	10,000.00
	\$90,221.00
Surplus prévu...	\$4,109.00
	\$94,330.00

Le budget de l'année 1972 à l'oeuvre et fabrique de Terrebonne a été rendu public par le conseil des marguilliers à la suite d'une assemblée récente et les chiffres indiquent un surplus prévu de \$4,109 pour l'an prochain. Les re-

cettes sont évaluées à \$94,330 et les dépenses à \$90,221.

Les postes majeurs de dépenses sont: les salaires (\$22,120), les intérêts sur emprunts (\$17,300) et le remboursement des dettes (\$10,000).

Les finances de la Fabrique ne sont pas si mauvaises

A la dernière assemblée de la Fabrique St-Louis-de-Terrebonne tenue jeudi le 9 décembre, les marguilliers ont pu étudier les revenus et les dépenses de l'année financière 1971 et constater qu'en date du 31 novembre, il ne manquait plus que \$3,055.00 de revenus pour atteindre le montant total de revenus prévus au budget pour 1971: ils ont aussi constaté qu'il restait encore une disponibilité de \$1,700.00 pour les dépenses de décembre.

Les marguilliers sont optimistes car les grosses dépenses de l'année (intérêts, remise de capital, réparations au toit de l'église) sont faites. Il ne reste plus pour décembre que des dépenses courantes, à moins qu'il ne survienne quelque difficulté imprévue. Cela signifie donc que si les paroissiens consentent à un petit effort supplémentaire aux quêtes de décembre et si l'entrée de la dîme se fait en décembre au même rythme qu'en octobre et novembre, la paroisse bouclera probablement son budget.

Accident

Lundi le 6 décembre, vers 1h. de l'après-midi, un automobiliste a heurté un lampadaire sur l'autoroute 25, à la hauteur de la sortie de la route 29. Selon les constatations du médecin appelé sur les lieux par la police, le conducteur, M. Ovide Lemay, 53 ans, de la rue Hochelaga, à Montréal aurait été victime d'une crise cardiaque.

LE HOCKEY...

(Suite de la page A-28)

Le 4 décembre, le Midget subissait son troisième revers de la saison en s'inclinant devant le Ste-Thérèse Ouest par le pointage de 4 à 2. Au premier engagement, le Ste-Thérèse marqua deux fois avec l'aide de puissants lancers venant de

la pointe. Le cerbère, Pierre Martin, n'eut aucune chance sur ces buts. En deuxième période, Louis Pronovost réduisit la marge à un seul but en marquant avec l'aide de André Pilette et Daniel Roy à 8:51. Dans l'engagement final, René Boudrias nivela le compte à 13:05. Il est parvenu seul devant le gardien après avoir capté une passe de Michel Piché. Boudrias avait lancé sur le poteau à trois reprises dans le match avant de marquer. Le Ste-Thérèse s'assura la victoire en déjouant Daniel Desnoyers à deux reprises à moins de deux minutes de la fin. Desnoyers avait remplacé Pierre Martin devant le filet après la première période. Quinze punitions furent décernées dans cette joute dont six mineures et une majeure au Midget.

Joyeux Noël

HEUREUSE ANNEE

A TOUS NOS AMIS, CLIENTS ET A LA POPULATION DE TERREBONNE ET DU DISTRICT

LINGERIE pour dames et enfants

MERCERIE

694 ST-PIERRE

666-3102



Joyeux Noël

Bonne, heureuse et prospère année

à toute la population de la région et plus particulièrement à notre distinguée clientèle qu'il nous a été agréable de servir au cours de l'année 1971

Bien à vous
Yves Mathieu

Nous mettons à la disposition de notre clientèle un vaste choix de cadeaux à prix très spéciaux grâce à la vente Atlas qui se poursuit jusqu'au 24 décembre. Profitez-en; il n'est pas trop tard!

pharmacie Yves MATHIEU

900 PLACE des SEIGNEURS terrebonne



666-6664